

Ահան Գևըմաճեռ

Գրալիս  
ԱՐԵՅՈՅՅ



1937

Ժ. Ը Ր Ի



Երկասիրողին Հասցեն

44, Rue du Commerce, 44

Colombes (Seine)

France

059

4-13

1 1/2 շիլին Անգլիա և այլուր,  
կա, թուրքիա 40 դրամ:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՄԲ ՍԱՏՈՒԱԾ ԹԵՐԹ ԵՒ ԳԻՐԵ

**ՄԻՌԻԺԻԻՆ**, Պաշտոնաթերթ Հ. Մ. Ք. Մ. Միռու-  
մեան : Շահիկան մանրամաններով լի սոյն միռումեան  
մասին, որու գոյութիւնը անհրաժեշտ պէտք մ'է մեր ազգին,  
քանի որ աղետափի գէպեր հարուածած են զմեզ:

Հասցէն՝ 11, Square Alboni, Paris.

**ՀԱՅ ՄԱՍԻՆԻ**, անկախ շարամաթերթ, խմբագիր-  
իրատարակիչ Հ. Մ. Պօստրեան, Պոբքէշ, Միտթարեան  
ամիսնշ վարդապետին հրատարակութիւնն է սա, կը գոյա-  
ցնէ իր պարունակութեամբ ընթեցցաւքը հայ կեանքի տեղե-  
կութիւններով և իմաստուն խորհրդագութիւններով:

Հասցէն՝ Հ. Մ. Պօստրեան, Frumoasa (Civc)  
(Roumanie).

**ԱԼԻԲԻ**, աղք. գրական և բարձրական, երկօրեայ-  
ներթ, խմբ սպիր Պ. Հայրապետեան, թէիրան: Զգիտեամ Խ. Ա.  
որու կը պարագիմ չնորհակալութիւն այս թերթի սուացման :  
Պարսկահայութեան այս թերթը իր զանազան աղդ. հարցե-  
րու տեսութիւններով և տեղական կեանքի ծանօթութի ննե-  
րով յադուրդ տուա հետաքրքրութեանս. իր էջերով հայ  
գիրը և գրականութիւնն սիրելի կ'ընծայլ: Բանեպին 25 դր.

Հասցէն՝ Avenue Postkhané, Téhéran (Iran).

**ԿԱՐԵՒՈՐ ԳՐԱԿԱՆ ԶԵՐՆՈՐԴ**. — ՀԱՅ  
ԱՐՁԵՐԻՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ: Երկարիրու Հ. Մ. Պօստրեան:  
Այս Միտթարեան հայրը հաւատարիմ իր ուխտին գեղեցիկ  
աւանդութեանց՝ անձնուեր ոգուով ձեռնարկած է այս գործին  
իրը մատնադրի, արտեստագիտի և զանազան ասպարել-  
ներու մէջ փայլող հայորդիներու անոնք մոռացութենի, ազա-  
տելու համար : Գէտք է բաշալ երսուի այս գործը, դիմնուի

ՀԱՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Դ. Բ. Պ. Ա. Ն. Ի

ՏԱՐԵՑՈՅՑՑՑՑ

1937

Ժ. Ը Ր Ի



ՏԱՐԵՑՈՅՑՑՑՑՑՑ

ՏԵՐ-ՅԱԿՈՐԵԱՆ

— Փ Ա Ր Ի Պ Լ —

12.03.2013

13476

Բ

Գ

ՆՈՒԻՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅ. Ս. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅՑ

Վ. ԵՀԱ. Փ. Ա. Ռ.

Տ. Տ. ԽՈՐԷՆ ՄՐԱԶՆԱԳՈՅՆ ԿԱԹՈԼԻԿՈՍ

ԱՐԺԱՆԵՆՏԻՐ ԳԱՀԱԿՈԼ. Ա. ՐԱՐԱՏԵԱՆ  
ՆԱԽԱՄԵԾԱՐ Ա. Թ. Ա. Ո. Ո. Ի. Ս. ԵԶՄԻԱԾԻՆ

Տ. Տ. ԱՎԱԿ Բ. ԽԱՊԱՅԵԱՆ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ  
(Այժմ ի Սուրբա, Անթիլիաս)

Տ. ԹՈՐԴՈՄ Ս. ԱՐՔԵՊԻՍԿ. ԳՈՒՇԱԿԵԱՆ

Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի

Տ. ՄԵՍՐՈՎՎ Ս. ԱՐՔԵՊԻՍԿ. ՆԱՐՈՅԵԱՆ

Պատրիարք Հայոց Թուրքիոյ

3885-2011

ՏԱՐԵՄՈՒՏԸ ԸՆՏ ՆՈՐ ՏՈՄԱՐԻ

Փրկչական բուական 1 Յունուար 1937  
Փոքր Ազգայի Յեթ. -322 2 Ապրիլ »  
Բուն բուական Հայոց Տնիֆ -Տիվ. »

(4429-30) 19 Օգոստոս »

Տօմարական բուական Հայոց Ո-322-Զէ.  
(1386-87) 24 Օգոստոս »

Հրեհց բուական 5698 26 Մեպ. »

Արք. Հիներեփի բւկն. 1356 27 Ապրիլ »

Թրք. Ելեւմական քւկն. 1 Յունիս »

ԸՆՏ ՆՈՐ ՏՈՄԱՐԻ

Տարեգիր	կ.
Իննեւտասներեակ	19
Վերադիր	17
Եօրներեակ	Գ.
Տանուտե	Խոյ

ՀԱՄԱՌՈՏԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Լ.ա.	Լ.ատինաց
Յն.	Յունաց
Յայոմ.	Հայումառարաց
Տօմ.	Տօմարին Հայոց

ՊԱՍԿԻ ՀԱՄԱՐ ԱՐԳԻԼԵԱԼ ՕՐԵՐ

Հաստ եկեղեցական կանոնի պատկ օրհնելու համար  
արգիլեալ օրերն են.

1. Հինգ տաղաւարներու Մեռելոցի օրերը:
2. Ս. Ծննդեան, Անուանակոչութեան, Տեառնընդա-  
ռազի. Աւետման և Համբարձման օրերը:
3. Ամբողջ Մեծ Պահոց և զատկական առաջին ուժ  
օրերը, այսինքն Բարեկենդանէ մինչեւ Նոր Կիւրակէ:
4. Առաջաւորաց, Վարդավառի, Վերափոխման, Խաչ-  
վերացի. Յիսոնակի և Ս. Ծննդեան շաբաթապահոց հինգ  
օրերը:

Մնացեալ բոլոր օրերու մէջ կարելի է պատկ օրինել:



ՏԱՐԻՈՅՆ ԶՈՐ ԵՂԱՆԱԿՆԵՐՈՒ ՏԵԽՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

- |                    |         |                    |
|--------------------|---------|--------------------|
| Գարուն և հասարակած | 92 օր,  | 19 ժամ 58 վայրկեան |
|                    | կը սկսի | Մարտ 21ին          |
| Ամառ և արեւադարձ   | 93 օր,  | 14 ժամ 54 վայրկեան |
|                    | կը սկսի | Ցունիս 13ին        |
| Աշուն և հասարակած  | 89 օր,  | 18 ժամ 53 վայրկեան |
|                    | կը սկսի | Սեպտ. 23ին         |
| Զմեռ և արեւադարձ   | 89 օր,  | 19 ժամ 27 վայրկեան |
|                    | կը սկսի | Դեկտ. 22ին         |
|                    | <hr/>   | <hr/>              |
|                    | 365 օր  | 5 ժամ 54 վայրկեան  |

ՇԱՐԺԱԿԱՆ ՏՕՆԵՐ

ՕՐ ՄՆՆԴԵԱՆ	ԴՀ. Ցուն. 6
Բարեկենդան Առաջ. պահոց	» 17
Ս. Սարգիս	» 23
Բուն Բարեկենդան	Փետր. 7
ՏԵԱՌՆԸՆԴԱՌԱՋ	» 14
ԶԱՏԻԿ	Մարտ 28
ՕՐ ԱՎԵՏՄԱՆ	Ապրիլ 7
ԵՐԵՒՄԱՆ ԽԱՅ	» 25
ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ	Մայիս 6
ՀՈԳԵԴԱԼՈՒՄ	» 16
ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ Ս. ԼՈՒԱՏԱՐԵՋԻ պահոց	Ցունիս 6
ԳԻՒՄ ՆԺԽԱՐԱՑ Ս. ԴՐԻՖՈՐ ԼՈՒԱՏԱՐԵՋԻ	» 12
ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ՎԱՐԴԱՎԱՐԻ պահոց	» 27
ՎԱՐԴԱՎԱՐԻ	Ցունիս 4
ԲԱՓԵԿԵՆԴԱՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԺԱՃԻ պահոց	Օգոստ. 8
ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱՆԴԱՅՆԻ	» 15
ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ պահոց ԽԱՅՎԵՐԱՑԻ	Սեպտ. 5
ԽՎԴՎԵՐԱՅ	» 12
ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ՎԱՐԱԳԱՅ Ս. ԽԱՅԻ	» 19
ՎԱՐԱԳԱՅ Ս. ԽԱՅ	» 26
ԳԻՒՄ ԽԱՅ	Հոկտ. 24
ՀՐԵՇՄՈՎԱԿԱՎԵՏԱԳ	Նոյմ. 6
ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ՅԻՄԱԿԱԳ	» 21
» Ս. ՑԱԼՈՐԵՎԱՅ պահոց	Դեկտ. 12
Ս. ՑԱԼՈՐ	» 18
ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ պահոց	» 28

ՆԱՅՐԱԴՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔ  
ԵՒ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

ԽՎԱՏ

Մայր Աթոռի հարազատ զաւակ  
Մեծարգոյ Պ. Սիմեոն Գափամաջևանին  
ողջոյն եւ օրինութիւն հայքավետական:

Ստացել ենք եւ մեծ չաճութեամբ կարգացել  
Զեր անցեալ տարուայ Գեկտեմբեր 24 թուակիր,  
որդիական անկեղծ զգացմունքներով լի նամակը:

Զեր արտայայտած բարեմաղթութիւններն ու  
բաղձանքները հանդէս Ազգի եւ Զեր հանդէս  
Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածինը տածած որդիական  
ակնածանքը եւ ջերմ սէրը, որ կ'ուզենայինք ամէն  
հայու սրտին մէջ տեսնել, մխիթարութիւն է պատ-  
ճառում մեզ:

Ստացել ենք նաեւ Զեր աշխատութեան պտուղ  
1936 թուի բովանդակալից տարեցոյցից երեք օրի-  
նակ, որի համար յայտնում ենք Մեր գոհունակու-  
թիւնը:

Փեկչի օրհնութիւնն ենք հայցում, որ առաւել  
եւս զօրացնէ Զեր հոգու առաքինական գծերը,  
միշտ քատակար հանդիսանալու համար Աղքային  
մշակոյթի ասպարիզում:

Մաղթում ենք Ամենակալին, որ պարզեւէ Զեր  
եւ Զեր ընտանիքին առողջութիւն եւ բարօրութիւն:  
Ուշ լերուք, եւ օրհնեալ ի մէնջ, ամէն:  
Աղօթարար՝ ԽՈՐԻՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ  
ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

Թիւ 88

15 Փետրուարի 1936 թ.

Ս. Էջմիածին

(Խնիք)

ԽՈՐԻՆ Ա. Ջ. Ե. Բ. — Խորին երախտագիտակիւն՝  
հայրապետական այս շրեղ վկայութեան՝ մեր աննշան գերի  
հայ մշակոյթի ասպարիզում իբր պարզուկ բանուոր կամ  
սարակ, նաեւ այն բարձր գնահատման մեր չերմ սիրոյն՝  
հանդէս ազգի և Ս. Էջմիածնի Մայր Աթոռին եւ այս չէ՝  
մինչ ամէն հայորդիի նուրբական պարտք: Բայց մեր Սրբա-  
զան Հայրապետը, որպէս հայր հասարակաց, վերին ուղիիչ՝  
օգտագործելով այս առիթը, իմաստութեան տուն տուած  
իր կոնդակներով նախառակ ունի ազգապահպանման զգա-  
ցումներ ժառ պահել ամէն հայ հոգիներու մէջ, իսկ մենք  
չնորիապարտ ակնածանօք ընդունելով իր խրախուսիչ ար-  
տայայտութիւն, կը սիրենք փոխանցել զայն ազգային ոգիին  
հաւատարմութեան ուխտադիր հարազատ հայ զաւակնե-  
րու, բաներորդ դարու Վարդանանց Բանակի զինուորնե-  
րու, որոնց շրջանակով պարուրուիլ կը Խորին ընդմիշտ  
Ամենայն Հայոց Հայրապետութիւնն եւ իր բազմադարեան  
սրբարանին մէջ կանգուն՝ նման հոգիներու կը նուիրէ ամէն  
մաղթանք և օրինութիւն առատազեղ:

Ս. Գ.

## ԿԱՆԽԱԲԱՆ

Ցեղին արինո՞ւ՝ սերունդէ սերունդ՝ իր վճիռ կա-  
թիւներով իրը դաշտին առուն կը գունագեղէ ծա-  
ղվինսեր սրբազն պարտքերու, այնքան բուրումնա-  
ւէտ: Այդ ծաղկիներուն մէկ վտիտ ծղօտը կը յա-  
ւակինի ըլլու փոքրիկ Տարեցոյս, նկատուած ազնիւ  
սրտերու կողմէ իրը զարդանիշ իրենց կուրքքերուն,  
նաև սփոփանք կաթուածի մագիներով շղթայուած  
երկասիրողիս. Թէեւ, այս չնչին ծաղկիը հազիւ կը  
նշարուի մեր գաղթային կեանքի մխորին մէջ,  
բայց գէթ րոսիկ մը սթափում մեր առօրեայ խը-  
ռովիներէն քաղցր է, մանաւանդ երը նպատակ  
ունի զրուարթացնել զմելզ մշակոյթի քաղցրութեամբ:  
Ան է որ պիտի փրկագործէ սեր ցեղը, ինչպէս ար-  
տայայտուեցաւ. Սիարոնեան իր ատենախօսութեամբ  
Մարսէլի մէջ (11 Փետր. 1934), գրագէտի վերջն  
երգը կարապի: Մշակոյթ դիերը վաղանցիկ չէ, որ-  
պէս զի Քաջազնունի մը վճիռ արձակէ թէ, «Այդ  
կազմակերպութիւն ուունի պահաս որ եւ է անելիք»:  
Ան զարթուցիչն է մեր երջանկութեան երազին:

Ժամ է որ հայ միտք վտարէ իրմէ մեր գո-  
յութեան աննպաստ մոածումեր, եղբայր եղբօր  
հետ ծեռք ծեռքի կատարենք մեր վերաշնութեան  
հիմնարկէքը, բայ համարած մեր կորանք եւ տրժ-  
գունութիւն ճակատագրի, հոլաթեւենք անազօտ  
սփիւռքի մէջ, խոր քանդակած ազգի անուն եւ

միայն այս կէտին մէջ մեզ օրինակ բնդումնինք  
Հրեան, աշխարիի հալածանքին մասնուած, Թա-  
փառիկ աշխարիի աշխարի, անայլայլ պահող իր  
ազգային դիմագիծը, օտարութեան քղամիդով քո-  
ղարկուած, ի հարկին անունն ալ փոխած, կեղծած  
ինքնութիւնը, բայց միշտ հրեայ է եւ երը գայ հրէ-  
ական տօնը, զոր օր. պասէքը, իր եգիպտոսի ստըր-  
կութեան փախանի տարեցարձը, գուրեմը, եսթերի  
յիշատակի տօնը, այն եսթերին, հրէուիի մը, Թա-  
գուիի եղած, կը ծածկէ իր ազգութիւնը, բայց երը  
կը տեսնէ վտանգ իր ազգին, կը մերկանայ իր ծի-  
րանիներէն եւ քուրծ կը հագնի իր ազգը փրկելու  
համար: Այս տօներուն՝ քաղաքակիրթ աշխարիի մեծ  
հրապարակին վրայ վաճառատոնը կը փակէ մեր  
հրեան, վկայութիւն իր ազգին եւ անոր հաւատաց-  
եաններուն, վրիսակա. մինչեւ այն ատեն Անգղիա-  
ցի, Ֆրանսացի կամ Գերման կարծուած, հոգ չէ թէ  
միայն իր անցեալին Սողոմոննեան տանարի մէկ պա-  
տր մնացած ըլլայ այժմ երուասէմի մէջ, որու  
վրայ լացուներու խումք մը իր գլուխը կը դնէ ան-  
հետացած հայրենիքի մը կարսոտվէ:

Մենք ալ կրենք նոյն ոգին, գաղափարական  
զեղումներով յափշտակուինք. ըմբոսա, խիզախ  
նկարագիրներու ցուցը հերոսութիւն է վտանգին առ-  
ջեւ, հասարակաց թշնամին ախարեկենու, բայց ոչ  
եղբայր եղբօր գէմ: Ներկայի օրուան կարգախօսն  
է ազգային միութիւն: Ո՞ր հայն է որ զգածուիր

իմանալով ֆրանց Վէրֆէլի Մուսա Հերան 40 օրերու հեղինակին ծանր ախտարկութիւնը մեր անխորհիւրդ բաժանումներուն՝ հայ գաղութներուն մէջ, խչպէս տեսած է նոյն հոյակապ մատենագիրը Ամերիկայի մէջ։ Այսպէս և. Էջմիածին ազգ, միութիւնն իրագործելու խորհուրդով լոեց լիսազօր նուիրակ, իմաստութեան յորդոր կարդալու պառակտուած հայորդներու, որպէսզի քաղցրանան խոժոյ ակնարկներ և. հայ հոգիներ ըրլէսն ամայի անապատներ։

Այսո՛, մեզ հարուածող անգութ դէպքերէն բիւրապատճիկ աւելի գաֆան է, եթք հերձուածը խրամատներով բամնէ զմեզ, բայց օ՞ն մէկդի յուսահատութիւնն, գտուութեան կռուախմնծորը մէկմէկու չնետնը, աւանդական գրախափ արգիլեալ պատուն է այն, գրախատութիւնն ըերող. մեր սեւամաղծութիւնը թող անհետի, քանի որ ամէնքս ոչ միայն արեան կապերով, այլ և. ահաւոր աղէտներով եղ բայրացած ենք, ողջագուրինք զիրար, խչպէս այս նոր տարուց սեմին, նոյնպէս յափեան, մեր աշքերը սեւեռուն ազգային նոր վերածունդի մը վերագարծին։

Ահա զմեզ երջանկացնող քաղցրագոյն անուբջը։

Ա. Գ.



## ԳԵՂԵՑԻԿ ԵՐԿԻՐՆԵՐ, ՏԳԵՂ ԲԱՐԵՐ

Լոյսերու մէջ պայծառ շողայ Մեծն եւրոպէ, Արձանացած գիւթիչ ոգի ամեն բովէ, Բայց երբեմն ալ իրրեւ պշորդ այն Ասլութ, Դիակներու վրայ պարելով արին քամէ։

Փարիզ, Լուսոն, Պերլին, Հրում և. Մուլուա, Խորաբանչերն իր ճատրակի խաղ կը խալայ, Փըշուր մը գում զուր կ'աղերսնեւ խրիւանինք հէք՝ Երենց բախտէն լրուած անյոյս և սրտարեկ։

Հոս հոն սակայն մեծ համեարներ ճահամշշագեղ, Կապիտոլին մինչ Պանմէոն թափոր շըքեղ, Տողանցք կ'ընեն, անո՞ւց թէ ցնորք է այս արդեօք, Այս տիտաններ անզօր մընան փրկել ոչ զոք։

Զայկայ թոռներ այս տեղերում վըտարանդի, Կը խարխափին կէս կրուշ և. կէս մ'ալ ամսթի, Դիմէ զիրենք օտար երկրի այս նոր տեսիլ, Անմիտ խարկանք, Կ'ուզեն անով միշտ բըմաւլիւ։

Կարծես իրենց ծննդափայրն մոռցուած խսպան Մրտերու մէջ չարձարծեր բնաւ սէր բոցավառ, Եկեղեցեալն անոր, տուներ ցածուն, աղրիւն լրստակ Չեն արթընցներ հայրենիքի քաղցր լիշտակ։

Հետրզբետէ օտարացած սիրտ և. հոգի, Պաղթական հայն խաւանակ սիրով կը բորբոքի, Հիւաէ նոր բոյն, ուր ծուռողէ օտար թոշնիկ, Սակայն այդ կեանք չունի վարդեր, այլ լոկ դժնիկ։ Մինչ հարազատ հայու հոգին սիրով անշէջ, Արմենութիւն միայն պաշտէ յաւետ իր մէջ,

Անով իր տուն ծաղկափթիթ որպէս դըրախտ  
Հայ արմատին ձօնէ երկար կեանք բարեքախտ:  
Ո՞վ հայորդի, ուր որ ըլլաս, քաջ անվլըհատ՝  
Սիրէ ազգքոդ, կռուէ բախտին դէմ, չըլլաս վստ,  
Որ ողջունս ցեղիդ ասուլը անաղօտ, շին,  
Լոկ այս երազ գրգուէ հոգիդ, ուրի ոչինչ:

### ՍԻՄՈՆ ԳԱԲՐԱՄԱՏԵԱՆ

ԵՐԿՈՒ ՏՈՂ.— Այս քերթուածով մեր նպատակը չէ՝  
եղած ամուսնական յախուն որոշումներ հարուածել, գալ-  
թային կեանքի հետեւանք, այլ մեր երիտասարդութիւնը  
զգուշացնել հօր մը սրտով, որպէսզի ընտրութեան պահուն՝  
ամէն վրէզներ նախատեսուին եւ ցմահ տեսոլ քաղցր սէրը  
չնկատուի թեթեւակի հանոյիք գոհացում: Նիլէրի պատգամն  
է: «Կարճատեւ է ցնորդ, երկարատեւ է զլջում»:  
Հայ երիտասարդը հայ օրիորդին հետ միացած կը յաւերծա-  
ցըն: հայութեան մեծ ընտանիքին սերունդը հայ զաւակնե-  
րով: Գաղթային կեա՛քի մեծ աղէտն է որ օտարուիին կը  
սոլոսի հայ տոռնէն ներս, ոչ միայն ի ֆրանսա, այլ ամ-  
բողջ սփիւրք: Այսպէս ազգասէր գրող մը Պ. Պ. Ֆրուննեան  
Հ. Մ. Պոտուրեանի Հայ Մամուլին մէջ (Պոբրէշ) Պերլինի  
հայ գաղութին վրայ խօսած ատեն յայտնած էր թէ մերին-  
ները գերմանուիիներ կ'ընտրեն իրենց, կենակից եւ կը յանձ-  
նաբարէր հզօր հակազդեցութիւն: Ուստի հայ մայրեր ջանան  
իրենց օրիորդներ օժտել փափաքելի ծիրբերով, ոչ մեծամիտ.  
ոչ յաւակնոտ, ոչ տգէտ եւ ծոյլ, եւայլն եւայլն, այլ ընդ-  
հակառակը ամէն բարեմանութիւններով հրապորիչ, իւրա-  
ցուցած առաքինական հայեցի աւանդութիւնները: Այն ա-  
տեն հայ երիտասարդը չպիտի ուզէ մեղանչել: Ս. Գ.



### ՑՈՒՆՈՒԱՐ (օր 31)

- |   |  |
|---|--|
| 1 | ՈՒԻ. ք. Գ. օր պահոց Մննդեան եւ ԿԱՂԱՆԴ, 17<br>տարեմուտ 1937 Թուականին Քս.ի ըստ Նոր<br>Տօնարի, Տօմ. Քաղոց 12, Յայս. 5, Արար-<br>Եկվալ 17, Գասրմ 55:              |
| 2 | ԵԲ. ք. Գ. օր պահոց Մննդ. Սրբոցն Բարսեղի 18<br>հայրապետի եւ եղօր նորա Գրիգորի Նիւսաց-<br>ւոյն, Սեղբեստրոսի Հռովմայ հայրապետին եւ<br>Արքայ Եփրեմի Խուրին Ասորոյ: |
| 3 | Ք ԿԻՐ. գ. Ը. Յիմնակաց. Ե. օր պահոց Մննդ. 19  |
| 4 | ԲԵ. գ. Զ. օր պահոց Մննդեան:  |
| 5 | ԳԵ. դ. ՃՐԱԳԱԼՈՅՅ ՄՆՆԴԵԱՆ եւ ԱՍ- 21<br>ՈՒԱԾԱՑԱՑՆՈՒԹԵԱՆ Տեառն մերոյ Ցս.ի<br>Քս.ի Նաւակատիք:  |

ՅՈՒՆՈՒԱՐ

14

6	ԴԵ. ԳԻ. ՏՅՆ ԾՆՆԴԵՑՆ Խ. ԱՍՏՈՒԱՇԱՅՅԱՅՏ-	22
	ՆՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՄԻՆ ՄԵՐՈՅ ՅԱ.Ի. ՔԱ.Ի.	
	ՀԱՅ Ա. Վառորդ լուսնի:	
7	ԵԵ. աճ. Բ. օր ԾՆՆԴԵԿԱՆ, ՅԻշատա՛ ՄԻԱՅԼՈՅ:	23
8	ՈՒԲ. ակ. Գ. օր ԾՆՆԴԵԿԱՆ:	24
9	ԵԲ. բճ. Գ. " "	25
10	❖ ԿԻԲ. բկ. Ե. օր ԾՆՆԴԵԿԱՆ:	26
11	ԲԵ. գճ. Զ. " "	27
12	ԳԵ. գկ. Է. " "	28
13	❖ ԳԵ. գճ. ՏՅՆ ԱՆՈՒԱՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ	29
	ՏԵԱՄԻՆ:	
14	ԵԵ. ԳԻ. ՏՅՆ ԾՆՆԴԵԿԱՆ ՅՈՒՂԻԱՆԱԿ ԿԱՐԱՊԵՏԻՆ. Արաք. Ծնունդ լուսնի, Զիւգատէ (օր 30):	1
15	ՈՒԲ. աճ. Պահը:	2
16	ԵԲ. ակ. Սրբոց Պետրոսի հայրապետին, ՎԱԼԱՍԱՅ Կալիկին և Արքողոմայ սարկաւագին:	3
17	❖ ԿԻԲ. բճ. Ա. զկնի ԾՆՆԴ. Բարեկինդան Առաջարաց պահոց:	4
18	ԲԵ. բկ. Ա. օր պահոց Առաջաւորաց:	5
19	ԳԵ. գճ. Բ. " " "	6
20	ԳԵ. գկ. Գ. " " " Տօմ. Արաց (30 օր), ՅԱ. Առաջին քառորդ լուսնի:	7

ՅՈՒՆՈՒԱՐ

15

21	ԵԵ. գճ. Գ. օր պահոց Առաջաւորաց: ՅԱ. Արքուն, Արաք. Տէվլ:	8
22	ՈՒԲ. գկ. Ե. օր պահոց Առաջաւորաց: Յիշատակ Յովնանու մարգարեին:	9
23	ԵԲ. աճ. Սրբոց Սարգսի գօրավարին և որդոյ նորա Մարտիրոսին և չորեքտասան զինուորաց:	10
24	❖ ԿԻԲ. ակ. Բ. զկնի ԾՆՆԴ.	11
25	ԲԵ. բճ. Սրբոց Ատովմանց գօրավարաց:	12
26	ԳԵ. բկ. Սրբոց Սուքիասեանց վկայից:	13
27	ԳԵ. գճ. Պահը:	14
28	ԵԵ. գկ. Սրբոց Ոսկեանց քահանայից: ՅԱ. Լրումն լուսնի:	15
29	ՈՒԲ. գճ. Պահը, Յայսմ. Արաց (օր 30)	16
30	ԵԲ. գկ. Սրբոց Սահակայ Պարթեւի հայրապետին մերոյ. Արք. Ակսէքը Էրպային: Վերջ քառասուն աւուրց առաջնոյ մասին ձմերան: (Ա. Զ. Զիհէրիր):	17
31	❖ ԿԻԲ. աճ. Գ. զկնի ԾՆՆԴԵԿԱՆ. Արաք. էվգէւի խամսին, սկիզբն յիսուն աւուրց երկրորդի մասին ձմերան, (Բ. Զէմիթըր):	18



**ՓԵՏՐՈՒԻԱՐ (օր 28)**

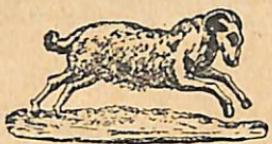
1	ԲՇ. ակ. Սրբոցն Մարկոսի Եպիսկ.ին, Պիտոնի քա- հանային, Կիւրղի և Թենիամինի սարկաւագաց և վկայիցն Արդւմսեիի, Որմզդանայ և Սայենի:	19
2	ԳՇ. թձ. Սրբոց Ղեւոնդեանց քահանայից:	20
3	ԳՇ. բկ. Պահք:	21
4	ԵՇ. գձ. Սրբոց Վարդանանց զօրավարացն մերոյ 1036 վկայից, Տօն ազգային և յիշատակ մեռե- լոց. ☺ Վերջին քառորդ լուսնի:	22
5	ՈՒԻՐ. գկ. Պահք:	23
6	ՇԲ. դձ. Կ. Գոլուց Ս. Ժողովոյն 150 հայրապե- տաց (381 մայիսին):	24
7	✚ Կիր. դկ. Բուն Բարեկենդան:	25
8	ԲՇ. աձ. Ա. օր Մեծ պահոց:	26

3885-2011

<b>ՓԵՏՐՈՒԻԱՐ</b>		17
9	ԳՇ. ակ. Բ. օր Մեծ պահոց:	27
10	ԳՇ. թձ. Գ. » » »	28
11	ԵՇ. բկ. Դ. » » »	29
12	ՈՒԻՐ. գձ. Ե. » » »	30
13	ՇԲ. գկ. Զ. » » » Սրբոցն Թէոդորոսի զօրավարին: Արար. Զիւհիննէ (օր 30), ● Ծնունդ լուսնի:	1
14	✚ Կիր. դձ. Բ. Քառասնորդական պահոց: ՏեսլունդԱԱՁ:	2
15	ԲՇ. դկ. Բ. օր Մեծ պահոց:	3
16	ԳՇ. աձ. Թ. » » »	4
17	ԳՇ. ակ. Ժ. » » »	5
18	ԵՇ. բձ. ԺԱ. » » »	6
19	ՈՒԻՐ. բկ. ԺԲ. » » » ☺ Ա. քառորդ լուսնի:	7
20	ՇԲ. գձ. ԺԳ. » » » Սրբոցն Կիւրղի Ե- րուսաղիմայ հայրապետին և միւս Կիւրղի եպիսկ.ին և մօր նորա Աննայի. Արար. Ճեմրէի ուլա պէ հավա, օր իջանելոյ ջերմութեան արե- ւու ի յօդս. ☺ Ի Զուկն, Արար. Հութ:	8
21	✚ Կիր. գկ. Գ. Քառասնորդական պահոց. Ա- նառակին: Տօժ. Ընհեկան (օր 31):	9
22	ԲՇ. դձ. ԺԵ. օր Մեծ պահոց:	10

Տ.	18	ՓԵՏՐԱՒԱՐ	Ա.
23	ԳԵ. դկ. ԺԶ. » » "	11	
24	ԳԵ. աձ. ԺԷ. » » "	12	
25	ԵՆ. ակ. ԺԷ. » » "	13	
26	ՈՒՐ. բձ. ԺԹ. » » "	14	
27	ՇԲ. ըկ. ի. » » " Սբրոյն Յովիաննու	15	
	Երուսաղ իմայ հայրապետին եւ Սբրոյ հայրա, պետաց մերոց Յովիաննու Օծնեցւոյն, Յովիաննու Որոտնեցւոյն եւ Գրիգորի Տաթեւացւեցն: Արաբ. Ճէմրէի Սանիէ պէտ ալ, օր իշանելոյ չերմութեան արեւու ի ջուրն: ② Լորումն լուսնի:		
28	ԿԻՐ. գձ. Դ. Քառասնորդական պահոց,	16	
	Տնտեսին: Յայսմ. Մեհեկան (օր 30):		

Տ.	19	Ա.
1	ԲԵ. գկ. իԲ. օր Մեծ պահոց:	17
2	ԳԵ. դձ. իԳ. » » "	18
3	ԳԵ. դկ. իԳ. » » » Միջինք:	19
4	ԵՆ. աձ. իԵ. » » »	20
5	ՈՒՐ. ակ. իԶ. » » »	21
6	ՇԲ. բձ. իՀ. » » " Սբրոյ քառասնից մանկանց Սեբաստիոյ. Արաբ. Ճէմրէի Սալիս Ֆիւ Թիւրապ, օր իշանելոյ չերմութեան արեւու ի հողն. ③ Վերջին քառորդ լուսնի:	22
7	ԿԻՐ. ըկ. Ե. Քառասնորդայ եւ ԻԲ. օր Մեծ պահոց, Քառասորին:	23
8	ԲԵ. գձ. իԹ. օր Մեծ պահոց:	24
9	ԳԵ. դկ. Լ. » » »	25



ՄԱՐՏ (օր 31)

Տ.	20	ՄԱՐՏ	Ա.
10	ԴԵ. դձ. ԼԱ. օր Մեծ պահոց: Արար. էվլիէլի	26	
	Պերտիւլ անուզ, սկիզբն ցրտոյն Պառաւանց:		
11	ԵԵ. դկ. ԼԲ. օր Մեծ պահոց:	27	
12	ՈՒՐԱ. ած. ԼԳ. » »	28	
13	ԵԲ. ակ. ԼԳ. » » ՍՐԾՅՑ ՀՈՐՆ ՄԵ-	29	
	ՐՈՑ ԳՐԻԳՈՐԻ ԼՈՒՍԱԽՈՐՁԻՆ ՅԻՇԱՏԱԿ		
	ԶՈՐՉԱՐԱՆԱՅՑ և ՄՏԻՆ ի Վ.Ի.ՐԱՊՒՆ:		
14	Ք ԿԻՐ. թձ. Զ. Քառասնորդաց և ԼԵ. օր Մեծ	30	
	պահոց, Գալստեան:		
15	ԲԵ. բկ. ԼԶ. օր Մեծ պահոց: Արար. Մուհարրէմ	1	
	(օր 30). ● Ծնունդ լուսնի:		
16	ԳԵ. դձ. ԼԵ. օր Մեծ պահոց: Արար. Ախըրք	2	
	պերտիւլ ահուզ: Վերջ ցրտոյն պառաւանց:		
17	ԴԵ. դկ. ԼԲ. օր Մեծ պահոց:	3	
18	ԵԵ. դձ. ԼԹ. » »	4	
19	ՈՒՐ. դկ. Խ. » »	5	
20	ԵԲ. ած. Յիշատակ յարութեան Ղազարու. Պահը:	6	
	Տօմ. Արեգ (օր 30). ☩ ի Խոյն, Արք. Համել:		
21	Ք ԿԻՐ. ակ. ՄԱՂԿԱԶԱՐԴ, յերեկոյին դռըն-	7	
	քացէք. Արար. Ասըրք խամսին, վերջ յիսուն		
	առուրց երկրորդի մասին ձմերան: ☩ Վ. Երշին		
	քառորդ լուսնի:		

Տ.	ՄԱՐՏ	Ա.
22	Աւագ Երկուշաբթի, թձ. Պահը. Արար. Նել-	8
	րուզի Սուլթանի, որ է նոր օր արքայական:	
	Գարնանամուտ զոգօրեայ, որ է տիւ հաւասար	
	գիշերոյ:	
23	Աւագ Երեքշաբթի, թկ. Յիշատակ տասն կու-	9
	սանաց:	
24	Աւագ Զորեքշաբթի, գձ. Պահը:	10
25	❖ Աւագ Հինգշաբթի, գկ. Պահը: Յիշատակ	11
	ընթերեաց Տեառն մերոյ Յա.ի Քս.ի, յերեկոյին	
	կարգ Ոտնալուայի:	
26	Աւագ Ուրբաթ, գձ. Պահը: Յիշատակ չար-	12
	չարանաց և խաչելութեան և Թաղման Տեառն	
	մերոյ Յա.ի Քս.ի:	
27	Աւագ Շաբաթ, դկ. Ճրագալոյց Զատկի, նա-	13
	ւականիք յերեկոյին:	
28	❖ ԿԻՐ. ած. ԶԱՏԻԿ: Յարութիւն Տեառն մերոյ	14
	Յա.ի Քս.ի: Ռւտիք է մեզ մինչեւ ցՀամբարձում:	
29	❖ ԲԵ. ակ. Բ. օր Զտոկի: Յիշատակ մեռելոց:	15
	Յայսմ. Արեգ (օր 30) ☩ Լրումն լուսնի:	
30	❖ ԴԵ. թձ. Գ. օր Զտոկի:	16
31	ԴԵ. բկ. Գ. » »	17



### ԱՊՐԻԼ (օր 30)

1	ԵՇ. գձ. Ե. օր Զատկի:	18
2	ՈՒԲ. գկ. Զ. » »	19
3	ԵԲ. գձ. Ե. » » Յիշատակ գլխատման Յով- հանուու Մկրտչին:	20
4	Ք ԿԻՐ. գկ. Բ. Ը. օր Զատկի, Նոր Կիբակի (Կրկնազատիկ):	21
5	ԲԵ. ած. Թ. օր Յինանց: ④ Վերջին բառորդ լուսնի:	22
6	ԳԵ. ակ. Ժ. օր Յինանց:	23
7	Ք ԳԵ. ըձ. ԺԱ. օր Յինանց: Աւետումն Ա. Աստուածածնի:	24
8	ԵԵ. ըկ. ԺԲ. օր Յինանց:	25
9	ՈՒԲ. գձ. ԺԳ. » »	26
10	ԵԲ. գկ. ԺԴ. » »	27

### ԱՊՐԻԼ

Տ	ԱՊՐԻԼ	Ա.
11	Ք ԿԻՐ. գձ. Գ. ԺԵ. օր Յինանց: Տօն աշխար- համատրան (Կանաչ Կիբակէ):	28
12	ԲԵ. գկ. ԺԶ. օր Յինանց:	29
13	ԳԵ. ած. ԺԷ. » »	30
14	ԳԵ. ակ. ԺԲ. » » Անկաստեղ. ② Ծնունդ լուսնի. Արար. Սէփէր (օր 29):	1
15	ԵԵ. ըձ. ԺԺ. օր Յինանց:	2
16	ՈՒԲ. ըկ. Ի. » »	5
17	ԵԲ. գձ. ԻԱ. » »	4
18	Ք ԿԻՐ. գկ. Գ. ԻԲ. օր Յինանց (Կարմիր Կի- բակէ):	5
19	ԲԵ. գձ. ԻԳ. օր Յինանց: ԳԵ. գկ. ԻԳ. » » Տօն. Ահեկան (օր 30), ③ Առաջին քառորդ լուսնի. ④ Ի Յուն, Արար. Սէփէր:	6
20	ԳԵ. ած. ԻԵ. օր Յինանց:	8
21	ԵԵ. ակ. ԻԶ. օր Յինանց:	9
22	ՈՒԲ. ակ. ԻԶ. » »	10
23	ՈՒԲ. ըձ. ԻՀ. » »	11
24	ԵԲ. ըկ. ԻԲ. » »	12
25	Ք ԿԻՐ. գձ. Ե. ԻԹ. օր Յինանց: Տօն Երեւման Սբոյ խաչի:	

	ՄԱՅԻՍ	24		ՄԱՅԻՍ	25
26	ԲԵ. գկ. լ. օր Յինանց:	13	6	Ք եԵ. դկ. Խ. օր Յինանց: ՀԱՄԲՈՐՁՈՒՄՆ	23
27	ԳԵ. գձ. լ.լ. » "	14		ՔԱ. ՏԵԱԾԻՆ ՄԵՐՈՅ ՅԵՐԿԻՆԸ: Վիճակ:	
28	ԴԵ. դկ. լ.թ. » " ⑧ Լուսմն լուսնի:	15		Արար. Խտրէլէզ, որ է ամառնամուտ օդերե-	
29	ԵԵ. աձ. լ.Պ. » " Յայս. Ահեղան (օր 30)	16		ւութարանական և տեէ: 180 օր:	
30	ՈՒԲ. ակ. լ.Պ. » "	17	7	ՈՒԲ. աձ. ԽԱ. օր Յինանց: Պահը:	24
			8	ՇԲ. ակ. ԽԲ. օր Յինանց:	25
			9	Ք ԿԻԲ. Է. բձ. ԽԳ. օր Յինանց: Երկրորդ Մաղկաղարդ:	26
10	ԲԵ. բկ. ԽԳ. օր Յինանց:	27	10	ԲԵ. բձ. ԽԳ. օր Յինանց:	27
11	ԳԵ. գձ. ԽԵ. » "	28	11	ԴԵ. դկ. ԽԵ. » "	28
12	ԴԵ. դկ. ԽԶ. » "	29	12	ԵԵ. գձ. ԽԵ. » " Երկնային վիճակ ի յի-	1
				շատակ վիճակաւ ընտրութեան Մատաթեայ Առա- քելոյն, Արար. Թէպիւ եվլէլ (օր 30):	
13	ԵԵ. գձ. ԽԵ. » " Երկնային վիճակ ի յի-	1	13	ՈՒԲ. դկ. ԽԲ. օր Յինանց: Պահը:	2
			14	ՇԲ. աձ. ԽԹ. օր Յինանց:	3
14	ՈՒԲ. դկ. ԽԲ. օր Յինանց:	2	15	16	4
15	Ք ԿԻԲ. բկ. Զ. ԼԶ. օր Յինանց:	3	Ք ԿԻԲ. ակ. Լ. Ծ. օր Յինանց: ՀՈԴԵԿԱ- ԼՈՒՄԸ (Պէտականէ), Բարեկենդան Եղիա- կան պահոց:		
16	ԴԵ. դկ. Լ.Լ. » "	20	17	ԲԵ. բձ. Բ. օր Հոդեգալստեան: Պահը:	5
17	ԳԵ. գկ. Լ.Լ. » "	21	18	ԳԵ. բկ. Գ. » " » "	6
18	ԴԵ. դկ. Լ.Թ. » " ⑧ Վերջին բառորդ	22	19	ԴԵ. դկ. Գ. » " » " ⑧ Առաջին բառորդ լուսնի:	7
	լուսնի:				

26 ՄԱՅԻՍ

26

ՄԱՅԻՍ

26

- 20 ԵՇ. գկ. Ե. օր Հոգեգալստեան: Պահը: Տօմ. 8  
Մարերի (օր 30), ☩ յերկաւորն, Արք. Ճեզզա:
- 21 ՈՒՐ. դժ. Զ. օր Հոգեգալստեան, Պահը: 9
- 22 ԵԲ. գկ. Ե. » » » 10
- 23 ✕ Կիթ. աճ. Ա. Կիւրակէ Յարուշեն մն եւ յիշա-  
տակ Եղիայի մարգարէն: Առաջին պատկ: 11
- 24 ԲՇ. ակ. Սրբոց Հոփիսիմեանց կուսանաց: 12
- 25 ԳՇ. թժ. Սրբոց Գոյշանեանց կուսանաց: 13
- 26 ԳՇ. թկ. Պահը: 14
- 27 ԵՇ. գձ. Սրբոցն Յովիսանու Լարապետին և Ա-  
նոնագինեաց եպիսկոպոսին: ☩ Լուսն Լուսնի: 15
- 28 ՈՒՐ. գկ. Պահը: 16
- 29 ✕ ԵԲ. դժ. ՍբԲՈՅ ՀՕՐՆ ՄԵՐՈՅ ԳՐԻԳՈՐԻ  
ԼՈՒՍԽՈՐՁԻՆ երից ի վիրապէն: Յայս.  
Մարերի (օր 30): 17
- 30 ✕ Կիթ. գկ. Բ. Տօմ Կաթողիկէ Եկեղեցոյ Սրբոց  
Եջմիածնի: 18
- 31 ԲՇ. աճ. Սրբոց Մանկանց Բեթղեհէմի և Ակա-  
կիսոյ վիային, Մովիմայ քահանացին և Կու-  
րատիսի գինաւորին: 19

27 ՅՈՒՆԻՍ (օր 30)

27

ՅՈՒՆԻՍ



- 1 ԳՇ. ակ. Սրբոց կուսանացն Նունեայ և Մանեայ: 20
- 2 ԳՇ. թժ. Պահը: 21
- 3 ԵՇ. թկ. Սրբոց Իշխանացն Սահակայ և Յովե-  
ֆայ և Սրբոց Վկաչիցն Սարգսի և Բագոսի,  
♦ Վերջին բառորդ լուսնի: 22
- 4 ՈՒՐ. գձ. Պահը: 23
- 5 ԵԲ. գկ. Սրբոցն Մեծին Ներսէսի հայրապետին  
մերոյ և Խադայ եպիսկոպոսին: 24
- 6 ✕ Կիթ. դժ. Գ. գինի Հոգե. Բարեկեդան Ա.  
Լուսաւորչի պահոց: 25
- 7 ԲՇ. գկ. Պահը. Սրբոցն Եպիփանու Կիպրացւոյն,  
Բարելայ հայրապետին և երից աշակերտաց  
նորին: 26

Տ.Տ.	28	ՅՈՒՆԻՍ	Ա.
8	ԳԵ. աձ. Պահք: Սրբոց կոստանդիանոսի Թագաւորին և մօր նորա Հեղինեա:	27	
9	ԳԵ. ակ. Պահք:	28	
10	ԵՇ. թձ. Պահք: Սրբոցն Թէոդիտոնի Գաղատաց այն և Թալիլեայ թժշկին և եօթն կուսանաց որբ յԱնկիւրիա կատարեցան:	29	
11	ՈՒԲ. թէ. Պահք:	30	
12	❖ ԵԲ. գձ. Գիիծ նԵԽԱՐԱՅ ՍՐԲՈՅ ՀՕՐՆ ՄԵԲՈՅ ԳՐԻԳՈՐԻ ԼՈՒԱԽՈՐՁԻՆ: ● Ծնունդ լուսնի: Արք. Բէպիւլ ախըր (օր 29):	1	
13	❖ ԿԻԲ. գկ. Գ. գինի Հոգե:	2	
14	ԲԵ. գձ. Սրբոց Վկայիցն Անտոնինոսի, Թէոփիլոսի, Անիբոսոսի և Փոտինոսի:	3	
15	ԳԵ. գկ. Սրբոցն Դանիէլի մարգարէին և երից մանկանցն Սեղբարայ, Միսաքայ և Աքէթնագովի:	4	
16	ԳԵ. աձ. Պահք:	5	
17	❖ ԵԵ. ակ. Սրբոց Թարգմանչացն մերոց ՍԱՀԱՅ ԵՒ ՄԵՍՐՈՂԱՅ:	6	
18	ՈՒԲ. թձ. Պահք: ❶ Առաջին քառորդ լուսնի:	7	
19	ԵԲ. թէ. Սրբոցն Տրդատայ Թագաւորին և Աշխենին տիկնոց և Խոարովիդիստոյն:	8	

Տ.Տ.	29	ՅՈՒՆԻՍ	Ա.
20	❖ ԿԻԲ. գձ. Ե. զինի Հոգե. Գիւտ տիոյ Մ. Աստուածածնի: Տօմ. Մարգաց (օր 30). ② ի խեցքետինն, Արաք. Սերէթան:	9	
21	ԲԵ. գկ. Սրբոցն Կալխստրատոսի և քառասուն և ինն վիայից և Ղուկիաննի քահանային:	10	
22	ԳԵ. գձ. Սրբոյն Զաքարիայ մարգարէին: Ամառնամուտ և Արեւադարձ խեցքետինի, ցերեկն սկսանի կարմանալ և գիշերն երկարի: Արք. Ֆատլը Սայֆ: Սկիզբն առատութեան չուրց նեղոսի:	11	
23	ԳԵ. գկ. Պահք:	12	
24	ԵԵ. աձ. Սրբոյն Եղիայի մարգարէին:	13	
25	ՈՒԲ. ակ. Պահք:	14	
26	ԵԲ. թձ. Սրբոց երկուտասան առաքելոց և Պօղոսի երեքտասաներորդառաքելոյն: ③ Լրումն լուսնի:	15	
27	❖ ԿԻԲ. բկ. Զ. զինի Հոգե. Բարեկենդան Վարդապատի պահոց:	16	
28	ԲԵ. գձ. Ա. օր Պահոց Վարդավառի:	17	
29	ԳԵ. գկ. Բ. » » Յայսմ. Մարգաց (օր 30):	18	
30	ԳԵ. գձ. Գ. » »	19	



### ՅՈՒԼԻՍ (օր 31)

	Ա.
1 ԵՇ. գկ. Գ. օր պահոց Վարդավառի:	20
2 ՈՒԲ. աճ. Ե. » » »	21
3 ԵԲ. ակ. Յիշտառկ տապանակին հնոյ և Տօն նորոյս Ս. Եկեղեցոյ Դաւակատիբ. ☩ Վերջին քառորդ լուսնի:	22
4 ✠ ԿԻԲ. թձ. Վ.Ա.ՐԴՒԱՎ.ԱՌ. Տօն Այլակերպու- թեան Տեառն մերոյ Յա.ի Քս.ի:	23
5 ✠ ԲՇ. թկ. Բ. օր Վարդավառի: Յիշտառկ մե- ռեց:	24
6 ԳԵ. գձ. Գ. օր Վարդավառի:	25
7 ԳԵ. գկ. Պահը:	26
8 ԵՇ. դձ. Մըրզյ Եսայեայ մարգարեկին:	27
9 ՈՒԲ. գկ. Պահը:	28
10 ✠ ԵԲ. աճ. Մըրզյ ԹԱԿԵՇԱՍԻ առաքելոյն մե- րոյ և Սանդիտոյ կուսին:	29
11 ✠ ԿԻԲ. ակ. Բ. զինի Վարդավառի: Արար. ● Ծնունդ լուսնի. Ճէմազիւլ Եվմէլ (օր 30):	1

	Ա.
1 ԵՇ. թձ. Մըրզյ Կիպրիանոսի եպիսկ.ին և քա- ռասուն և իինգ վկայիցն և կուսանացն Յուս- տիանեայ, Եւգիմիոյ և Քրիստինեայ:	2
1 ԳԵ. թկ. Մըրզյ Ա.Թանագինեայ եպիսկ.ին և տասն աշակերտացն և իինգ վկայիցն:	3
1 ԳԵ. գձ. Պահը:	4
1 ԵՇ. գկ. Մըրզյ Նախահարցն Ա.դամայ, Արելի, Սեթայ, Ենովսայ, Նոյի, Մելքիսեդեկի, Արքա- համու, Խսահակայ, Յակոբայ, Յովսեփայ, Մով- սիսի, Ահարոնի, Եղիազարու, Յեսուայ, Սա- մուկի, Սամփոռնի, Յեփթայեայ, Բարակայ, Գեղեցնի և այլոց նախահարցն:	5
1 ՈՒԲ. գկ. Պահը:	6
1 ԵԲ. թկ. Մըրզյ որդւոց և Խոռանց Մըրզյ Զօրն մերոյ Գրիգորի Լուսաւորչին, Արքստակէսի, Վ.րդանէսի, Յուսկանն, Գրիգորիսի և Դանիէլի: ☞ Ալաշին քառորդ լուսնի:	7
1 ՀԱ. գկ. Վարդավառի:	8
1 ԲՇ. աճ. Մըրզյ Մակարյացն Եղիազարու քահանային և Շամունեայ և Եօթն որդւոց նորին:	9
1 ԳԵ. թձ. Մըրզյ Երկուտասան մարգարեկիցն՝ ՈՎ- սեայ, Ամովսյ, Միքեայ, Յովելեայ, Արդիու,	10

- Յուղանու, Նառմայ, Ամբակումայ, Սոփոնեայ,  
Անգեայ, Զաքարեայ և Մաղաքեայ: Տօմ. Հրո-  
տից (օր 30): և յԱռիւն, Արար. Էսկո:
- 21 ԴԵ. թկ. Պահը: 11
- 22 ԵՇ. գձ. Սրբոցն Սոփեայ և երից դատերացն  
Պիտիսի, Էլպիսի և Ագապեայ: 12
- 23 ՈՒԲ. գկ. Պահը: 13
- 24 ԵԲ. դձ. Սրբոյն Անտոնի նգնաւորին: 14
- 25 ✎ ԿԻՐ. դկ. Դ. զկնի Վարդավառի: ☉ Լոռումն  
լուսնի: 15
- 26 ԲՇ. աձ. Սրբոցն Թէոդոսի Թագաւորին և եօթն  
մանկանցն Եփեսոսի: 16
- 27 ԳԵ. ակ. Սրբոցն Կիրակոսի և մօրն Յուղիսոայի: 17
- 28 ԴԵ. թձ. Պահը: 18
- 29 ԵՇ. թկ. Սրբոցն Վահանայ Գողթնացւոյն և վկա.  
յիցե Գորդիսի, Պողիքտոսի և Գրիգորիսի:  
Յայս. Հրոտից (օր 30): 19
- 30 ՈՒԲ. գձ. Պահը: 20
- 31 ԵԲ. գկ. Սրբոց Հայրապետացն Աթանասի, Կիւր-  
դի և Գրիգորի Աստուածաբանին: Արար. Էլ-  
պէլի Էյսամ իւլ պահուը, սկզբը Շնիկ (Սի-  
րիոս) աստեղ, Սամ եկի, որ տեսէ եօթն օր:



## ՕԳՈՍՏՈՍ (օր 31)

- 1 ✎ ԿԻՐ. դձ. Ե. զկնի Վարդավառի: ☉ Վեր-  
ջնի բաւորդ լուսնի: 22
- 2 ԲՇ. դկ. Սրբոցն Եւգինեայ կուսին և հօրն Փի-  
լիքավոսի և մօրն կղութեայ և նրկուց նղբարցն  
Սերգեայ և Ապիտոնի և երկուց ներքինեաց:
- 3 ԳԵ. աձ. Սրբոցն Տրիփոնի և Պարսամայ և Անո-  
փիտոսի նգնաւորացն: 24
- 4 ԴԵ. ակ. Պահը: 25
- 5 ԵՇ. թձ. Սրբոցն Եւգինէոսի, Մակարիսոսի, Վա-  
ղերիսոսի, Կանտիտոսի և Ակիւղասայ: 26
- 6 ՈՒԲ. թկ. Պահը: Արար. Ախըրը Էյեամ իւլ Պա-  
հուը: Վերջ Շնիկ աստեղ: 27
- 7 ԵԲ. գձ. Եփեսոսի Ս. Ժողովոյն երկերիւը հայ-  
րապետացն (431 Յունիսին): 28

	34	ՕԳՈՍՏՈՒ		35	ՕԳՈՍՏՈՒ	
8	Ք Կիր. գկ. Զ. զինի Վարդավառի: Բարեկեն- դան պահոց Ա. Աստուածածնի:	29	22	Ք Կիր. թկ. Բ. զինի Վերափոխման, Ը. օր Վե- րափոխման:	13	
9	ԲԵ. դձ. Ա. օր պահոց Աստուածածնի:	30	23	ԲԵ. դձ. Թ. օր Վերափոխման:	14	
10	ԳԵ. դկ. Բ. » » Արաք. Ճեմա- զիւլ Ախըք (օր 29):	1	24	ԳԵ. գկ. Սրբոցն Յովակիմայ և Աննայի, ծնողացն Ա. Աստուածածնի և կանանցն իւղաբերից: Յայսմ. Նաւասարդ (օր 30): Ամանոր և Տա- րեմուտ (ՏԵԼ) 4430 բան և շարժական Ցուա- կանին հայոց: ② Լրումն լուսնի:	15	
11	ԳԵ. աճ. Գ. օր պահոց Աստուածածնի:	2	25	ԴԵ. դձ. Պահը:	16	
12	ԵԵ. ակ. Գ. » » "	3	26	ԵԵ. դկ. Սրբոցն Երեմեայ Մարգարեին:	17	
13	ՈՒՐ. ըձ. Ե. » » "	4	27	ՈՒՐ. աճ. Պահը:	18	
14	ՇԲ. ըկ. Տօն Շողակամի Սրբոյ Էջմիածնի ըստ տեսլեան Սրբոցն Գրիգորի Լուսաւորչին մերոյ:	5	28	ՇԲ. ակ. Սրբոց առաքելոցն Թովմայի, Յակոբայ և Շմաւունի:	19	
15	Ք Կիր. գձ. ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՆ Ա. ԱՍՏ- ՈՒՄԾԱԾՆԻ. օրինութիւն խաղողոյ յաւարտ պատարագի:	6	29	Ք Կիր. ըձ. Գ. զինի Վերափոխման: Գիւտ գառ- ույ Ա. Աստուածածնի:	20	
16	Ք ԲԵ. գկ. Բ. օր Վերափոխման: Յիշատակ մե- ռելոց: ③ Առաջին բառորդ Լուսնի:	7	30	ԲԵ. ըկ. Սրբոց Վլայիցն Ստեփանոսի Ռւլնեցոյն, Գոհարինեայ, Խամբոսի և Տուքիկոսի:	21	
17	ԳԵ. դձ. Գ. օր Վերափոխման:	8	31	ԳԵ. գձ. Սրբոց մարգարեիցն Եգեկիկէի, Եգրի և Զաքարեայ, հօրն Յովիհանու Մկրտչի: ④ Վեր- ջին բառորդ Լուսնի:	22	
18	ԴԵ. գկ. Գ. » » "	9				
19	ԵԵ. աճ. Ե. » » "	10				
20	ՈՒՐ. ակ. Զ. » » Տօմ. Աւելեաց (օր 5) ④ ի Կոյսն, Արաք. Սիւմպիւլ:	11				
21	ՇԲ. ըձ. Ե. օր Վերափոխման:	12				



### ՍԵՊԱՏԵՄԲԵՐ (օր 30)

- 1 ԴԵ. գկ. Պահիք:
- 2 ԵԵ. դձ. Սրբոցն Յովիանու Կարապետին և  
Յորայ արդարոյն:
- 3 ՈՒԻ. գկ. Պահիք:
- 4 ԵԲ. ամ. Նեկիոյ Ս. Ժողովոյն երեք հարիւր ութ  
և տասն հայրապետաց (325 Ցունիս 19):
- 5 ✕ ԿԻՐ. ակ. Գ. զինի Վերափոխման: Բարե-  
կենդան պահոց Ս. Խաչի:
- 6 ԲԵ. բձ. Ա. օր պահոց Խաչի:
- 7 ԳԵ. բկ. Բ. » » »
- 8 ✕ ԴԵ. գձ. Գ. » » » Մնունդ Ս. Աստ-  
ուածածնի ի յԱննայէ: Օ Մնունդ լուսնի: Արր.  
ԲՀԱՅԵՎ (օր 29):
- 9 ԵԵ. գկ. Գ. օր պահոց Խաչի:  
ԱԻ. դձ. Ե. » » »  
Լ. գկ. Տօն Եկեղեցւոյ ի Խաւակատիս Ս. Խաչի,  
Խաւակատիք:

### ՍԵՊԱՏԵՄԲԵՐ

- |    | ՍԵՊԱՏԵՄԲԵՐ  | 37 |
|----|---|----|
| 12 | ✖ Կիր. աձ. ԽԵԶՎԵՐԵՐԱՅ. յերեկոյին կարգ<br>Խաչվերացի:   | 5  |
| 13 | ✖ ԲԵ. ակ. Տօն Խաչի: Ցիշտակ մեռելոց:   | 6  |
| 14 | ԴԵ. բձ. Տօն Եկեղեցւոյ: Ծ Առաջին քառորդ<br>լուսնի:   | 7  |
| 15 | ԴԵ. բկ. Պահիք: Տօն Եկեղեցւոյ:   | 8  |
| 16 | ԵԵ. գձ. Տօն Եկեղեցւոյ:  | 9  |
| 17 | ՈՒԻ. գկ. Պահիք: Տօն Խաչի:   | 10 |
| 18 | ԵԲ. դձ. Տօն Խաչի:   | 11 |
| 19 | ✖ ԿԻՐ. գկ. Բ. զինի Խաչի: Բարեկենդան պա-<br>հոց Վարագայ Ս. Խաչի: Տօմ. Հոռի (օր 30):  | 12 |
| 20 | ԲԵ. ամ. Պահիք: Սրբոց Մամասայ, Փիլիկոտիմո-<br>նի և Սլմէծնի Սիւնակեցին:   | 13 |
| 21 | ԳԵ. ակ. Պահիք: Սրբոց կուսանացն Փեփրոնեայ և<br>Մարիամնեայ և վկայութոյն Շուշան այ դստեր<br>Մեծին Վարգանայ:  | 14 |
| 22 | ԴԵ. բձ. Պահիք: Աշնանամուռ և զուգօրեայ, այն<br>է տիւ հաւասար գիշերոյ: Արաբ. Կիւլ Ֆաւլը,<br>աշնանային ամիսը, սկիզբն նուազութեան չուրցն<br>Նեղոսի (Նիւ միւպարեք): Ծ Լըումն լուսնի: | 15 |
| 23 | ԵԵ. բկ. Պահիք: Սրբոց հայրապետացն Բարաղա-<br>մու, Անթիմոսի և Երանոսի:  | 16 |
| 24 | ՈՒԻ. գձ. Պահիք: Ծ ի Կշիռն, Արաբ. Միզան:   | 17 |



### ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ (օր 30)

- 1 ԴՇ. գկ. Պահք:
- 2 ԵՇ. դձ. Սրբոցն Յովիաննու կարապետին և  
Յորայ արդարոյն:
- 3 ՈՒԲ. դկ. Պահք:
- 4 ԵԲ. աձ. Նեկիոյ Ս. Ժողովոյն երեք հարիւր ութ  
և տասն հայրապետաց (325 Յունիս 19):
- 5 ✡ Կիր. ակ. Գ. զինի Վ. երափոխման: Բարե-  
կենդան պահոց Ս. Խաչի:
- 6 ԲՇ. բձ. Ա. օր պահոց Խաչի:
- 7 ԳՇ. բկ. Բ. " " "
- 8 ✡ ԳՇ. գձ. Գ. " " " Մնունդ Ս. Աստ-  
ուածանի ի յԱննայէ: Ընունդ լուսնի: Արք.  
Րէնէպ (օր 29):
- 9 ԵՇ. գկ. Գ. օր պահոց Խաչի:
- 10 ՈՒԲ. դձ. Ե. " " "
- 11 ԵԲ. դկ. Տօն Եկեղեցւոյ ի նաւակատիս Ս. Խաչի,  
նաւակատիք:

- | Հ.Տ. | ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ   | 37 | Ա. |
|------|---|----|----|
| 1 2  | Հ Կիր. աձ. Խ ԱԶՎԵԲՄՅՅ. յերեկոյին կարգ<br>Խաչվերացի:   | 5  |    |
| 1 3  | Հ ԲՇ. ակ. Տօն Խաչի: Թիշատակ մեռելոց:  | 6  |    |
| 1 4  | ԳՇ. բձ. Տօն Եկեղեցւոյ: Ա Առաջին բառորդ<br>լուսնի:   | 7  |    |
| 1 5  | ԴՇ. բկ. Պահք: Տօն Եկեղեցւոյ:  | 8  |    |
| 1 6  | ԵՇ. գձ. Տօն Եկեղեցւոյ:  | 9  |    |
| 1 7  | ՈՒԲ. գկ. Պահք: Տօն Խաչի:  | 10 |    |
| 1 8  | ԵԲ. դձ. Տօն Խաչի:   | 11 |    |
| 1 9  | Հ Կիր. դկ. Բ. զինի Խաչի: Բարեկենդան պա-<br>հոց Վարագայ Ս. Խաչի: Տօն. Հոռի (օր 30):  | 12 |    |
| 2 0  | ԲՇ. աձ. Պահք: Սրբոցն Մամասայ, Փիլիկտիմո-<br>նի և Սիմոնի Միւնակեցին:   | 13 |    |
| 2 1  | ԳՇ. ակ. Պահք: Սրբոց կուսանացն Փեփրոնեայ և<br>Մարիանեայ և վկայութեոյն Շուշան այ դստեր<br>Մեծին Վարդանայ:   | 14 |    |
| 2 2  | ԴՇ. բձ. Պահք: Աշնանամուտ և զուգօրեայ, այն<br>է տիր հաւասար գիշերոյ: Արաք. Կիւլ Ֆաւլը,<br>աշնանային ամիսը, սկիզբն նուազութեան ջուրցն<br>Նեղոսի (Նիլ Միւպարէք): Ա Լուսնին լուսնի: | 15 |    |
| 2 3  | ԵՇ. բկ. Պահք: Սրբոց հայրապետացն Բարաղա-<br>մու, Անթիմոսի և Երանոսի:   | 16 |    |
| 2 4  | ՈՒԲ. գձ. Պահք: Ա Կշիռն, Արաք. Միզան:  | 17 |    |

- 25 Եթ. գկ. Սրբոցն Գեորգայ զօրավարին, Արտուր 18  
տոսի և Ռոմանոսի երգեցողին:
- 26 ✕ Կիր. դժ. Գ. գինի Խաչի: Տօն Վարագայ 19  
Սրբյ Խաչին: Առաջին կիւրակէ եօթն շաբա-  
նաց:
- 27 ԲՇ. դկ. Սրբոցն Դամի Գլխեցոյն և վկայիցն 20  
Պամբէոսի և Պամբէոհւոյն:
- 28 ԳԵ. աձ. Սրբոցն Խւտաքէոսի և կնոջն Թեոփի-  
տեայ և երկուց որդոցն և կուսանացն Երմոն-  
եայ և Ներտարինեայ:
- 29 ԳԵ. ակ. Պահը: Յայսմ. Հոռի (օր 30): ☩ Վեր 22  
ջին քառորդ լուսնի:
- 30 ԵԵ. բձ. Սրբոց իշխանաց Սահակայ և Համա- 23  
զասպայ:



### ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ (օր 31)

- 1 ՈՒԻ. բկ. Պահը: 24
- 2 ՇԲ. գծ. Սրբոց 72 աշակերտաց Քրիստոսի: 25
- 3 ✕ Կիր. գկ. Գ. գինի Խաչի: Երկրորդ կիւրակէ 26  
եօթն շաբաթուց:
- 4 ԲՇ. դժ. Սրբոցն Փոկասու հայրապետին և Երա- 27  
նոսի հետեւողին առաքելոց:
- 5 ԳԵ. դկ. Սրբոց կուսանացն Թեկղեայ, Վառվառ- 28  
եայ և Պեղիգեայ:
- 6 ԳԵ. աձ. Պահը: 29
- 7 ԵԵ. ակ. Սրբոցն Պանդալիսնի քժկին, Երմոն- 1  
եայ քահանացին և Խւպարբսեայ կուսին: Արք.  
Հապան (օր 29): ☩ Ծնունդ լուսնի:
- 8 ՈՒԻ. բծ. Պահը: 2

9	Եթ. քկ. Սըրոց Թարգմանչաց վարդապետացն մերոց Մեսրոպայ, Եռիշէի, Մովսէսի քերթողին, Դաւթի Անցալթ փիլիսոփային, Գրիգորի Նարեկացւոյն և Ներսէսի Կլայցւոյն:	3
10	❖ Կիր. գծ. Ե. զինի Խաչի: Երբորդ կիւրակէ եօթն շարաթուց:	4
11	ԲԵ. գծ. Սըրոյն Գրիգորի Աղուանից կամոդ իկուսին (յիշատակ գիւտի նշխարաց) և սրբոց հարցն Թաթլոյ, Վարոսի, Թօվմառու, Անտոնի և Կրօնիդեայ և եօթն Խոտանարակաց, ոքք յին նակնեայ վանսն կատարեցան:	5
12	ԳԵ. գծ. Սըրոց առաքելոցն Ահանեայ, Մատանեայ, Բառնարայ, Փիլիպպոսի, Յովհաննու, Շիղայի, Սիբուանոսի:	6
13	ԴԵ. գկ. Պահիք: ❷ Առաջին բառորդ լուսնի:	7
14	ԵԵ. ած. Սըրոցն Գիոնեսիոսի Արքապագացւոյն և Առաքելոցն Տիմոթէոսի և Տիբրոսի:	8
15	ՈՒԻ. ակ. Պահիք:	9
16	ԵԲ. բձ. Սըրոց աւետարանչացն Մատթէոսի, Մարկոսի, Ղուկասու և Յովհաննու:	10
17	❖ Կիր. բկ. Զ. զինի Խաչի: Չորրորդ կիւրակէ եօթն շարաթուց:	11

18	ԲԵ. գծ. Սըրոցն Ղուկանոսի հարիւրապետին և Յովսեփայ Աստուածահօրն և Յովսեփայ Արփմանացւոյն և բամեկամին Քրիստոսի Ղազարու և քերց նորա Մարթայի և Մարիամու:	12
19	ԳԵ. գկ. Սըրոցն Թէոդիտոնի բահանային և Զետոնի զինաւորին և Մակարայ և Եւտոքսեայ և Ռամելայ: Տօմ. Սահմի (օր 50):	13
20	ԴԵ. գծ. Պահիք:	14
21	ԵԵ. գկ. Սըրոցն Խարիթեանց և Վկայիցն Արտեմեայ և Քրիստափորի և Երկուց կանանցն Լալինիկեայ և Ակիւլինեայ: ❸ Լուսնի լուսնի:	15
22	ՈՒԻ. ած. Պահիք:	16
23	ԵԲ. ակ. Սըրոց Երկուտասան վարդապետացն Բիենէսոսի, Գիոնեսիոսի, Սեղբետրոսի, Աթանասի, Կիւրդի Երուսաղէմացւոյն, Եփրեմի Խուրլին Ասորոյ, Բարսեղի Ղեսարացւոյն, Գրիգորի Նիւսացւոյն, Գրիգորի Աստուածաբանին, Եպիփանու Կիպրացւոյն, Յավհաննու Ռոկերեանին և Կիւրլի Աղիքանդրացւոյն: ❹ ի Կարիճն, Արար. Ագրեալ:	17
24	❖ Կիր. բձ. Է. զինի Խաչի: Պիւտ Խաչ: Հինգ գերորդ կիւրակէ եօթն շարաթուց:	18

- 25 ԲՆ. թէ. Սրբոցն Անաստասայ քահանային եւ  
վարոսի և Թէոդորիտեայ և որդւոց նորա և  
որբ ընդ նմա կատարեցան:
- 26 ԳԵ. գձ. Սրբոց Հիպերիփեանց որբ ի Սամուսատ  
կատարեցան:
- 27 ԻՆ. գկ. Պահք:
- 28 ԵՆ. գձ. Սրբոցն Աներիխանոսի Սեբաստացոյն եւ  
եւ Բարելայ ծերոյն եւ ութուն եւ չորս աշակեր-  
տաց նորին: ☺ Վերջին բառորդ լուսնի:
- 29 ՈՒԲ. գկ. Պահք: Յայսմ. Սահմի (օր 30):
- 30 ՇԲ. աձ. Սրբոցն Ցովիանու Ասկերեանին:
- 31 ✕ ԿԻԲ. ակ. Ը. զինի Խաչի: Վեցերորդ կիւ-  
րակէ եօթն շարաթուց:



## ՆՈՅԵՄԲԵՐ (օր 30)

- 1 ԲՆ. թձ. Սրբոցն Ստեփանոսի Հոռվիմայ հազրա-  
պետին եւ քահանայից եւ սարկաւագ եւ ժո-  
ղովրդոց, որբ ընդ նմա կատարեցան:
- 2 ԳԵ. թէ. Սրբոցն Ակիփսիմեայ եպիսկոպոսին եւ  
Ցովիայ քահանային եւ Աշխալայ սարկաւա-  
գին եւ Պղատոնի վիային:
- 3 ԻՆ. գձ. Պահք:
- 4 ԵՆ. գկ. Սրբոց հայրապետացն Մետրոփանոսի,  
Աղեքսանդրոսի և Պօղոսի Խոստովանողին եւ  
Խօսարացն Մարկիանոսի և Մարտիրոսի:
- 5 ՈՒԲ. գձ. Պահք: ☺ Ծնունդ լուսնի: Արար. Բա-  
մազան (օր 30):
- 6 ՇԲ. գկ. Սրբոց հրեշտակապետացն Գաբրիէլի և  
Միքայէլի եւ ամենայն երկնային գօրացն:
- 7 ✕ ԿԻԲ. աձ. Ծ. զինի Խաչի: Խօթներորդ կիւ-  
րակէ եօթն շարաթուց: Արար. Գասըմ:

8	ԲԵ. ակ. Սրբոցն Մելիտոսի Անտիոքայ հայրապետին և Մինասայ Եգիպտացւոյն և միւս Մելիտոսի եպիսկոպոսին, Բուրյայ քահանային և Շինուարագին:	4
9	ԳԵ. թձ. Սրբոցն Գեմմետրեայ վկային և Բասիլիսկոսի քահանային:	5
10	ԳԵ. թկ. Պահբ:	6
11	ԵԵ. գձ. Սրբոցն Գուբրիսայ, Սամունասայ, Արքիրայ սարկաւագին, Օռմանոսի միայնակեցին, Մանկան խոստովանողին և Հիւսիքոսի զինաւորին: ☩ Առաջին քառորդ լուսնի:	7
12	ՈՒՐ. գկ. Պահբ.	8
13	ԵԵ. գձ. Սրբոց առաքելոցն Անդրէի և Փիլիպառոսի:	9
14	☩ Կիր. գկ. Փ. գկնի Խաչի, յաւելուած կիւրակէ և օթն շարաթուց:	10
15	ԲԵ. աձ. Սրբոցն Անդրէի զօրավարին և քանակի նորին, Կալինիկոսի և Գիումետեայ վկայիցն:	11
16	ԳԵ. ակ. Սրբոցն Անդրիանոսի և կնոշն Անատոլայ և Թէօդորոսի և Ելեւթիքոսի վկայիցն:	12
17	ԳԵ. թձ. Պահբ:	13
18	ԵԵ. թկ. Սրբոց քահանայիցն Արքահամու և Խորենայ և անարձան թշշկացն Կողմայի և Պամիանոսի և Աստուածատրոյ վկային:	14

19	ՈՒՐ. գձ. Պահբ: Տօմ. Տրէ (օր 30): ☩ Լըռումն լուսնի:	15
20	ԵԵ. գկ. Ամենայն Սրբոց հնոց և նորոց, յայտից և անյայտից:	16
21	☩ Կիր. թձ. ԺԱ. գկնի Խաչի: Ընծայումն Ա. Աստուածածնի երկց ամաց ի տաճարն: Բարեկենդան պահոց Յիսոնակաց:	17
22	ԲԵ. գկ. Ա. օր պահոց Յիսոնակաց:	18
23	ԳԵ. աձ. Բ. » » »	19
24	ԳԵ. ակ. Գ. » » »	20
25	ԵԵ. թձ. Գ. » » »	21
26	ՈՒՐ. թկ. Ե. » » » ☩ Վ. երջին քառորդ լուսնի:	22
27	ԵԵ. գձ. Սրբոցն Գրիգորի Սրանչելագործին, Նիկողայոսի հայրապետին և Միւռոնայ եպիսկոպոսին:	23
28	Կիր. գկ. Ա. Յիսոնակաց:	24
29	ԲԵ. գձ. Սրբոց կուսանանց Յուլիանեայ և Վասիլուհոյ, Ինդոսի և Դոմնայի և Գիւբրիկոսի քահանային և երկուց թիւրուց՝ որք այրեցան յեկեղեցին Նիկոդիմացւոց: Յայսմ. Տրէ (օր 30):	25
30	ԳԵ. գձ. Սրբոցն Ղունկիանոսի քինյ.ին, Տարագրոսի, Պրոբոսի և Անդրոնիկոսի վկայից և Անեսիմեայ և այլոց աշակերտացն առաքելոյն Պօղոսի:	26



**ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ (օր 31)**

1	ԴԵ. աձ. Պահբ:	27
2	ԵԵ. ակ. Սրբոյն Կղեմայ հայրապետին և Բագարատայ, Տոռութեայ եպիսկ.ին:	28
3	ՈՒԲ. քձ. Պահբ:	29
4	Ք ԵԲ. քէ. Սրբոց առաքելոց և առաջին Լուսութացն մերոց <b>ԹԱՇՀՈՍԻ</b> և <b>ԲԱՐԹՈՂԻՄՈՍԻ:</b>	39
5	Ք ԿԻԲ. գձ. թ. Յիսուսկաց: ◎ Ծնունդ լուսնի: Արար. Եեվալ (օր 30): Պաշրամ առևրո երիս:	1
6	ԲԵ. գկ. Սրբոյն Գենարիսի եպիսկ.ին և Մերկերիսի զինաւորին, Յակովբայ և Իրաւափառայ վկայիցն:	2
7	ԴԵ. գձ. Սրբոց հարցն Եդիպուացոց Պօլոսի, Պօլայ, Մակարայ, Եւագրի, Ցովիաննու Գրննեցոյն, Ցովիաննու Կարմահասակին, Նեղոսի, Արտինի, Սիսիանու, Գանիելի, Սրապիոնի, Մակարիսի, Պիմինի և այլոց սրբոց հարց:	3

8	ԴԵ. դկ. Պահբ:	4
9	Ք ԵԵ. աձ. Ցղութիւն Ս. Աստուածածնի յԱնայի:	5
10	ՈՒԲ. ակ. Պահբ:	6
11	ԵԲ. քձ. Սրբոյն Նիկողայոսի սրանչելագործ հայրապետին: ◎ Առաջին քառորդ լուսնի:	7
12	Ք ԿԻԲ. քէ. Գ. Յիսուսկաց: Բարեկենդան պահոց Սրբոյն Յակորայ:	8
13	ԲԵ. գձ. Պահբ: Սրբոցն Մինասայ, Երմոգինեայ, Գրաբոսի և Կամաւոր աղքատայն Յովի հանուն և Ալեքսիանոսի:	9
14	ԴԵ. գկ. Պահբ: Սրբոցն Կուռնելիսի հարիւրապետին և Տմաւոնի ազգականին Քա.ի և Պողիկարպոսի հայրապետին Զմիւնիոյ և Վկայիցն՝ ոքք ընդ նմա կատարեցան:	10
15	ԴԵ. գձ. Պահբ:	11
16	ԵԵ. դկ. Պահբ: Սրբոցն Եւստրատիսի, Օգսենտիսի, Եւգինէսի, Ովքսուսի, Ովքսուսի, Ովքսուսի և Մարդարիսի:	12
17	ՈՒԲ. աձ. Պահբ:	13
18	ԵԲ. ակ. Սրբոցն Յակորայ Սծընայ հայրապետին, Մարուգէի ճգնաւորին և Մելիտոսի եպիսկ.ին:	14
19	Ք ԿԻԲ. քձ. Գ. Յիսուսկաց: Տօմ. Քաղոց (օր 30) ◎ Լրումն լուսնի:	15
20	ԲԵ. քէ. Սրբոցն Խգնատիսի և Ադրէի հայրապետին:	16

սետացն, Մարութայի եւ Թէովոմպայ եպիսկո-	
պոսացն եւ Թէովոմպայ վկային եւ չորից զինաւո-	
րաց, Բասոսի, Եւսեբի, Եւտիքի եւ Բասիլիդեայ:	
21 ԳԵ. գ. Նախավկայ եւ ի Քրիստոս հաւատացեալ 17	
Արգարու անդրանիկ Թագաւորին:	
22 ԳԵ. գ. Պահք: Զմեռնամուտ եւ Արեւադարձ 18	
Այծեղչիւր: Արար. Զէմիերիք, առաջին օր բա-	
ռասնօրեայ մասին ձմերան. Գարագըշ, Կիւն	
տէօնիւմը Թուրթունասը:	
23 ԵՆ. դ. Սբրոցն Դաւթի մարգարէին եւ Յակոբայ 19	
առաքելոցն: ☩ յԱյծեղչիւրն, Արար. Ճէտի:	
24 ՈՒԲ. դ. Պահք:	20
25 ՇԲ. ա. Սբրոյն Ստեփանոսի նախասարկաւա- 21	
գին եւ առաջին մարտիրոսին:	
26 ՀԷ ԿԻԲ. ա. Ե. Յիմակաց: ☩ Վերջին քառորդ 22	
լուսնի:	
27 ԲԵ. բ. Սբրոց առաքելոցն Պետրոսի եւ Պողոսի:	23
28 ԳԵ. բ. Սբրոց Որդոցն Որոտման Յակոբայ ա- 24	
ռաքելոյն եւ Յովհանոս. Աւետարանչին: Բարե-	
կինդան պահոց Մննդեան:	
29 ԳԵ. գ. Պահք: Յայսմ. Քաղոց (օր 30):	25
30 ԵՆ. գ. Ա. օր պահոց Մննդեան:	26
31 ՈՒԲ. դ. Բ. » "	27

Գրական, բանասիրական եւ այլեւայլք

ՈՂՋԵՐԸ ՀԱՅ ԳԱՂԹԱԿԱՆԻՆ

10 Մայիս 1956 Փարիզ,  
մեկնում 1784 հոգիներու:

Հայրենեաց հարուստ է հող ու ջուրն անուշ,  
Քանց օտար վարդ՝ քաղցր է հայրենեաց փորշ:  
Հ. Պ. Մ. Ա. ԽԵՆԱՆ

Ի՞նչ երջանկութիւն սա թշուառ հայ խլեակ-  
ներուն՝ երկար ատեն տաժանագին կեանք վարող  
հոս ու հոն, ահա այժմ իբր մոցանակ ընդունիլ  
հրաւէք իբ եղբայրներուն միանալու: Ուր ուրեմն  
փրկանաւորութիւն՝ ինչ գերակշիռ հեշտանք, երբ ան-  
կասկած չարատանչ մահ մը անոնց վերեւ կը սա-  
ւառնէր, այսպէս ալ բուժութիւն տառապանքներ եր-  
կարող հիւնդութենէ մը, որ հայրենաբաղաջութիւն  
է եւ նոր կեանք ստանալ, մեր ցեղին վիճակուած  
երանութեան հալորդակցիւ, թուիչներ պարզած  
դէպի հայրենիք եւ հանգչիւ անոր սիրահարուստ  
ծոցին մէջ:

Գուցէ գտնութին այնպիսիներ ալ, որ փորձեն  
առանց պաշտօնական արտօնագրի, ոչ իսկ լրացու-  
ցած ընդունելութեան անհրաժեշտ պայմաններ,  
գաղտակողի սպոդին դադթականներու կարաւա-  
նին, զարմանք չէ, հայ հոգին է աղատագրուելու  
բուռն իղձով հրավառ, թափ կուտայ այդ յանդգ-

Նութեան, յանձնառու ամէն պատժի, խաւարտչին բանտ, նոյն իսկ ծովամոյն կորսուիլ, միայն թէ չապրի անստոյդ կեանքով, օտար ասողերու տակ, հայրենիքէ հետու, ուր մաշն անգամ զարչուրանիք չաղդեր. բայց ամէն բանէ առաջ հայրենիքի մուտքը կը պարտադրէ պիտական օրէնքներու յարդանք, կարդապահութեան ողի. առանց ասոնց՝ Արշակաւանը միայն լայն կը բանայ իր մուտքը, մինչ հայրենիքի գուներ ամբապէս փակ կը մնան:

Ո՛սքան հմայիչ է այս նոր գարունը, կը ժապի բնութիւն, երկինք կապուտակ, անամպ, գաշտեր բուրումաւէտ, երկարակոտց արտգիլն եկեղեցիին՝ զանգակատան դագաթէն անքթիթ կը նայի ուլեւոր հայ գալթականին, ան ալ անտարբեր չէ. արդէն գեղեցիկ եղանակին ամէն վերադարձն ձեռնունայն չի գար, նուիրատու է, այս անգամ ալ ճամբորդի ցուպ եւ մախաղ բերած է հայ զաւակներուն, ախորդ ցունց տալով անոնց սրտերուն, որովհետեւ այս հայրդիներ, թշուառութեան որդեգրուած ցարդ, թակարդուած կորուսիչ ծուղակներէ, կը հանդիսացնէին ամէնէն սրտամմւից տուամը, այնպէս որ իրենց երակներու արիւնը զիրենք լափլիող կրակ մըն էր. հիմոյ այլեւս ապրելու իրաւունք պիտի վայելեն դժիսեմ բախտի պիրկ կաշկանդումներէն զերծ, արշալոյներու ցնծումը պիտի խայտայ իրենց հոգիին մէջ, ապրելով իրենց եղբայրներուն հետ եւ այս քաղցր անակնկալ՝ ցնորք մը

չէ: Աչա հրաժեշտ երէկի կեանքին եւ ի'նչպիսի կեանք, անոր յկատակն իսկ սարսուռ կ'աղդէ:

Արդ ամայութիւններու մէջ այնքան թափառայած մոլորումներէ ետք վերջապէս գտնել ցանկալին, առընթերակից ըլլալ խորհրդաւոր Արագածի, խրոխա Մասիսի, դրացի Էջմիածնի, ամէն կողմ հայ, առեւտրականը, գաշտի մշակը, ժիր բանուորը, զինուորը, ստիկանը, բանտապահը, ամէնքը քաղցր, զուարթ եռուողեր ամէն կողմ, լոյսի հեղեղ մը ծաւալուն հայ հայրենիքի սահմաններում, Ս. Մեսրոպի սորվեցուցած հայ գրերը ոսկետառ քանդակուած փողոցներու անկիւնը, գլւսաւոր պողոսան հայրենիքի պարծանք հայ գրադէտի անունով պաղպուն, Արովիան պողոտայ. ճաշակուած հացին ոսկեհատիկ ցորենը հայ ճեռքերով հայ հողին մէջ սերմանւած, ծլած եւ վերջապէս օր մըն ալ զանգըւած իբր ալեւր, ձեւացած սննդարար նկան ընդհանուրին, իբր կարկանդակ ախորդահամ, անհամեմտա ամէնէն ընտիր հաստեաններէ:

Ո՛չ, այլեւս աղատ հայրդին չպիտի լոէ անհանդուժելի անուանարկումներ, շայշուչներ այսպէս, ալսոտ օտարական, զալիք անհաւատ, սինլքոր արարած, այլ սիրոյ թագաւորութեան քառարացին է երջանիկ եւ իր ազգութիւնը նախատինք չէ, այլ պարծանք:

Հայ եղբայր, ցարդ օտարին կանգնեցիր պաւատներ, բայց չարժանացար վաղափուլ խորիկի մը,

յարդ անոր շտեմաբանները լեցուցիք արդար վաստակ, բայց չկրցար անլաց աչքով ուտել չորաբեկ հացդ, հանգստի պահիկ մը անծանօթ էր քեզ, հիմայ քու տունդ ես, քուկիններուդ հետ գրկախառնուէ, աշխատէ անոնց հետ, աշխատութիւնը սուրբէ, աչա պսակուած են իդձերդ, եղերերգութիւններ վերջացած, ողջունէ քաղցր չոլուերգութիւնն շըրջանը, աչա հայրենիք, մտիք հոն իբր մշակ, մշակական անդուրութիւն վայելելու, լատին քերթողն վերդիլ ի զուր չէ որ կը բացագանչէ, վա՛շ երջանիկ հակաց, զիւրեանց նսիի թէ գլուխցեն: Ի՞նչ է այդ նսիհը (բաղդ) երջանկութիւն, կեանք ամէն բերկութիւններով լի, չպղծուած ոչ մէկ դառնութիւնէ, հանգստացած սիրոյ բագին հիւղակիդ մէջ, ուր սիրելիններով բոլորուած զուարթ սեղանի մը շուրջ պիտի ուգես յաւերժացնիլ կեանք, ուր չիկայ ոչ մէկ անձիւթեան հետք, իսկ ջլաճգութիւն երբեք եւ երբեք: Օ՛ն, բոլորանուէր գործաւորն եղիք հայրենիքիդ վերաշինութեան, ատէ՛ անդործ մակարոյծ կեանքը, աւ քեզ համար են ամէն ուրախութիւններ, ինչոյք, հանգէս, երգ, մինչ անցեալին մէջ ամբողջ հայութեան նուագը ողը էր միայն, ինչպէս կը պատկերացնէ Գարեգին Եպիսկ. Սրուանձեանց թշուառ Մշեցին կեանքը ամբողջ Հայ զաւակներուն վերագրուած, սա պատշարթ գրուագով, որ ամբողջ Տարօնի Հայոց սովորական երգն է.

«Մենք կնիկ մեզ համար չենք բերեր...  
«Մենք աղջիկ ու տղայ Հայոց համար չենք ծներ...  
«Մենք տոն մեզ համար չենք շնուր...  
«Մենք հաց մեզ համար չենք ցաներ քաղկիր...  
«Մենք մեզ կնիկ համար չենք ապրեր...»

Յետոյ հայրենասէր Սրբազնութ կ'աւելցնէ. Այս է Մշեցի Հայոց մեղեդին ամէն տօնին եւ նոր Տարօնյն սեղանին, մոփիր է իր կերպակուր եւ լեղի՝ ըմպելին...:

Այս չէ աչա անցեալին դառնագոյն յիշատակը: Հիմայ, ո՛վ հայորդի, հայրենիքիդ գիրկն ես, ապրէ հոն երկար անարաներով, եթէ մեռնիս ալ, անոր հողը անշունչ մարմնոյդ հանգստաւէտ անկողինն է եւ օրհասի բունով ծանրացած աչքերովդպիտի տեսնես հայութիւնը աղասութեան սգիէն պակաղարդ, այն տաեն ուրախ պիտի փակեն աշքերդ: Թողա ապրի Հայ պետութիւն, անսասան յաւէտ, ինչպէս եւ Արարատի ստորոտը Հայ հոգեւորական իշխանութիւն. երկուքն ալ, պետութիւն եւ նուիրապետութիւն, յաւերժական կեանքով:

Ս. Գ.

ԾԱՆՈԹ. — «Սինայեա» շոգենաւոլ Խ. Հայաստան փոխարքուեցան 1801: Անոնց շոգենաւային ծախսերը հոգացին ֆրանսա եւ ֆրնէվի Նանսէնեան 0թիւ ար, իսկ Բարեկործականը սնունդի եւ այլ ծախսերուն մասնակցեցաւ:

## ԳԱԶՈՒՆ ԿԱՄ ՄԱՍԱՆԱՅ

---

**Ա. Գըսց մէջ ըսուած է,** թէ Իսրայելացիք Սինայի անապատին մէջ քառասուն տարի թափառական ճամբորդութեան ժամանակ՝ Աստուած անոնց մանանայ զրկեց, իբրեւ ուտելիք: «Եւ որդիքն Իսրայէլի կերան զմանանայն զքառասունամ, մինչեւ եկին ի շէն երկիրն զմանանայն ուտէին»: (Ելից, ԺԶ. 35): Բայց ասիկա ըսել չէ, թէ Իսրայելացւոց միակ սնունդը մանանան էր:

Իսրայելացիք մանանան ժողվելէ ետք՝ ցորենի նման կ'ազային եւ կ'եփէին, ուտելու համար: «Եւ աղային յերկանի եւ լեսուին յանգանի, եւ եփէին ի պուտան եւ առնէին նկանս»: (Թու. ԺԱ, 8):

Մեր երկրին մէջ ալ՝ Քղի, Բալու, Ճամպաղջուր, Խուլփ, Կինձ, Շատախ, Սասուն, Խոյթ, Բաղէշ եւ մանաւանդ Տարօն կը գտնուի մանանան, որուն տեղացիք Քաղպէն անունը կուտան: «Երկիրս (Տարօն) խոտաքեր եւ մեղրաբուխ, եւ որպէս մանանայն իջանէք յերկնից անդ առ Հրեայսն, նոյնպէս եւ աստ ի մերում երկրիս ի վերայ անտառաց իջանէ քաղցր առաւել քան զմեղք՝ որ կոչի Քաղպէն:» (Գնոնք, տպ. Վենետ. եր. 49):

Այս մանանայէն մեծ քանակութեամբ կերած եմ Խնուսայ մէջ, ուղ Մուշէն կը բերէին կը ծախէին զայն շուկայի մէջ, ուսկից քանի մը լիտր

նուէր տարի կ. Պոլիս, բարեկամներուս, իբրեւ հայրինի յիշատակ եւ անուշահամ բեր Հայաստանի:

Տեսէք, թէ ի՞նչպէս կը նկարագրէ մանանան՝ երանաշնորհն Գարեգին Եպ. Սրուանձտեանց իր «Մանանայ» պատուական գործին (տիպ. կ. Պոլիս, 1876) Յառաջաբանին սկիզբը: — «Մանանայն կը մատուցանեմ Հայ բանափրաց ոչ իբրեւ Սինայ Անապատին երկնատեղաց նուիրական հաց, այլ իբրեւ Հայաստանի Գաղպէն, որ երկրի ծաղկանց հետ թերէն օդին մէջ կը գոյանայ, ցոլով այգոյն կը շաղափի, արեւուն ջերմիկ ճաւագայթներէն կը գանդի, կը հասունայ, եւ շաքարախմորի եւ մեղրի համով իբրեւ գինդ յակինթ կամ հատ հատ մարդարիտ կ'իջնայ մացառներու, տերեւոց, գաղփ վշոց, եւ մատուտակի սատոց վրայ կ գոյն արծաթափայլ, եւ ի ձեւ նուան հատի, զոր ժողովեն մանկտիք եւ հ սրսունք բլիթ բլիթ յօրինելով պաշար կաղմէն ի քաղցր ճաշակ անձանց, եւ հիւրոց ի մեծարանս:»

Հայաստանի մէջ մանանան կը գոյանայ Յունիս, Յուլիս եւ Օգոստոս ամիսներուն մէջ, որ ժամանակ գաղփ ետքեւներուն վրայ ճերմակ փոշիի ձեւով կը տեսնուի այն, զոր կը հաւաքին եւ մաղելէ ետք՝ տիկերու կամ թէ պարկերու մէջ կը լեցնեն կը պահեն իբրեւ պաշար եւ կամ իբրեւ ծախու ապրանք: Իսկ կաղնիի եւ մատուտակի վրայ թանձրացած մանանան հաւաքինու համար՝ ծառին

բսրակ ձիւղերն ու տերեւները չուրի մէջ կը լուան, եւ այն ջուրը կը քամեն, արեւի տակ կը գուլոշխացնեն, տակը մնացած թանձը մասը կ'առնեն կը պահնեն. եւ կամ՝ կաղնիի ձիւղերը կը կըտրեն, ու տերեւները՝ արեւին տակ կը չորցնեն. յետոյ՝ ձիւղերն իրաւ զարնելով՝ տերեւները կը թափեն, զորո հաւաքելով կը մաղեն եւ կը պահնեն:

Դիպւաւածով՝ մանանայտեր կաղնիեր եւ թուփեր տեսած եմ Ալզափ ընդարձակածաւալ անտառներուն մէջ, ի Դրինդելբուլս, եւ անձամբ քննած ու ձաշակած եմ իրենց մանաներէն:

Այս դիպուածը հետաքրքրական է:

Օր մը՝ երբ յիշեալ անտառին մէջ բուսաբանական թերթիկներու (fiches) վրայ կ'աշխատեի, տեսայ որ՝ երբեմն երբեմն՝ թերթիկներուն ու գուլխարփիս վրայ վերէն վար մածուցիկ նիւթ մը կը կաթի: Իսկոյն կտսկածեցայ, եւ Ելզուիս տարի. անոյ յշ էք: Այլեւս հաստառւեցաւ կտսկածս, մանաւանդ որ քովի թուփերուս վրայ ձերմակ վոշշին ալ լուելով՝ նոյն արդիւնքն ունեցայ:

Հիմայ գանք, թէ ի՞նչ էր անտապատի մէջ չըեից կերած մանանան:

Անիկայ Մանանայտեր Մամուռուն է (Lichen à manne), որ մէկ օրուան կեանք ունի եւ սնուցիչ յատկութիւն մը:

Մամուռի բաղմաթիւ տեսակներ՝ սնուցիչ մա-

նանայի տեղ գործածուած հն արեւելեան երկիր-ներու մէջ:

Մանանան՝ կամ՝ տերեւներու բնական մէկ արտագրութիւնն է, եւ կամ՝ մոշի ծառին (Tamaris) վրայ *Coccus manniparus* անուն ճահներու խայթուածքէն յառաջ եկած թորումն է:

Մանանայի ուրիշ տեսակներ ալ կան, որոնք բժշկութեան մէջ կը գործածուեն իբրեւ լուծողական գեղ:

Կ. Յ. ԲԱՍՄԵՐԵՍ

## ՈՍԿԻ ԽՈՍՔԵՐ

ՄՏԱԿՈՐԱԿԱՆ ԱՆՍԻՏՆԵՐՈՒՆ

Մեկ խելացի բարեկամին բննադատութիւնը չեմ փոխեր հարիւմեկ անմիտներու ծափահարութեանց ինտ:

Տաղանդները՝ իբրու չեն նախանձիր ինչպէս ասուղերը:

Համբաւներ կան որ նախանձորդներուն աչքը կը կուրցնեն, համբաւներ կան որ նախանձորդներուն ականջները կը լացնեն:

Ցիցտը թէ գիտուն իշշակուի, դուն մի՛ զարմանար, կայցոռվիկները շատ անգամ իբրական աստղերչիմալուեր են:

Ուզ դատողութիւն թէ չոնիս, հազար ակնոց ալ աշ-

քիդ դնես, չես կընար զանազանել տգեղը գեղեցիկէն:  
Փառքի համնիլը արժանաւորին պատիւ է, անարժանին  
պատիժ:

Տաղանդաւոր իմաստունը որբան մօտենայ կատարելու-  
թեան զայն այնքան իրմէ հեռի կը նկատէ:

Վա՛շ մեր սեւ ճակատազրին, որո՞ւն ոտքին տակ փուշը  
վարդի փոխուեցաւ:

## ՄԾՅԻ ԱԿԱԶՆԵՐ

Ամառը ծմեռ դարձաւ: Գուն սիրտ չըրիք. սիրտ տուո-  
ղը ո՞վ էր քեզ ի:

Քերթող թէ երազ կը ցանես, մի՛ յուսար թէ մշակին պէս  
օրուան հացիդ ցորենը կը քաղես:

Բարերարին դէմ բացուած չարախօս բնրանը գերեզման  
կը հոտի:

Սուս է ան որ կ'ըսէ, թէ ազատ են հովերը, ազատ կը  
թուչին. չէ այսպէս, անոնք ալ լնոներուն կը զարնուին, ա-  
նոնց թեւերն ալ կը փշօին:

Ցարգուածին համար յարգի են ծերերը՝ ինչպէս թան-  
գարանի թանկապին ու անգին հծութիւնները:

Սուրբերը երբ տեսնեն որ Աստուած չի լսեր իրենց ճայ-  
նը, կ'ուզեն մեռնիլ որ մօտին բարեխօսն իրենց չարիք  
հասցնոլներուն:

## Հ. ԵՐԵՄԵԱՆ

## Ա. ԷՇԻԱՇՆԻ ԶԱՆԳԱԿԱՏՈՒՆԸ

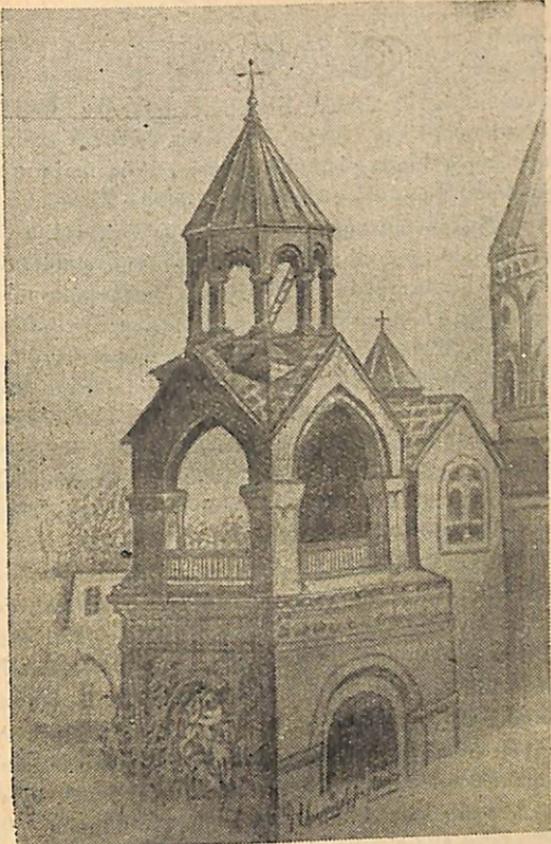
Ամէն իտէալ տեսանելի մար ննացումի  
պէտք ունի: Վ. Հիմիկի

Ֆուանացի մեծ հանճարին այս իմաստուն վնի-  
ուը մեզ պատգամ ընդունած հիացումով կ'ողջու-  
նենք Ս. Էջմիածնիր, այս բազմադարեան տաճարի  
դիմանութեամբ նոր կեանք կ'առնու Ս. Պուատորիչ.  
անոր շունչը մեր ականջին կը թրթուայ անուշակ  
արձագանգներով և խորիդաւոր նարօտով մը կը  
միացնէ ներկան անցեալն հետ: Ս. Գրիգոր պաշ-  
տելի դէմք մըն է, որ պատմութեան պատուհանէն  
զմեզ կը դիտէ, իր հանգրուանն է Ս. Էջմիածնի,  
սրբարան լիշտատակարան, վլեմ դիտանոց, որու կա-  
տարէն Ս. Գրիգորի աչքը յառած է իր որդիներուն  
մինչեւ աշխարիի ամենահեռաւոր հորիզոնները: Ո՞վ  
կերտած է զայն: Կ'աւանդուի թէ Տէր Աստուած լրե-  
սեղէն տեսիլքով կ'երևալ Լուսաւորչի, ոսկի ուռն ի  
ծեռին կ'իջնէ Արարատի Վաղարշապատը, իոն կը  
գծէ տաճարի նախատիսպը, որուն վրայ Գրիգոր  
կ'աղալանիէ. «Եկայք շինեսցուք սուրբ զ խորանն  
լուսոյ, քանզի ի նման ծագեաց մեզ լրս ի Հայաստան  
աշխարիի»: Թէ ո՞ր աստիճան ստոյգ է այս հաւաս-  
տում, պատմագէտին կամ քննասէրին կը վերաբերի

իերքել կամ հաստատել խոկ մեզ քաղցր է խորին  
թէ այս սրբազն աւանդութեանց ակնաղըիւրն Հա-  
յու քարեպաշտիկ հոգին է:

Նարունակենք: Այնուինեւու կը սլանայ Տրդաս  
դէպի Մասիս, խոշոր քարեր կը Թնաւալեցնէ և. կը  
զետեղէ Վաղարշապատ Ս. Էջմիածնի շինութեան,  
խոկ Խագուիին Հայոց Աշխէն Տիկին և. Տրդատի քոյ-  
րը Խուռովլիդուխտ քուրձեր հագած տաժանագին  
հող կը են Ս. Էջմիածնի կառուցման համար: Բիւ-  
րի՛ց օրինութիւն այս սրբատուն իշխանազուն հայու-  
հիներու յիշատակին:

Ս. Էջմիածնի կառուցուած է 301ին, սև ու կար-  
միր քարերով: Անմի երեք դոռու, մէկը արևամտեան  
կողմը, զանգակատան ներքես.. միւս երկուքը հարա-  
ւային եւ հիւսիսային, հարաւային կողմը ուրիշ դոռու  
մըն ալ կայ, որ հիմայ փակուած է և. որ «Արքունի  
դոռո» կը կոչուէր, որովհետև Խագառորները անմէկ  
կը մտնէին տաճար: Տաճարը խաչածեն է, չորս կող-  
մը ունի երեսուն եւ հինգ փոքրիկ պատուհաններ:   
Գուրսէն տաճարին վրայ կը բարձրանան հինգ,  
սրածայր, հայկական ճարտարապետական ձևով  
շինուած գմբէթներ, որոնցմէ չորսը անկիւնները կը  
գտնուին, խոկ ամենէն մեծը ու հոյակապը նեշտ  
մէշտեղն է, ներսի կողմէն ալ չորս փառաւարոր սիւ-  
ներու վրայ կանգնած: Այդ գմբէթին տակ կը գրտ-  
նուի Էջման Սեղանը:



Ս. Էջմիածնի զանգակատունը

Սեղամին վրայ կաթուղիկել: ձեռավ մարմարէ հովանի մը շինուած է, շքեղ քանդակներով և նը- կարներով զարդարուն: Հանդիսաւոր օրերու մէջ եպիսկոպոսները իշման Սեղամին վրայ կը կատա- րեն պատարագը: Սեղամին մասր դրուած է Ամե- նայի Հայոց Կոթողիկոսին աթոռը, ինեւ վորք գրմ- բէթներով զարդարուած շքեղ հովանիի մը տակ:

Հայ Արքասի արշաւանքէն վերջ էջմիածին ան- շուր և տիտուր երեսոյթ մը ուներ: Ան ատենները Մովսէս կաթողիկոս (1629-1632) ձեռնարկեց անոր վերաշնութեան, նոր քարերով ամրացոց վանքին պատերը, ներս վայելուց կերպով զարդարեց, լեռոյ չորս կողմք ընդարձակ պարիսաներ շինեց. պա- րիսաներէն ներս ալ կանգնեց զանազան շինութիւն- ներ, ինչպէս հայրապետի վեհարան, միաբաններու յարմար ընակարաններ, ընդհանուր սեղանասուն, հիւրատուն և այլն, Մովսէսէն վերջ այս շինութիւն- ները աւելի ընդարձակուեցան:

Այսօր Էջմիածին տաճարին մէջ պատարագի ինեւ սեղաններ կը գտնուին: Մէկը աւագ սեղանը, որ ամէնէն մեծն ու վայելուն է, շինուած է արե- և ելեան պատին մէջանեղը, լեռոյ իշման Սեղանը, որուն երկու կողմէները հարաւային և հիւրապետին պատերուն մէջ շինուած են մէջմէկ սեղան, հիւրի- սայինը կանգնուած է Ս. Ստեփանոսի անունով այդ սեղանէն կը սկսին ևսիսկոպոսական ծեռնադրու- թեան շքեղ հանդէները: Հարաւային սեղանը շին-

ուած է Ս. Յո Լիաննէս կարապետի անունով, այ- տեղ մշտապէս կը պահուի Ս. Միռունի վոքքիկ կաթուան:

Արդ հարկ է նկատի առնուլ էջմիածին նիսթա- կան շէնքի նորոգութեան հարցը, որ հայրապետու- թեան լիսազօր ներկայացացիչի և նույրակի Գարե- գին Արքեպիսկոպութիւնուն գրւ- խառոր նկատակներէն մին է: Կը կոչը (15 Մարտ 1935 Փաբիզ) կը բայտարարէ արսպէս. «Այսօր նա կարօս է նորոգութեան, որ պէտք էր սկսուէր մեծ պատերազմից առաջ, բայց ահաւար դէպքերի հե- տեւանքով, որ քածին ինկա մեր ազգին, հնարա- ւոր չեղաս սկսուած գործն ի գլուխ հանել: Ժամա- նակը սակայն այլևս չէ սպասում, կարող է մեզ այնպիսի անակնիկալի առաջ կանգնեցնել, որ դար- մաննեն ասելի քժուար, գուցէ անկարելի վնի. պէտք է օգնութեան ծեռք մնիննոր մեր հոգեւոր մօրը, մեր գարաւոր սրբալայրին, մեր կրօնական, բայց և որոշ չափով ազգային, լոյսերի և իդեերի մարմնացեալ նշանն, խորհրդանշանին (սէմպոլ), «Վնասուած է տաճարին տաճիքն ամրողապէս, որին հետեւանքով խոնաւութիւնն անցնում է կա- մարներին և պատերին, անցեալի նորոգութիւննե- րով խնողուած են ճարտարապետական առանձնա- յատկութիւններ ու գեղարուսատական ամրողջու- թիւնը, արտաքին պատերի քարերից շատերը հաս- ցած կամ մաշտած, ներս միանգամայն անհամա-

պատասխան իւր դիբքին և պատմական նշանակութեան: Հիմասուրց տաճարն և մեծ կրթուլը իւր խաթարուած վրձակոյ պատուաքեր չէ մեր ազգի անուան օտար ացելուների աշքում, բայց նոյնիսկ հիմաթափութեան պատճառ է մար հեռաւոր ազգայինների համար, որոնք այլ քիմակի մէջ են տեսնում նորան, քան սպասում էին:

«Անհրաժեշտ է ոչ միայն նորոգել կրթաւեան վրանեցից նորան փրկեցո համար, այլ և վերածել գեղարսեստական վայելչութեան, որ ովեարութեան և պարծանքի առարկայ գառնայ հայ, հեռաւոր երկիրներից եկող ացելընների և ազգի ամրոցութեան համար, գարենի խորքից եկող հնութեան հետի միախն: Այդպիսի կարեար գործ, ընականաբար, պիտի կառարուի հնութեանց պահպանութեան համապատասխան հաստատութիւնների հսկողութեամբ, հայ նշանաւոր ճարտարապետների, արուեստագէտների և հնագէտների խմբական աջակցութեամբ, համածայն գիտական և գեղարսեստական պահնջների, պահպանելով տաճարի անցեալից մեզ հասած թանձսագին առանձնապատուինները:

«Ազգեցի գիտակցութեան կարեար չափանիշներից մէկը, նրանց վերաբերմունքն է դէպի նախնաց թողած ժառանգութիւնները, հնութիւններն ու տեղագործութիւնները, պիտուքի Հայութիւնը առանց խարութեան պիտի առաջանայի մեզ հասած թանձսագին առանձնապատուինները:

Ե իր ազգային եկեղեցին հայրապետութեամբ, թէ նա իւր հայրերի արժանաւոր և երախտագէտ սերունդն է, տառապանքի մէջ անգամ ստեղծագործող, ապրելու հաւատքով և յուսով լցուած ժողովորդ, ինչպէս մեր նախնիքն են եղել բարեպաշտութիւնն ու գիտակցութիւնը հաւասարապէս մըրցման պիտի գան, գերազանցելու մէկը միրախն այս համագգային մեծ և կարեւոր գործի իրականացման մէջ:

«Հայ եղբայրներ և քոյրեր, պէտք է պահպանուի Ս. Էջմիածինը: Մեր՝ հասարակաց հօր, Ս. Հայրապետի նույիրական իրջն ու սփոփիանքն է այդ: Մաղթում եմ, որ սփոփոքի համայն Հայութեան վրձուական կամքն ու որոշումը դառնայ այն: Անհրաժեշտ է, ստիպողական Էջմիածնի նորոգութեան գործը, որպէսզի ոչ միայն կանգուն մնայ նվաթական շնչքը, այլև այն հոգին, որ մարմնաւորումն է Հայրապետական աթոռուի»:

Ես արդ թող անմոռանալի մնայ Էջմիածին. արդէն հայն ուր որ եղաւ, զայն չմոռցաւ. երբեք, մինչեւ խոկ հայրապետական նույիրակներու ոտքերն համբուրեց, որոնք Էջմիածնի սուրբ հողը կոխած էին. նոյնպէս տարիներ առաջ ուխտաւորներ Էջմիածնէն ի միասին հող բերելով կը բաժնէին ազգականներու. և բարեկամներու, որպէսզի անոնց նորածիններ կուսաւորչի հոլին վրայ պառկին եւ քնանան, անով զօրացած հայ ապրին եւ հայ մեռնին:

Ամէն հայ տաճարներ սիրելի են միշտ, բայց  
մանաւանդ երկու սրբավայրեր, Էջմիածին և Երու-  
սաղէմ գարերով պաշտելի են հայ սրտերու. Էջմիա-  
ծինով կը լիշենք Լուսաւորիչն, իսկ Երուսաղէմով  
կը խայտանք, որովհետեւ հոն լիշտաւիներ կ'ապ-  
րին մեր Թագաւորներու, նախարարներու, հայրա-  
պետներու և ամբողջ հայ ժողովուրդին, որոնք  
միշտ սիրած են Երուսաղէմը:

Ա՛զ հայր մեր Ս. Լուսաւորիչ, ահա որդիքը քեզ  
իւս անշէց սիրոյ ուխտ կնքած, դժոխային աղէտ-  
ներէ երբեք ընկենուած, չեն լքեր զքեզ, ընդհակա-  
ռակր արխացած զերմ հասաւրով անրաժան կը  
մնան, զմայլմամբ պիտի լին քոյ հագագիր ձայնը,  
փոխանցուած խորհրդաւոր տաճարիդ զանգակին,  
իբր եզական ձայնասիխուով ձաւալըն կինդանի  
քարբառդ երկրագունուի մէջ ցրուած Հայ ցեղին:

## Ս. Գ.

Փիլիպոս Ա. Աղբակեցի (1633-1655) շնունդ է լշ-  
միածնի զանգակատունը տաճարին արեւմտեան դրան առ-  
ջեւ բանձրացած, գեղաբանդակ յալթական կոթող, հակառակ  
Երեւանի Խանին արգելքին: Այս շնարար կաթողիկոսի  
համար գրուած է. «Բազմավարի վաստակօր զամենաց շին-  
ուածն վերստին շինեացք: Այն էր որ ձիթահանն շնեց  
պարսպին հարաւայն կողմը, Յովիանու վանդին մէջ եղած  
դպրատունը հոս փոխադրեց, Ս. Լուսաւորչի Աջը Սպահա-

նին դարձուց, նոյնպէս Զինկիի առուն բացաւ, Սեւանայ  
ծովին Հրազդան զեաց և Արագած լեռնէն ըդլող գետակ  
մը Քասաղին հետ միացուց: Գնաց Պոլիս, Երուսաղէմ: Պո-  
լիս եղած ատեն աշնուով վէները կարգադրելու չանաց և  
հաշտեցուց հակառակորդներ և վերագրածին միսաւ զան-  
գակատան շինութեան՝ Անտոն Զիկեպիի ծախուով և դեռ  
չաւարտած վախճանեցաւ և Թաղուեցաւ Ս. Հռիփսիմեանց  
վանքը: Անոր աշակերտը և յաջորդը Յակով Դ. կամողիկոս  
(1555-1680 Օգոստ. 2) աւարտեց շէնքը վայելչագեղ  
գմբէնով և անուանեց Հրեշտակապետ, եռաշարի է. ծիշ-  
նայարկին մէջ կայ խորան և սեւլան. վերէն վար արտարին  
կողմը հիանալի քանդակներով զարդարուն. վերի կամարա-  
գլուխներուն երեք կողմերը քանդակուած են երեք պատկեր-  
ներ, արևմտեան կողմը Յիսուսի պատկերը, որ իր աջովը  
կ'օրինէ մենաստանը. հիւսիսային կողմը Տրդառայ արքայա-  
կան պատկերը, իսկ հարաւային կողմը Ս. Գրիգոր Լուսա-  
ւորիչ հայրապետական զգեստով: Գմբէթը սրածայր է ու Թ  
միւներու վրայ. ներքուած կայ շինութեան արձանագրու-  
թիւնը և անոր աւարտած տարւոյն նուականը, որ է Ծէղ (1659): Սոյն զանգակատան մէջ կար թիվակթեան  
հոլակաւոր զանգակ մը, վրան թիվգէթեան արձանագրու-  
թիւմը: Այս տեղեկութիւնը բաւական հին եղած կը Թուի,  
զոր քաղաք է Բնաշխարհի Բաւարանը, առանց նոյն զան-  
գակին և արձանագրութեան մասին ոչինչ աւելցնելու իրը  
ծանօթութիւն: Ես զարմացաց Թէ ինչպէս թիվգէթ պրուտա-  
յականութեան հայրենիք իր բազմակի մենաստաններու մէկ  
զարդը մասնաւոր արձանագրութեամբ լշմիածնի տաւ: Ահա

Ամէն հայ տաճարներ սիրելի են միշտ, բայց  
ժանաւանդ երկու սրբավայրեր, Էջմիածնն և Երու-  
սաղէմ գարերով պաշտելի են հայ սրբերու. Էջմիա-  
ծնով կը յիշենք Լոռաւարին, իսկ Երուսաղէմով  
կը խայտանք, որովհետեւ հոն լիշտակներ կ'ապ-  
րին մեր Թագաւորներու, Նախարարներու, հայրա-  
պեաններու. և ամրող հայ ժողովուրդին, որոնք  
միշտ սիրած են Երուսաղէմը:

Ա՛վ հայր մեր Ս. Լոռաւարիչ, ահա որդիկրէ քեզ  
իետ անշէց սիրոյ ուխտ կնքած, դժոխային աղէւ-  
ներէ երեք ընկնծուած, չեն Հքեր զքեզ, ընդհակա-  
ռակը արխացած չերթ հաւատքով անքածան կը  
մնան, զմայլմամբ սիտի լսեն քո հագափիդ ձայնը,  
փոխանցուած խորիքաւոր տաճարիդ զանգակին,  
երբ եղական ձայնասփիւռով ձաւալուն կենդանի  
քարքարդ երկրագունախի մէջ ցրուած Հայ ցեղին:

Ո. Գ.

---

Փիլիպոս Ա. Աղքակեցի (1633-1655) շնած է Էջ-  
միածնի զանգակատունը տաճարին արեւմտեան դրան առ-  
ջեւ բարձրացած, գեղաբանդակ յաղթական կոթող, հակառակ  
Երեւանի Խանին արգելքին: Այս շինարար կանողիկոսի  
համար գրուած է. «Բազմավարկ վաստակօք զամենայն շնո-  
ւածն վերստին շինեաց»: Ան էր որ ծիմահանը շինեց  
պարսպին հարաւային կողմը, Յովիհաննու վանքին մէջ եղած  
դպրատունը հոս փոխագրեց, Ս. Լոռաւորչի Աջը Սպահա-

նին դարձուց, նոյնպէս Ջնկիի առուն բացաւ, Սեւանայ  
ծովէն Հրազդան գետը և Արագած լեռնին բլխող գետակ  
մը Քասաղին հետ միացուց: Գնաց Պոլիս, Երուսաղէմ: Պո-  
լիս եղած ատեն այստեղի վէճերը կարգադրելու ջանաց և  
հաշտեցուց հակառակորդներ և վերադարձին սկսաւ զան-  
գակառան շնութեան Անտոն Զելեպիի ձախոնդ և գեռ-  
չաւարտած վախճանեցաւ և Թաղուեցաւ Ս. Հոփիսիմեանց  
վանքը: Անոր աշակերտը և յաշորդը Յակով Գ. կամողիկոս  
(1555-1680 Օգոստ) 2) աւարտեց շէնքը վայելչագեղ  
գմբէնով և անուանեց Հրեշտակոպէտ, եռաշարկ է. ծիշ-  
նայարկին մէջ կայ խորան և սեղան. վերէն վար արտաքին  
կողմը հիանալի բանդակներով զարդարուն. վերի կամքար-  
գուռներուն երեք կողմերը բանդակուած են երեք պատկեր-  
ներ, արևմտեան կողմը Յիսուսի պատկերը, որ իր աշովը  
կ'օրինէ մենաստանը. հիսկայայն կողմը Տրդատայ արքայա-  
կան պատկերը, իսկ հարաւային կողմը Ս. Գրեգոր Լոռա-  
ւորիչ հայրապետական զգեստով: Գմբէթը սրածայր է ութ  
սիներու վրայ. ներքուստ կայ շնութեան արձանագրու-  
թեանը և անոր աւարտած աւրույն նուականը, որ է.  
Ռ.Ճ. (1659): Այս զանգակառան մէջ կար թիվակթեան  
հոչակառ զանգակ մը, վրան թիվէթեան արձանագրու-  
թեամբ: Այս տեղեկութիւնը բաւական հին եղած կը Թուի,  
զոր բալուծ է Բնաշխարհիկ Բառարանը, առանց նոյն զան-  
գակին և արձանագրութեան մասին ոչինչ աւելցնելու էրը  
ժանօմութիւն: Ես զարմացայ մէ ինչպէս թիվէթ պուտա-  
յականութեան հայրենիք իր բազմացի մենաստաններու մէկ  
զարդը մասնաւոր արձանագրութեամբ Էջմիածնի տայ: Ահա

մեր հետաքրքրութեան գոհացում տուաւ մեր Թանկագին  
բանակամ կարապես Յ. Բանմաշեան իր «Բանասէր» հան-  
դարել, որմէ բաղկցինք հետևեալ շահեկան ծանօթութիւն-  
ները չեմ չնորհակալութիւններով:

Բանասէր, Ը. տարի, 1906, երես 47

Ս. Էջմիածնի գտնգակատունէն  
անշետոցած թանկագին հնութիւն մը:  
à la mémoire d'Edward Specht

Ն. Ավելիչանի Աքրաբանին մէջ, երես 221, պատկեր 89,  
Տիրեան տառերով գրուած արձանադրութիւն մը կը տես-  
նեմ, որուն տակը նշանակուած է հետևեալը. «Դիմիթիացի  
գրուած զանգակի»:

Ո՞րն է այս զանգակը:

Յայսնի է Յ. Էջմիածնի զանգակատուն շինութեան  
ազգային համարութիւնը կատարուած է Փիլիպոս Ազրակեցի  
կամողիկոսի հրամանով և աւարտուած է Յակոբ Գ. Չուղա-  
յելի կամողիկոս, որ իբր հայր հասարակաց ազգակը ըն-  
թաց ունեցած է և որչափ ովզն ունանք զանի արատաւո-  
րի իր ժողովուրդին տառապանը վերջացնելու համար  
Եւրոպայի օբնութեամբ և պապին հպատակութեամբ անոր՝  
ազգային շարժումին գլուխ կինուլը պատճառ առնելով.  
այս պարագան ոչինչ էր նուաստացնէ և ընաւ չվարկաբե-  
կեր զանի, բանի որ գիտակցարք և պատաց հպատակին  
չէ, ան հայ մնաց և հայ մնաւ: Իր գերեզմանը ուլստա-  
տելի մը պատուաւած ավելց, Եւրացի Բանկայթին գե-  
րեզմանատան մէջ, որ գունդագունդ կը դիմն ոչ միայն

հայեր աւ և այլազգիներ իբր հրաշագործ Հռոմեոսը Տէր  
անունով:

Դասնանը աժմ Զանգակատուն: Անը հիմնարկու-  
թիւնն եղած է Փիլիպոս կամողիկոս Պոլսին դարձին հե-  
տեւեալ աւարձն, աշխանը 1654 թուին, իսկ աւարտուն  
թուականն է 1658, ինչպէս ցյց կուայ զանգակատուն  
մէջի այս արձանադրութիւնը ը. «Փ Մաքարութեան Պարսից  
Հայուակափ, նաև ի հայուակեռութեան Տեառն Փիլիպոսի  
թուին Ռէծի, հիմնարկեցաւ, Տեառն Յակոբայ Չուղայեցոյ  
Ռէծի, աւարտեցաւ զանգակատունը, ծախիւր Անունն Պա-  
րսին Զէլեզին, ի փառ Քիթստոփ Աստուծոյ մերայ»:<sup>(1)</sup>

Ըստ Առաքելի (եր. 338) Փիլիպոս կամողիկոս «Բա-  
ռումը երեւելի եկեղեցական անօթով եւ մարմնաւոր  
կարապիւր, եւեալ ի կոստանդնուպոլսի՝ ճանապարհ ա-  
րարեալ ենին եհաս ի բարձրագահ անուն ի Սուրբ Էջմիա-  
ծին»: Արդ հաւանական է որ, ինչպէս կը կարծէր նաև  
ողբացեալ աշխատակից Է. Specht, ուսուցչավես նենա-  
կան գրականութեան, Անուն Զէլեզի Ս. Էջմիածնի զան-  
գակատուն շինութեան համար նիւթապէս սատարել; զատ

(1) Առաքել Գաւրիմեցի, որ մանրամասն կը պատմի,  
զանգակատուն շինութիւնը (Պ. տիպ, 338-343), կ'ըսէ.  
«Եւ եղեւ կատարումն զանգակատուն Ռէծի, թուին և ի  
տոնի Խաչվերացին օրինեցին զիաշն, որ ի գլուխ զանգա-  
կատուն և բակեցին զիսկան»: Արդ ստոյգ պատմութիւն  
զանգակատուն այս է, թէպէս ի վերայ նորին գրեալ թուա-  
կամկն այլապէս են»:

տիրէդեան տառերով արձանագրուած զանգակն ալ նուիրած ըլլայ, ձեռք բերած ըլլալով զայն իր ուղևորութեան ատեն Տիրէդի մէջ: Հետեւարար զանգակն ալ բուդայական մեհեանէ մը կորցուած հանուած է: Ասոր անհերքելի ապացոյ է վրայի խորհրդական գրուածքը, ուժմ, տիս, չուժ երեք անզամ կրկնուած, որ Յուդայի անծը, վարդապետութիւնը եւ գթութիւնը կը յայտնէ, բուդայականութեան մէջ տփորական դարձած բանաձեւով:

Այժմ անցնինք ուրիշ կետի մը: Ո՞ւր է այս զանգակը:

Պատասխանը շատ պարզ. եթէ մէկը կարենայ գուշակել նէ ո՞ւր մ'նացած են Էջմիածնի (ոչ նէ «Հայրիկեան») Թանգարանին մէջ պահուած արքայական Թագին վրայի Թանկադին բարերը...:

Այս Թագին մասին կարդալ իմ յօդուածս Բանասէրի մէջ հանոր Դ. (1903) երես 97, ուր դրած եմ նաև պատկերը:

Կ. Յ. Բ.

Այս տեղ Պ. Կ. Յ. Բասմաշեան կը յայտնէ Թէ 1913 ին երբ դեռ նոր պատրաստած էր յօդուած Զանգակատան մասին, բայց զայն չիրատարակած կը փափաքի աւելի որոշ տեղեկութիւններու համար դիմել Էջմիածնի Պ. Խորէն Խըրիմեանի, որմէ կը տեղեկանայ Թէ Թիգլթեան զանգակ գոյութիւն չունի եւ այս մասին յիշեալին դիմումները գիտակից միաբաններու մօտ ապարդիւն կ'ելնեն: Ուստի այն տարին իր հարտարապետ ընկերոջ Պ. Թորոս Թիրամանեանի հետ Անի գացած ատեն կը հանդիպի Էջմիածնի և կը բարձրանայ զանգակատուն՝ դիւնապետ Կորին: Վ.

Սահակեանի եւ Պ. Թորոս Թիրամանեանի ընկերակցութեամբ եւ մանրամասն կը ընծէ բոլոր զանգակները. բայց ձեռնունայն կ'ելնէ, իր փնտուած զանգակը գանկըու: Հաւանականարար այս զանգակը ծախուած կ'ենթադրէ: Պ. Կ. Յ. Բասմաշեան, հնավանապի մը որ անշուշտ հարստացուցած պէտք է ըլլայ Եւրոպայի հնութեանց Թանգարաններէն մին, հարստանալով նաև ինք, վաճառողը:

ՊԱՏՄԱՒԹԻԺԻՒՆ ԵՒ ԱԿԱԴՈՒԹԻՒՆ. —

Ա. Գրիգոր Պարթեւ իր աւագելատիս գործուունէութեան շնորհիւ արքանացաւ Լուսաւորիչ տիպուսին: Ա. Գրիգոր Հայ քրիստոնէական լուսաւորութեան համար հանգուբժեց տմէն սարսափելի չարչարաններու, չվճատեցաւ Արտաշատի վիրապբանտին մէջ, պանծացնելով իր հաւատքը կենդանի նահատակի գիտակցութեամբ եւ վերջապէս յաջողեցաւ Հայաստանի պաշտօնական կրօնք հուչակել տալ քրիստոնէութիւնը 301-326 տարիներու ընթացքին:

Կը կարծուի թէ 86 տարեկան էր Լուսաւորիչ, երբ Երզնկայի Սեպուհ Եւրան ձգնաբանին մէջ, մարդոցմէ անսես, աւանդեց էր սուրբ Հոգին: Լուսաւորիչ կեանքին ամէնէն ողբերգական եւ գիւցաղնական հանգբուաններէն մէկն է անոր 13 տարիներու բանտարգելութիւնը Խոր-Վիրապին մէջ, որ տեղի ունեցաւ շուրջ 288ին:

Այսուհեղ պատշաճ կը դատենք մ'եր Հօր վիրապային կեանքէն սքանչելի վրայցի մը աւանդութիւնն յաւազ բերել: Այսպիսի վրայցներ հաճելի են ժողովրդեան, ինչպէս Էջմիածնի շինութիւնն աւ տեսիլքի մը կոպուած է:

Այս վրայցը՝ որ կ'ըսուի թէ նոյնիսկ Լուսաւորիչն աւանդուած է վիրապէն ելնելէ վերջ:

Եթե Լուսաւորիչ խոր-վիրապին մէջ կալանաւոր էր, երկնային այցելութեամբ մը կը սփափուէր, իր պէտքն ըստ չորրորդ դասէ հրեշտակ մը, որ արէն ու կ'այցել ը մա մեռով հրեշտակին (=Լուսաւորչին): Օր մը սպասաւոր հրեշտակը կը բացակայի, եթե յաջորդ օրը Լուսաւորիչ պատճառը կը հարցնէ անոր բացակայութեան, հրեշտակը կը պատճէ թէ ի՞նչ ուրախութիւններ կ'ըլլան զուարթուններու աշխատին մէջ Քրիստոսի Համբարձման տանին աւթիւ և թէ ինքը իր դասուն հետ փութացած ըլլալավ տօնակցութեան, չէր կրցած կատարել իր գոտկան սպասարկութիւնը:

Այս աւանդութեան վրայ Գրիգոր Պահլաւունի (ԺԲ. գտը) յօրինած է Մեծամիրաշ շաբականը, զոր եկեղեցին կ'երգէ Համբարձման յաջորդող Ա. կիւրակէին, որ է երկրորդ Ծաղկալարդ:

## Օ Տ Ա Ր Մ Ի Տ Ք Ե Ր

— Խորիի և գործել, գործել և խորիի լրումն է, իմաստութեան:

Կէօթէ

## ԲԱՆԱՍԵՂԸ Ա. ԽԱՅԱԿԵԱՆԻ ԵՐԵՒ ՀԱՅՐԵՆԻՔ

Երբոր մեռնիմ, ինձի Աաղլք Ակագեազի լանջերոմ, Որ Մանեաշից հովկը գան, Վըրաս հեւան ու երթան...

Դիերզմանիս չորսդին վրաւին Ցորնի արտեր, ծըփծրփան, Եւ ուռիներն՝ մազերն արձակ Վըրաս ընկնին, անուշ լան...

(Երգեր ու վերքեր) Ա. ԽՍԱՀԱԿԵԱՆԻ

Այս բուռն իղձն է Շիրակի աննման իր գիւղին Արագածի կարօտով բոցավաւ, հայրենիքի սէպ իր մուսային ներշնչող անմահ երգեր, անսնցմով աշխարհի ամէնէն հղօր հանճարներու դասակից եղած կը հռչակուի Ա. Բահակեան Հայնէի եւ Պրիւսուվի երգերուն հաւասար, եթե մշակութային գերադասարդ արդէք:

Իսահակեան որքան բանսասեղծ, նոյնքան համեստ եւ հեղիկ, Շիրակի զաւակ կը թուի Գողթնի հին երգիչներու սերունդէն սերած իր ծնունդով, քաղցր սոխակն է Մանթաշի բլուրին, Արագածի. այս լեռները կը նոյնանան հին Ելլադայի Ելիկոնին

Եւ Պատմասին. մանաւանդ Իսահակեանի երեւակայութիւնը լուսաւորուած լուսաւորչի աւանդսկան կանգեղին շողերով մեր նուիրական լերան խորը ճաճանչող. մեր բանաստեղծը գրաւիչ ստեղծագործութիւններ յլացաւ, ոչ թէ փառք եւ դրուտիք երազելով, այլ միայն տենգալի հայրենիքին պատկերէն յափշտակուած ուղեց տեսնել միշտ Ալագեալի լանջերուն անուշ սմբուլները, ծալիկներ, Մանթաշի թուչունները եւ իր աչքերուն առջեւ պարզուած զմբուխա գտաշեր : Այս ամբէնէն հրապուրուած թողուց Փարիզը, գալթականի տորոյն կեռնքը եւ թուաւ Հայրենիք, ուր երախտագէտ հայութիւնը իր արձանը կանգնած էր արդէն եւ ես Պուրքէշ Լոյս տեսած Հ. Մ. Պոտուքեանի Հայ Մամուլին ձայնակից կը հաւատամ թէ Իսահակեանի ի պատիւ բարձրացած այդ վիրակերտ կոթողը պիտի գոչէ. Բարի եկար, ով ժողովրդային մեծ բանաստեղծ, ոգեւորէ՝ հայրենիքով քու քաղցր երգով:

#### Ս. Գ.

### Օ Տ Ա Ր Մ Ի Տ Ք Ե Ր

— Աւելի դիւրին է փառք սուանալ քան ՈՒ առաքինութիւն, կարելի է հանիլ առաջնին, կոռուկով իր նմաններուն իետ, երկրորդին կրնանը հանիլ կոռուկով մեր անձին դէմ :

Արիստոտէլ

— 80 —

### Ա Ր Ա Գ Ա Ծ

Էջմիածնի հիւսիս-արեւմտեան կողմն է Արագածը տւելի լայն նստուածքով մը. իր լանջքին վրայ կը կանգնին գլուխներ, մէկ, երկու, երեք, չորս, հինգ, վեց, եօթը, — Ստինքներ սպիտակ կուրծքի վրայ : Դրացի է մեղի ու աղուրիկ դրացի, Մասիսի գէմ առ գէմ կեցած, տարբեր բուլորվին տարբեր տպաւորութիւնն կը թողու վրագ ան՝ պատկաստանքն ու երկիւղածութիւնը, ան՝ գեղեցկութեան յուզմունքը, ան խոժոռ՝ ծերունիի մը գաժանութիւնը, ան՝ արեւելեան հուրիի մը պչանքը. անոր կը նայիս գողգղանքով, ասոր կը պշուս կայտանքով :

### Մ. ԿԻՒՐՃԵԱՆ

ԱՐԱԳԱԾ, Մասիսէն եաքը Հայաստանի ամենէն մեծ լեռն է, ասիկա Մասիսի գիմացն ու Երասիս գետին հիւսիսային եղերքին վրայ գէպի վեր կը բարձրանայ : Իր բարձրութեան չափն է ըստ Բառօդի 12,766 ոտնաչափ : Այս երկու նշանաւոր լեռները զարմանալի ու իրարմէ տարբեր հանգամանքներ ունին : Արագած աւելի հովիաներ ու սարահարթ տեղեւ ունի եւ իր ժայռերն այնչափ մերկ ու անծածկոյթ մեացած չեն, որչափ Արարատինը : Արագածին քարն աւելի սեւորակ եւ աւելի ածխաց-

եւ աւելի կաւային հող ունի քան թէ իր գրացին : Մայիս ամսոյ մէջ ձիւներու հալելու հետ սկսած յօրդաշոս աղբիւրներն ու վտակները լերան կողերը, բարձր դաշտերն ու դարաստափները գեղեցիկ կը ծաղկեցնեն եւ գոյնդգոյն կը զարգարեն : Ասանկով Արագած լերան վրայ քարերն աւելի փշուած ու հոլ դարձած են քան թէ Մասիսի վրայ : Տունկերուն արմատները շարունակ թթու (acide) գուրս տալով եւ միանգամայն օդին եւ ջրին գործակցութեամբ քարերը միշտ կը լուծեն եւ կը փխրեն : Այս լեռնագաշտին վրայ եղած ամառէն աւելի մեղմ ու սիրուն բան մը մարդ չկրնար մտածել : Դրացի երկիրներու (Վաստանի եւ Պարսկաստանի) դաշտերուն ու հովիտներուն մէջ ամբան խեղդիչ տաքսութիւնը բնակիչները չարչարած ատեն՝ հոս մարդ կ'զգայ որ զով ու անուշօդ լեռնակղզիի մը վրայ կեցած է, ինչպէս որ Ռիսպէր Հայաստանի լեռնագաւառը կ'անուանէ :

(Բաղուածք)

Եւրոպա 1853 Մայիս 13 թիւ 22

— Մենք պարզապէս իրը մանուկներ ենք, որ կը խաղանք ծովափին վրայ՝ հաւաքելով իսու ու իոն ուռորկ խիճ մը կամ խեցի մը գեղափայլ, մինչդեռ մեր առջև կը տարածուի նշմարտութեան մեծ ովկիանն՝ որ կայ դեռ անվթար :

Իսահակ Նիւթըն

Անդոհագին սարսւառով ման կուգամ հայրենի աշխարհի աջն ու ձափիը, կը պտղտիմ Երեւանի շուրջ բոլորը, կը թափառիմ սար ու գաշտ, ի՞նչքան գեղեցիկութիւններ, որ աչքերուն կը խօսին : Եւ սակայն այս մէկը լը շուրջովի խկ կը տիրապետէ բոլորին եւ կը խտացնէ բալորին պատմութիւնը :

Այ. Լեռն է, ահա տի՛ս : Հեռուէն կը դիտեմ իր ամենի զանգուածը, իր անսասան եւ խօսուա կերպարանքը, յաւիտենականութիւնն մը ամբողջ, պատմութիւնն մը, բայց միանգամայն խորհուրդ, պատմութիւնը իր հավանաւորած ժողովուրդինը : — Արարատը թանձրոցեալ, անակիւթ եւ տնվախճան խորհուրդանիշն է այն ցեղին, որ ծնունդ աւառ իր կողերէն, որպէս զի կեռնք եւ լոյս կորդէ ապաւատմէներէն :

Արարատը հայ ժողովուրդին կամ քն է, տոկուն եւ ամենի եւ ամենայուղիթ:

Այդ մէ՛կն ու մեծը, բայց կա՛ն եւ ուրիշները, կան ուրի՛շ խորհուրդներ մեր հայրենի երկրին մէջ :

Այ. տես Արագածը, դէմ դիմաց հոկային հետ : Այս աւ ունի ձիւնի ծալքեր կողերն ի վար : Այս աւ լեռ մըն է, շաքեղ ու խորհրդաւոր ինչպէս բոլոր լեռները : Բայց օ՛, ծիծա՛ղ կը ծորի իր կատարէն

ու կուշտէն : Դաւաբագեղ ու կապառակ, աշխոյժ-  
եւ հմայիչ : Արգագածը արգասաւորութեան ժպիտն  
է որ կ'արձակէ Շիրակեան եւ Արարատեան դաշտե-  
րուն վերեւ : Իր շուրջը կանանչ է ամէն բան, իր  
կողերը կը խողտին աշխատանքի եւ արգասաւորու-  
թեան երկունքովը : Ու այն բնի կները որ իր կողե-  
րուն նիւթը կը բեղնաւորեն, աւաղակներ չեն, այլ  
մշակներ :

## ԾԱՀԱՐԾ ՄԻՍՍԱՅԵԱՆ

Աստան, պարբերագիր (1920)

**ՔԻԶ ՄՀ ԴԻՑԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ.** — Ատլաս,  
թագաւոր Մաւրիտանիոյ, Արարագդի որդին, որ  
մերժելով հիւրենիկալութիւն Պերոչոսի. սա երեւ-  
ցուց անոր աչքերուն՝ Մետուայի զարհութեցուցիչ  
գլուխը եւ լերան փոխակերպեց. այս լերան նման  
շատ բարձրացաւ :

Առասպելաբաններ երեւակայեցին թէ Ատլաս  
դատապարտուած է իր ուսերուն վոայ վերցնել եր-  
կիրը : Երբեմն Ատլասի կը համեմատի շատ մը  
գործերով ծանրաբեռն մարդ մը :

Այս գեցաբանական վերագրումէն զատ Ատլաս  
լեռնաշղթայ մըն է Ամբրիկէի հիւսիսակողմը, Մա-  
րոքի, Ալժերիոյ եւ Թունիսով մէջտեղ :

## ԲԱՏԻՐ ԱՏԱՇՈՒՄՆԵՐ

### ՄԱՐԿՈՍ ԱԼԻԲԵԼԻՈՍ

— Զկայ երածշոտեմիւն մը այնքան ախորդելի մար-  
դուս ականջին, որչափ ախորդելի խօսքերը սրտին :

— Աղէկ մարդը կ'ապրի նոյն խակ մեռնելով, խակ չարը  
միշտ կը մեռնի ապրելով :

— Ամէն բանի մէջ առատաձեռն Նղած է, բնութիւնը,  
միայն առաքինի զաւակներ տալու ժատ :

— Զկայ այնչափ բարձր լեռ մը և ոչ ալ անանկ խոր  
ծով մը, որ մարդ չկարենայ չափել, բայց մարդուն սրտին  
խորոնկը կարելի չէ քննել ու չափել :

— Օր մը գոյի չենք կրնար անցընել, մինչդեռ կեան-  
քերնիս երազի պէս կ'անցրի և մահն է որ զմեզ քունէ  
կ'արթենցնէ :

— Հռոմ այն ատեն սիրելի եղաւ իր ժողովուրդին և  
ահարկու իր թշնամիներուն, երբ իր երեք հարիւր փորձ խոր-  
հրդականները միաբան էին, կարծիքնին իրարմէ տարբեր ալ  
ըլլար, դիտաւորութիւննին մէկ էր՝ հասարակաց բարիբը :

— Որչափ կը սիալին իշխանաւորներ՝ որ կերակուրնին  
Թունաւորուած չըլլալուն այնչափ հոգ կը տանին և չեն  
զգու շանար իրենց քովը եղողներին, որ զիրենք չթունաւորեն  
չար խորիւր գններով . Թունաւորուած կերակուրը օրը անգամ  
մը կրնայ տրուիլ, բայց չար խորիւրդը ամէն ատեն. Թոյնին  
առաջքը կրնայ առնուիլ դեղթափով, բայց չար խորիւրդը

չըժշկուիք. վերջապէս թոյնը իշխանաւորը միայն կը մնացնէ, բայց չար խորհութք ամբողջ տէրութիւնը կը խորտակէ:

— Ապրիլ սրբոց հետ համաձայն, եւ այն մարդը կ'ապրի համաձայն սրբոց հետ, որ կ'ընճայէ անոնց վճիռներին գոհ հոգի մը :

### Քաղեց՝ ՀԱՅԿԱԶԵՆ

**ՄԱՐԿՈՍ ԱՒԲԵԼԻՈՍ,** Հռոմայ թագաւոր որներէն ամբէնէն տուաքինին, թագաւորեց (161-180) յաջողապէս դիմագրիեց երկար պատերազմներու բարբարոսներու մէջ, որ կ'ապաւնային պետութիւնը կրծմանէլ: Բժմասաւն, սոսոյիկեան չափաւոր, յոյժխանդակաթ ճաշակալ փելիսովայսութեան եւ գրականութեան, իր մտածումները մեծ հռչակ ունեցած են:

Հետեւեալ գրական հաստուածը քաղուած է ի. թէնէ Մարկոս Աւբելիոսի նուիրուած :

### ՄԱՐԿՈՍ ԱՒԲԵԼԻՈՍ

Բժմասաւնէր թագաւորի մը, որ օրէնքով հաւած է բացարձակ իշխանութեան, շղողքորթներէ ու վարձկաններէ զատ ի՞նչ ընդ տուաջ կ'ենէին: Ասոնցմէ ի՞նչ կ'ընծայուէր իրեն, եթէ ոչ ստութիւններ ու վաստութիւններ: Այսպիսի շըջականներ ունեցաւ Մարկոս Աւբելիոս եւ ունեցաւ շատ ու շատ, մինչեւ իր ընտանիքին մէջ: Ինք կառավարել

կը կոչուէր աշխարհ մը՝ որ անկումի մօտ էր, — կը վերագառնար երկար ուղեւորութենէ մը սպառած՝ աղատելէ ետք պետութիւնը բարբարս աղդերէն ու ապստամբութենէ եւ կուտար ութամեայ բացակայութեան համարը, ինք իր շուրջը կը նկատէր ու կը տեսնէր մարդոց նուաստանալը, ամուսնութեանց նուազումը, բնակչութեան պակսիլը, գետիններու խոպանանալը, մնապաշտութեանց ձարակիլը, արութեանց անհետացումը, հասարակաց բարույն սիրոյն խափանումը ու չէր կըրնար իբրեւ մամնաւոր անհատ մը՝ ունենալ այս չարփը մոռնալու կամ անտեսելու իրաւունքն եւ կամ անոր մէկ մասնիկը միայն կրելու միթարանքը, վասն զի թագաւոր էր ու իր սատիճանուն ստիպուած էր տեսնէլ զայն բովանդակութեամբ եւ անդագլար նկատել անոնց անվըէպ հետեւանքն աղետալի, զուր ջանալ գարմանէլ ասոնք, գիտակցիլ իր անկարողութեան եւ մարտնչիլ միշտ՝ յաղթուելու համար միշտ: « Եթէ սրտիդ ցաւէն մեռնիս անգամ, ըրածնուն պակաս բան մը չպիտի ընեն », կ'ըսէին իրեն: Եւ այլուր « Տկարամիտ արարածներ են այն քաղաքագէտները, որ փելիսովիայութիւն կը գործածեն, տղա՛յ միտքեր »: « Պղատոնի հասարակապետութենէն բան մի յուսար, քիչ մը բարիք, որչափ աւ քիչ ըլլայ, բա՛ւ չամարէ զայն քեզի »: Այս քիչ մը բարիքն էր վեր բռնել պետութիւնը, որ ջւատուած էր աղէտներով ու մոլու-

Թիւններով, որ խորասուղուած էր երկրաշարժներով, աւերած՝ ողողումներով, սպառուած՝ մահերով, եւ պաշարուած՝ բարբարոսներով : Զուննալով ո՛չ առողջութիւն, ո՛չ զիստոր, կը ձմերէք Գերմանիայի մէջ՝ գերիներու վարձկաններու նորաժողով սուսերամարտիկներու մէջ, ձաշիճներու եւ ձիւներու մէջ, անցնելով գետերու սաւսայցներէն, զալածուած նենդաւոր յաղթեալներու սպասամբութիւններէն, եւ շատ անդամներ կրինուած սպասարկողներու յամառութենէն, ապ սկանուած զեղծ քանակի մը սպահութենէն, անլուելի ի Հոռմ, իր սրտին ու սկզբանց հակառակ ստիպուած սպաննել ու տերել, տիրացած իր յաղթութեանց վրայ : Ո՛չ փառքի սէրը, ո՛չ յաջոլելուն հաճոյքը, ո՛չ փրկութեան յոյսը, ոչ պայքարին թափը, ոչ ալ գործելու ախորժակը, տառնք չէին զինքը բռնողները, այլ միայն խղճմատնքը, անյոյս նաւուղիղի մը նման կը վարէր իր նաւը, գիտնալով նաեւ որ պիտի ընկղմէր այն : Այն ժամանակներն իբրեւ մարդ ապրիլը դժուարին էր արդէն, իսկ իբր ինքնակալ ապրիլ ա՛լ աւելի զժուարին : Ու վերջապէս մեռաւ Գերմանիայի մէջ իր պաշտօնին գլուխը վրանի տակ 58 տարիկան աննուաղելի կորովի մը մէջ : Հրաժարեցաւ հաճոյքներէ, պերճանքէ, չափաւորեց իր իշխանութիւնը, դիմագրեց խուժանին, յարգեց ծերակայտն եւ միշտ գործեց իրաւունքի եւ արդարութեան համաձայն :

ամբաստաննեալը, վաճառեց իր պալատին կաչ կարսիքն եւ գիւղ քաշուեցաւ, ի դարձին գաւառներու տուրքը 46 տարի յետաձգեց :

Մարկոս Աւրելիոսի ողորմածութիւնը, բարութիւնը, գործվանքը կը բղլսէին առութի նման եւ կը բղլսէին ուղղ զայի ակէն, սիրտէն, ստոյիկեան դժնեայ վարդապետութիւնն ոչ երեք կը նուազեցնէր իր մարդասիրութիւնն եւ քաղցրութիւնը, կը սիրէք սիրելը, ըստ այսմ ինք ունէր Վերոգիւսի սիրան ու մեծութիւնը . իր մտածութեանց մէջ չըկայ ուռուցիկ կամ չըր ցամաք ոչ մէկ բան, չոն ստոյիկեան տրամաբանութեան բոլոր գժնիկներն աներեւոյթեղած են, չոն չես զգաք հրամայող ու գաֆան եղանակ մը, իր առաքինութեան մէջ առաջական կամ նորանշան բան մը չես գտներ, կը զգաս մնոր աղքիւը... հակիրճ, սաստիկ ծշգրիտ, պայցծառ, անոնք զսպուած խանդի մը խղղուկ աղալակներն են եւ կը ցուցընեն Հոգին մեծ բանաստեղծի մը՝ որ աչքը վեմին սեւեւած տէրն է ինքն իբրեւ եւ հիացումով խոռոշած հաղիւ կ'արտաքերէ քանի մը բեկբեկ խօսքեր դաշն ձայնով :

Ի. Թէլէն

## O S U. P. U R S R E R

— Միտքին աշխատութիւնը սիրտին հանգիստը կ'ապահովէ:

Դուքս տը Լէվիս

Հայրենիք, երկիք վեհ, սրբանուէր,  
Քաղցր յօսերին մեծ շատարան,  
Քո մէջ վառ ի վառ երազաւը ու սէր,  
Եւ կիսանքն պաշտելի, անուշ, անման :

Մատաղ քո սիրուն լեռներին հսկայ,  
Քո կարիաչուն գևտերին վճիտ,  
Քաջ զաւակներիդ ու ազմաշոնչ, անահի,  
Մատաղ հարազան շրիդ ու հողիդ :

Հայրենիք, Թոյց տուր որդուդ անարժան,  
Փարուիլ յուշերիդ, նրանցով ապրել,  
Ո՞հ, ի՞նչ կայ աւել քաղցր, դիրեկան,  
Քան քո հոգեզմադ տեսրդ երազել :

Ա՞խ, էս սրբազնն Գանգէսի ափում,  
Որրան էլ փայլի սէգ արփին պայծառ,  
Աչքրո էլի սո քեզ նն յառում,  
Հայրենիք, աշխարհ դիւթիչ, մեծափառ :

Իցի՛ ըլլայի մի որդկար Թոչուն,  
Պարզել Թոխներ, սուրալ դէսի քեզ,  
Հնատել քո տարուկ գրկում սիրասոն,  
Նոր կիսանք, նոր յօյզեր, նոր յօյզեր պէս-պէս :

Աւա՛զ, կարօտիդ քեռան տակ կրուած,  
Գեռ Խափառում ևմ զըկուած քո տեսրից,  
Հայրենիք, երկիք ազիզ, օրինուած,  
Ողջո՛ն քեզ հնուո, օտար աշխարհից :

ԶԱՅՆԻ ՏԵՐ ԳԱՅՐԵԳԻՆ

Կալկաֆա, 29 Սեպտ. 1935

ԳՈԼՈՄՊՈՍԻ ՅԱՄՄԱՅ ԵԼՆԵԼԲ

Ուրբա՛տ առուսու էր, 1492 Հոկտ. 12, երբ Գոլոմ-  
պոս առաջին անգամ տեսաւ նոր աշխարհը : Արևը կը ծա-  
գեր, տեսաւ ան իր առջի հարթ հաւասար կղզի մը, բանի  
մը փարսախ տարածութեամբ և ձառերով ծածկուած, իբրև  
լայնատարած մրգասատն, Թէյլու առ երես անձշակ, սա-  
կայն անմարդաբնակ էր ան, որովհետեւ կը տեսնուէր որ  
մակինները անտառին ամէն կողմերէն կը կըսվ կը վագենն  
ծովեզերը. Երբ կանգնած կը նացէն նաւերոն, իբենց բոլոր  
շարժութներէն և երեսյթին յատկապէս կը հասկըցնուէր Թէ  
յետին աստիճան զարմացած էին: Գոլոմպոս նշան ըրա-  
նաւերոն, որ խարիսխ նետեն և ծով իշեցնեն նաւակներն,  
որոնց մէջ պիտի մտնէին վլնուած նաւաստիներ, ինք ալ  
մտաւ իր նաւակը ծիրանեզոյն հագուստներով նոխաղէս  
հագուստ և մեր բանելով արբանի գրօշն. պաշտօնակալ-  
ներով և նաւապետներով լեցուն երկու նաւակներ ետեւին  
կ'երթային :

Երբ եզերքին մօտեցաւ, Գոլոմպոս որ աչքը տեսած  
ամէն հանելի բաներէն կ'ազդուէր, մեծ ուրախութիւն զգաց  
մթնոլորտին մաքրութենին և բաղցրութենին, ծովուն բիրե-  
ղացած փայլունութենին : Տեսաւ նաև որ ծովեզերը հովանաւորոց  
գեցկութենին : Տեսաւ նաև որ ծովեզերը հովանաւորոց

Նլածին պէս ճնբադրելով գետինը համբուրեց և ուրախութեան արցոնքներով գոյաբանութիւն տուա Աստուծոյ. իր օրինակին հետեւեցան ընկերներն, որոնց սիրտը յիբաւի լցուած էր միւնցոյն երախտագիտական զգացումներով : Գոլումպոս յետոյ կանդնեցաւ, սուրբ հանեց, պարզեց արցոնի դրօն և ցամար ելլողները շուրջը հաւաքելով հանդիսաւոր կերպով երկիրը գրաւեց յա՞ռն Գաստիլիոյ վեհապետներուն և Սան Սալվատոր անուանեց կողին :

## ՊԵԼԺԻՈՅ ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԸ

Գելժիոյ Հայ Գաղութը կը կազմի ինքնուրոյն հաւաքականութիւն մը, առանց յարանուանական և հատուածային խորութեան : Իր ազգաշին գործերը կը վարէ մանաւոր Կանոնագրի հիման վրայ և ներկայացուցչական դրութեամբ :

Ներկայացուցչական մարմինը Գաղութին օրինադիր գերագոյն մարմնն է, որ կը բաղկանայ 50 անդամներէ, որոնց 20ը կ'ընտրուին Պրիւելէն, և 10ը Անվերսէն : Ընտրութիւնները տեղի կ'ունենան երեք տարին անգամ մը :

Ներկայացուցչական մարմինը ամէն տարի իր մէջէն կամ դուրսէն կ'ընտրէ գործադիր վարչութիւն մը, բաղկացած 9 անդամներէ, որոնց 6ը Պրիւելէն և 3ը Անվերսէն :

Պելժիոյ Գաղութը կազմակերպուած է զինադադարի շրջանին, նախաձեռնութեամբ Տիար Մ. Միհրդատեանցի,

և իր առաջին կանոնագրութիւնը վաւերացուած է 1923ին Նոյեմբեր ամսոյ մէջ : Գաղութի անդամներուն թիւը հետքպետի, աւելնալով, 1926ին կանոնագիրը վերաբննուած է ներկայացուցչական հիման վրայ, և 1934 ին այս վերջինը կրած է ինչ ինչ բարեփոխութիւններ :

Պելժիոյ ներկայացուցչական մարմնոյ Մարտիրոս Դիւեանը կը կազմէն.

Ատենապետ՝ Մ. Միհրդատեանց, Ատենադպիր՝ Հ. Տերսովի :

Գաղութային Վարչութիւն.

Ատենապետ՝ Տօքթ. Պ. Մուրատեան :

## ՄԻՌԻ ԹԻՒՀԻՆ ԵՐ

ՊՐԻՒԹԵԼ. — Հայ Տիկնունց Միութիւն, Ատենապետուիլ՝ Տիկ. Նուռադ Մարեան :

Հայաստանի Կարմիր Խաչ, Ատենապետուիլ՝ Տիկ. Արմ. Մարեան :

Հայ Երիտասարդաց Միութիւն, Հիմնադիր՝ Լեւոն Մարտիրան, Ատենապետ՝ Մ. Միսաք :

Հայ Ուսանողական Միութիւն, Ատենապետ՝ Մինաս Միսաք :

Հօկ, Ատենապետ՝ Երկանեան :

ԱՆՎ. ԷՐՍ. — Հայ Տիկնունց Միութիւն, Ատենապետուիլ՝ Տիկ. Իրեմեսեան :

Հայ Երիտասարդաց Միութիւն, Ատենապետ՝ Ն. Զամբէրթէն :

Պ. Գ.

Հայ Անրիներու ամինին կարեւոր տեղեկատուութիւնները սպզակին կեսներին վերաբերանելին են, Այս այդ մասին պէտք է աչքի առչել անհետու ամին կողմ եղած առօրեայ կամ պարբերական գլխուոր Անրիներ, ինչ որ անհնար է սոսկական մէկու մը, ուստի հարի է քիչով ցաւականանալ:

Ոյսպէս գոհունակ պրոտվ կարդացի Աղդամարի (Փոլիս) 9 Ասպիլի Սիրին մէջ Գո-Յունի. Ասատորեանի հայորդագրութիւնները Եթովիլոյ Հայ Գաղութի բարեգործ անձնաւորութիւններու նկատմամք, այսպէս.

Արաքիրցի Պ. Արքիս Մելիքեան, իր հարատութիւնը Նոր Արաքիրի, յևս մահու գործադրելի, կտուկակատարն է նոյն Պ. Յունի. Ասատորեան, որ Մելիքեանի մահին յևսոյ անոր ամբողջ գոյշերը, դրամք պիտի յըէ Բաբեկործականին, նոյն նարաւակին յատկացնելու. Պ. Մելիքեան, չորրորդ բարեբարն է նոյն Գաղութին, միւնքներն են:

1. Պ. Գրիգոր Հովհանն, Ա. Պոլսեցի, Ցարտարագետ և աստղագետ, որ իր ունեցածին 2/3ը նոյն Հայ Գաղութին կտակուծ է և և 1/3ը Հայատանի:

2. Պ. Միհրան Մուրատեան, որ շինեց Ս. Գևորգ փառաւոր Եկեղեցին, հայկ. Ցարտարապետութեամբ, նշանաւոր Ցարտարապետ Պ. Նաֆիլեանի յատակագծով:

3. Պ. Մաթիկ Գևորգով, որ շինեց մեծ և փառաւոր գլուխ, Պոլսոյ մեր կեդրոնական վարժարանի կրին մեծութեամբ:

Եթովիլոյ կողմին անցնինք Հարաւային Ամերիկա, Պուէնոս-Ալյես, իրը մայր բաղար Արժանթինի ունի սուուրաթիւն հայութիւն իր Ազգ. Վարչութեամբ, հայ կերպով, հայ դպրոցով, հայ մամուլով. այս Գաղութին մէջ կան արմեցաւոր ազգասէր հայորդիներ, բայց ցարդ սեփական եկեղեցին եւ պաշտամունք կը կատարուին հայ կեդրոնի շնչրին մէջ : Ահա վերջապէս ազգասէր ազգային մը Պ. Հրանտ Նիկոլեան յանձն կ'առնէ հոգալ եկեղեցւոյ շինութեան ամբողջ ծախսերը : Անոր հետ շատ ապրին վերեւ յիշուած րունը բարեգործներ :

*Մանր լուրեր.* — Կը տեղեկանանք թէ Անգլիոյ Թագաւորին եղբայրը, կլուչեաթիր Գորբաց Եթովիլոյ յայսնի նկարիչ Պ. Հայէկ Երզնկացեանէ ուզած է իւղաներկ հողմարդկել մը (*paravant*, սենեկի կահ), մէկ կողմը նկարուած հապէշ որսորդութեան պատկեր եւ միւս կողմը 20րդ դարու վերջը : Անխո-Ապէլապայի Անգլ. Գետպանը այդ նկարը Լուստոն յգած է, Գորբայն հարսնիքին առթիւ : Պ. Հայէկ անկէ առաջ իր Յուղահանդէներով հանրային մեծարանքի արժանացած է :

*Դպրոցական յաջողութիւն.* — Կալկամայէն կը գըն: Տեղոյն հայ եկեղեցւոյն Աւագ բահանայ Տէր Գարեգին Յովհաննէսեանի որդեակը Պ. Զանի իր յաճախած Անգլ. Վարժարանի բարձրագոյն դասարաններու Անգլ. Ցարտարութեան մրցանակը շահած է : Ենորիհաւորութիւններ իրեն:

Ա. Պ.

ԱՆՏԵՂԻ ՆԱԽԱՏԻՆՔ, — Նողկանքով կարդացի  
Յառաջի հագրգած մէկ տեղեկութիւնը մեր ազգը վար-  
կարեկել փորձող դրանս. գրքի մը մասին (*Ανιον ποίρ*),  
որուն հեղինակը իտալ-կենովական պատերազմի ընթացքին  
**2000** հայերու ապաստանիլը քունասական դեսպանատան  
պարտէլին մէջ կը խծրճէ վախկոտ, վաստ անուանարկու-  
թիւններով հայութեան համար: ի՞նչ յախուռն դատաստան  
շատ սահմանափակ տկար մտքի. ի՞նչ կրնային ընել ափ  
մը ժողովուրդ այնպիսի վիճակի մը մէջ երբ երկրին վեհա-  
պետը արքայից արքայ և անոր զինուրական ոյմեր փա-  
խուստա անապարեցին, երբ կենովական երկինքը կ'ակօսէին  
իտալական մահասփիռ օդանաւեր :

ինչ որ կրնային ընել, ըրած են, ինչպէս գրած է ինձ  
տեղոյն հոգեւոր հովի Տէր Յովիաննէս Աւագ բահանայ  
կէվիերեան գլուխ կանգնելով 12 ընտանիքներու 12 հրա-  
ցաններով զինուած ապաստանած են նորաշէն Ս. Գէորգ  
եկեղեցին, իոն պատնէշներ բարձրացնելով պաշտպանած են  
զիրենք եւ եկեղեցին Թալանէ, մինչ Ցոյն եւ կենովական  
եկեղեցիներ Թալանուած են : Այս բազութեան փոքր  
ցոյց մը :

Այս հակիքն տեղեկութիւնս կը վերջացնեմ իբր պա-  
տասխան նոյն հեղինակին եւ կը կրկնեմ 12 ընտանիքներու  
գլուխ կանգնող կէվիերեան բահանայի մաղթանքը. Ասո-  
ւած պաշտպան ըլլայ ի սփիւս աշխարհի ցրուած հայ  
բեկորներու :

Ապրի մեր ազգը, անարգական նախատինքներ անզօր  
են վնասել մեր մաքրամաքուր ազգային պատույն :

## ՎԵՐԼՈՒՇՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

### ԱԶԴԱՅԻՆ ՎԵՐԱԿԵՆԴԱՍՈՒԹԵԱՆ

Փափաքերի է Տարեցույթի վոխտ էջերում պար-  
զել ինչ ինչ փրկարար հայեացքներ՝ ազգային հար-  
ցերու շոքը, ինտենելով դէպքերու ընթացքին, ան-  
կախ մուածումով՝ ազգային խուալը դրոշմել ջանալ  
հայ մտքին մէջ, որ է մեր գոյութիւնը պահպա-  
նելու տկար նիգ մը, արծարծելով սէր այն ամէն  
րանի, զոր հնութիւնը փոխանցած է մեզ իր պար-  
ծանք. այսինքն գեղարուեստ և գրականութիւն,  
զոր օր. մեր հայրենիքն աւերները, լրուած ըեկոր  
մը, քանդակ մը, սիննի մը խոյակը, խաչքար մը,  
այս ամէն նշխարներ հայ գեղարուեստի հրաշ-  
կերտներ են օտարներու վկայութեամբ, մեր նախն-  
եաց գերազանցօրէն բարձր բմբռնումը գեղարուես-  
տի մասին, նոյն իսկ Հայոց քրիստոնէութեան առա-  
ջին դարուն, ինչպէս կշմիածնի Մայր տաճարը,  
Հռիփիսիմեանց, Գայեանեանց և. նողակաթի տաճար-  
ները, թէեւ. քանիցս նորոգուած. ասոնցմէ զատ  
Զուարթնոց եկեղեցին, զոր շինած է Ներսէս Գ. շի-  
նող կաթողիկոս 654 թուին, յանուն երկնային  
Զուարթնոց, որոնք Ս. Գրիգորի տեսիլքին մէջ երես-  
ան, ուստի այս երեսոյթին ի լիշատակ նոյն շինա-  
րար Հայրապետը եկեղեցի շինեց բարձր շինուածով

եւ չքնաղ զարմանավիքներով, արժանի աստուածային պատուոյն, ինչպէս նկարագրած է Սեբէոս իր պատմութեան մէջ : Այս ամէն փառաւոր շնչքերը զարդեր մեր բնաշխարհին իրենց աւերակներով իսկ պանծալի են դիտողներու. անոնց կեանք տուող հայ միտքք եզակին է. այսինք տաղանդով պանծալի էր Տրդատ ճարտարապետ, որ տիեզերական եղած է, Կ. Պոլոսյ Սյեա-Սոֆիա կաթողիկէ եկեղեցին նորոգութիւնը կատարելով, երբ 989 ին երկրաշարժէ կործանեցաւ, որու համար յոյն ճարտար արթեատառըներ շատ ջանք կը թափին եւ սակայն չեն կրնար յաջողիլ, միայն հայ ճարտարապետն Տրդատ կը յաջողի առջնէն աւելի պայծառ եւ գեղեցկապէս շինել, ինչպէս կը գրէ Ստեփանոս Ասողիկ. նոյն իսկ ճարտարապետական ոճեր, զր օր. Գոթական, Ռումանական, հայ ծագում ունեցած են եւ զարեր վերջ եւրոպա անոնց ծանօթացած է. ինչպէս կը տեղեկանանք Կ. Յ. Բասմաջեանի Հայոց Հին Գեղարուեատի վարպետները գործէն, ուր յիշատակուած են օտար երեւելի մասնագէտներու. Յ. Ստոքֆուսքի, Նարը Տիլի Վկայութիւնները այս մասին. իսկ գրականութիւննիս ալ մեզ պարզեւած է դարերու շղթայով երկարած պատմական դէպքերու ընթացքը, եւտաքրքրական՝ պատմագէտին եւ հնագէտին: Ասոնցմէ վերջ հայ եկեղեցին՝ որ մեր ազգային գոյութեան պահապան եղած է ըստ օտարներու վկայութեան, գժոխրմեր հալածանքներէ ոչ երթեք

ընկնուած, միշտ կանգուն վսեմական դիրքով, որուն հարկ է զրավիգ ըլլալ, կը երականութեան մտաւոր զարգացումին զարկ տալրվ, որպէս զի իրական առաջնորդ հանդիսանայ ան եւ չսուրցուին տգէտներ կամ զօշաբաղութեան անձնատուր եկեղեցականներ, ինչպէս էր Փատարոս Բիւզանտի պատկերացուցած Յովհաննէս եպիսկոպոս մը, որ կը համարձակէր, ինք Աստուծոյ պաշտօնեայ, նուաստանալ, մինչև անգամ չորքուանի ըլլալ եւ գոչել, «Ուզտ եմ, ուզու եմ, տիրոջ մեղքերը կրող»: Այս կերպով իր թագաւորին ստորագրել կուտար շատ մը երկիրներու Աւելիականութեան մուրիակներ: Այսպիսիներ, նոյնպէս նմաններ իրաւամբ ծաղու եւ նախատիւնքի նշանակ են :

Ընդիակառակը մեր նուիրապետութեան զարդ եղող չքնաղ հոգիներ իրենց արժանիքով կը պարտադրեն խորին ակնածանք. անոնք են որ իրմանց հօտին հասարակաց հայր կ'ըլլան, անոր հոգեւոր շինութեան պարապելով, փառքով կը փայլցնին եկեղեցականի սքեմը, նախնի երանաշնորհ Ս. Հայրերու ժառանգութիւն, որ արգէն իսկ մեծութիւն մըն է. մերկացուցէք որեւէ եկեղեցականի սքեմը, այլ եւս անձանօթ կը մնայ ան, ոչ ոք կը հետաքրքրուի անոր կեանքով, մարդկային խածամութիւն մէջ կը կորսուի անհետ: Այսպէս են կարգալոյն եկեղեցականներ: Յետոյ մեր եկեղեցականներ ուրոյն դաս մը չեն, այլ ազգին միացած անըրյ:

Անհրաժեշտ է մեր հոգևորականութիւնը քարձ-  
րացնել ջանալ մտաւորապէս : Մեծ գործ կատարեց  
երջանկայիշտատակ Գուրեան եղիշէ Պատրիարք Սի-  
մոնի քարձութիւն վրայ ստեղծեցի Արմաշու Գարե-  
լիանքը, որուն հուններէն մեծ կապոց մը խորչակա-  
հար եղաւ դաժան ժամանակին քամբներէն . նոյն-  
պէս Անթիւլիա Բարդէն կաթողիկոսի հովանաւո-  
րութեամբ ծունդ տուաւ նման հաստատութեան մը:  
Արենին երուասադէմ և Անթիւլիա երկուորեակներ  
են ուստապահ արեղաներ նուիրելու ազգին հայրենի  
ուստամերով, երուապական լրսերով չոխացած, օր  
մըն ալ արժանիքով ընդիմութ սէր գրաւելու: Բայց  
այս երկուք գոյութիւն չափոր ունենային, եթէ  
մեծանձն քարձապաշտ հոգիներ նպաստամատոց  
ջրլային, խնայիս Պատրիկ Կիւլպէնկեան մը, որուն  
օրինակ գերդաստանին ոգին ազգափրութիւն է,  
նոյնպէս Մելքոնեան հարազատներ. ասոնք իրենց  
նուիրութերով կեանք տուին կլիքանոցներու հաս-  
տառութեան, որպէս զի յես մահու երկնային ար-  
քայութեան քաղաքացիներ եղած վայելին արդար-  
ներու քամին անվախճան երանութիւն. այսպէս և  
Արմաշու Գարելիամբին պաշտպան Արիկ Շնութեան  
իր մեծագործութեան ոգին ցորացոց. ինքն էր որ  
Օրմանեանի և Գուրեանի նվիթական տագնապներէ  
խռոված հոգիները կը հանդարտեցնէր այսպէս.  
«Փոյժ մի՛ ընէք, ի հարկին այս ծաղկաւէտ պար-  
ատզ կը ծախեմ և Գարելիամբը կը փրկեմ» : Այդ

պարտէզը Գատըգիւղի իր շքել տան շուրջ ըրլորը  
կը զարդարէր և այժմ զայն փոխանակեց երկնային  
գրախտին հետ ի գարձ իր առաքինական գործե-  
րուն: Կը խորհուի նաև Նոր-Զուղայի Ս. Ամենա-  
փրկեան վանքին մէջ հաստատել Գարելիամբ՝  
Պարսկաստանի հայ Ակեղեցներու հոգևորականներ  
պատրաստելու, որու համար նորոգ հանգուցեալ  
քարերար Նոր-Զուղայիցի Գաւիթ Գաւիթեան 100.000  
ռուպի կոտակած է, Կըսուի, Խնայիս որ Պոսոյ Ազ-  
գարար Մերթեն ալ Ապրիլ 14 Միւխն մէջ գրելով հո-  
գեսոր Գարոցի հաստատութիւնը նոյն սիսալը կրկնած  
է անգիտակցարար, գրելով «Ապահանէն Թէհրան  
գացած է Թէոդոր Վ. Տէր Խասհակեան, կրթական  
նախարարութենէն արտօնութիւնն ծերք ճգելու»  
Զուղայի մէջ հոգևոր գալրոցի բացեան համար,  
որու համար հանգուցեալ քարերար Նոր-Զուղայիցի  
Գաւիթ Ս. Գաւիթեան 100.000 ռուպի նորոգ է: Այս  
իրողութիւնը, արդարեւ հանգուցեալ քարերարը  
այս մասին հանդիսաւոր խօսուում ըրած է կանխաւ:  
Բայց այս լոկ խօսուում մնացած է, որովհետեւ իր  
ամբողջ հարասութիւնը 12 լափ (1 լափը 100.000  
ռուպի) եւ երկու տուն (որոնց մին իր հաստատած  
գալրոցի շինքն է. այս երկու տուներ Կ'արժեն 4  
լափ): Այս ամրողը իր գալրոցի պահպանման և  
շարատեւութեան յատկացուած են: Նոր-Զուղայն ունի  
դեռ արժէքաւոր կարող զաւակներ, նունդ տալու  
Գարելիամբին:

## ԵՐԵՍՆԱՄԵԱԿ

### ՀԱՅ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ (1906 - 15 Ապրիլ - 1936)

1936 Ապրիլ 15-ին սկսաւ այս երեսնամեակը, որու առթիւ հայաշատ կեղրուններ փայլուն հանդէմներ սարքեցին։ Բարեգործականը երբ դեռ տասնամեակ մը չէր բոլորած, պայմեցաւ համաշխարհային պատերազմի ահաւոր օւռականը, Հայութեան մեծ մասը արմատափիլ ընող իր ծննդավայրին, ապրելու իրաւունքին իսկ զրկելով։ Այն ատեն Միութեան գոյութիւնը նույիբագործուեցաւ եւ անոր հիմնադիրներուն խմասուութիւնը եւ հիւատիս ոգին գնահատուեցան. զայս գերազանցապէս բրունեցին Միութեան նպատակին հաւատարիմ բարեգործ հոգիններ իրենց առատ նպաստներով եւ կտակներով, ազգային կորովին եւ գիտակցութեան վկայութիւն եւ այսպէս բարեգործականը յաջուեցաւ աւելի քան 800.000 Անգլ. ոսկի տրամադրել իր նպատակով ցոյց տրուած կարիքներու։

Այս ամենուն ազգը՝ գիտակից՝ կը ծափողչունէ բարեգործականի դրօշին տակ խմրուած բարեսէրներ, իսկ եթէ քննադատութիւնն իր խօսքն ունի ինչ ինչ հարցերու շուրջ. պէտք չէ խոռվիլ եւ արհամարհել. այն ալ անոր իրաւունքն է, թող միայն իրականութիւնը լուեցնէ զայս ուղիղ տրամաքանութեան փաստերով, գիտնալով թէ լորձնաշշւը թը ըլլուատիք մելկացուցիչ են։ Հանրութիւնն արդին իսկ միշտ նկատի ունի այս Միութիւն, որպէս աղբիւր նպաստի մեր ազգային ընդհանուր կարիքներուն։

Ա. Գ.

## ՀՈՎՈՒԻԿԸ

Բեթղէիմի մըսուրին քով  
Ցիսուս Մանուկն երբ ճնած էր նոր՝  
Հոն հովիններ եկան անոր,  
Պաշտօնու զինքը չերմ հաւատքրով։

Առին իրենց հետ ընծաներ  
Որ Ցիսուսին գան նրւիրեն,  
Առատ պտուղ, մեղր ու կաթ,  
Փափուկ ներմակ ալ գզաթ։

Ծերուկ հովիւ մը բերաւ գառ  
իրբեւ նուեր կամ պատարագ,  
Պղտիկ հովիւ մըն ալ պատկառ  
Հեռուներէն եկաւ արագ։

Ու պաղ քարին վրայ թափեց  
Տաք արցունքի տարափ մը մեծ,  
Վան զի այդ խեղճը չունէր  
Ռւրիշ բան մը տալու նրւէր,  
Անտէր ալլքատ որբ մըն էր ան։

Բարի մարդոց ծեաբին կարօտ,  
Ուստի սրտին սէրը միայն  
Ընծայ բերաւ Ցիսուսին մօտ.  
Այդ առաջին անգամն էր որ  
Հարուստ եղաւ եւ ունեւոր։

Յանկարծ աչքերը փայլեցան,  
Առաւ իր սրբնոցը եղէքնիկ,  
Ու մեղեդի մը բացցրածայն  
Մըսուրին քով երգեց մեղմիկ :

Յիսուս մանուկն, Յովսէփի, Մարիամ  
Գոհ եղան այդ ձայնին սիրուն,  
Որ նըւագովն անուշահամ  
Խթուացուց խորբն անոնց հոգւոյն :  
Խրիկունները միշտ կուզար  
Մանուկն քունն օրօրելու  
Որ ժբախով զբարթարար՝  
Որբին կ'ըլլար չնորհակալու :

\* \* \*

Թէ, չունիս բան մը Յիսուսին տալու  
Աղքատ հովուին պէս, ի պատիւ անոր  
Կրնաս դռն երգել երգ կամ ալելու,  
Եւ վերին առնել օրինութիւնն մը նոր :  
Եղինչէ ԱրքէՊիՍ. ԴԱՒՐԵԱՆ

ԾԱՆՈԹ. — Այս սիրուն տաղը հոգելոյս Սըրազան  
Քրիստովին քնարին նոր Թթվացումն է զոր կը պարտիմ Պ.  
Յակոբ Նիկողոսանի (Նիկ-Եօրք) գետ նոր հրատարակած  
Պ. Փետակն, որին արտատպել բաղցը է ինձ հին տարե-  
ցոյցներուն մէջ Սըրազան հօր կանուխին սփռած Յիսուս մա-  
նուկի կեանքի դրուագնները յիշեցնող :      Ա. Պ.

## ՀԱՅԵՐԸ ԱՄԵՆ ՏԵՂ ԵՒ ԱՄԵՆ ՄԱՐԶԻ ՄԷՋ

Այս միջոցին Քիշնեւի մէջ (Ռումանիա) պար-  
տերազմական ատեանի մը առջեւ կը դատուին տե-  
ղին աստուածաբանական համալսարանի դաստիոն-  
ներէն փրոփ. Քոսթանթինէսքու եւ ընկերները,  
որոնք կ'ամբաստանուին իբրեւ վարիչը հակաֆաշա-  
կան կազմակերպութեան մը :

Ընդհ. դատախազն է հազարապետ Պ. Մանէա,  
ծագումով հայ, որ իր հարցումներով յաճախ նեղը  
կը դնէ ամբաստանեալներն ու անոնց վկանները,  
միշտ ձգտելով շարժումը ցոյց տալ իբր հակահայ-  
րեանսիրական արարք մը :

Վերջին դատավարութիւններէն մէկուն մէջ,  
պաշտպան փաստաբան Պ. Ռուժէսքու ընդմիջեց  
ընդհ. դատախազ Պ. Մանէան, ըսելով.

— Հայրենասիրութեան դաս առնելու պէտք չու-  
նինք. դատախազէ մը, որ հայ է ծագումով...

— Կրթութեան երես անդամ չէր տեսներ պո՞ո-  
փաստաբանը, եթէ ըլլալար Սփիրու Հարէթ մը, որ  
նոյնպէս հայ էր :

Մանէա կ'ակնարկէ հայազգին նախկին կրթո-  
կան նախարարին, որ ուումէն հանրային կրթութեանը  
կազմուկերպեց, ուսում տարած գիւղ երը եւ համա-  
գործակցական շարժման ու սզմէրան եղաւ, եւ որուն  
արձանը այս պահուս կը կանգնի Պուրքէշի լաւա-  
գոյն մէկ կէտին վրայ, համալսարանին պէշտ դէմը:  
(Հայրենիք)

ԱԼՖՐԵՏ ՆՈՊԵԼ

ՈՒԺԾՆԱԿԻՆ ՀՆԱՄԻՉՔ

Անցեալ տարի Սթոքհոլմի մէջ տօնուեցաւ Նօպէլի ծննդեան (1835) հարիւրամեակը, սա եղած էր ուժանողին հնարիչը, անիշխանականին գէնքը, որով մանաւանդ թնդանօթ եւ թորփել կը պատրաստուին, նաեւ բանակ եւ նաւասորմ կը սպառագինուին : Բայց այս տչարկու գիւտը ոչ միայն պատերազմական նպատակներու կը ծառայէ, այլ եւ օգտակար կ'ըլլայ ճամբաներու եւ ջրանցքներու շինութեան : Անով յեղաշըջում ունեցաւ պայթեցնելու եւ օգը հանելու գիսութիւնը եւ կարելի եղաւ մեր ժամանակին հանքային եւ ճարտարագիտական - երկրաչափական շատափոյթ մեթոդներու գործադրութիւնը : Նօպէլները սերած են շուէտական հին գիւղացի գերդաստանէ : Նօպէլ շնորհելի ճարտարագիտեան՝ շատ շահաւոր ձեւնարկներու միջամուխ եղաւ, ինչպէս զոր օր. Բագուի քարիւղի հորերուն, շահակից առնելով իր եղբայրները եւ բախտաւորուեցաւ մեծ հարստութեամբ եւ անոր մեծագոյն մասը յատկացուց տարեկան հինգ մրցանակներու, Նօպէլնեան հիմնադրութիւն (իւրաքանչիւրը 8500 սթէրլին) : Անոնցմով պիտի վարձատրուին ամբէնէն կարեւոր գիւտը կամ բարւոքումը

տարրաբանութեան, բնագիտութեան, բժշկութեան համար, նաեւ անոնք որ գաղափարական բարձրագոյն իմաստով գրականութիւն կ'ընեն, ոոյնաէս անոնք որ ամբէնէն աւելի եւ ամբէնալաւ կերպով կը գործեն ազգերու եղբայրութեան համար: Նօպէլ մեռաւ 1896 Հոկտ. 10ին :

1901 էն մինչեւ 1931 Նօպէլի տարեկան մրցանակներուն արժանացոծ են 34 բնագիտակներ, 30 տարրաբաններ, 30 բժշկներ, 31 գրագէտներ եւ 35 խաղաղասէրներ, որոնց մէջ կը գտնուին ամբէն ազգէ մարդիկ, բացի հայերէն եւ թուրքերէն:

Ի՞նչ է ՕՐԻՈՐԴ ՄԸ. — Օրիորդը Յոյսի պատկերն է, անոր համար արուեստագէտը Յոյսը ներկայացնեցած է կրյսի մը պատկերով:

Ի՞նչ է ԿՆՈՇ ԳԵՐԲ. — Կինը ճնած է աշխարհը զարդարելու, և ոչ Թէ անոր տիրապետելու:

Պէտք չէ Թափիլ բառերու ջրինենդ մը գաղափարներու անապատի մը մէջ :

Louis Veillot

ԽՂԱՄՑԱՆՔ. — Աստուած կը խօսի մեր սրտին մէջ, շատ ցած ձայնով, սակայն իմանալի. ան մեզ կը ցուցընէ Թէ ի՞նչ բանի հետեւիլ եւ ի՞նչ բանէ խուսափիլ պէտք է:

Կէօթէ

Քիչ կամ շատ քոնը անհատական կազմուածքի խնդիր է. կարեւորն այն է թէ, խրաբանչւրին յատուկ կազմութեան պահանջած քոնը զլանալու չէ. ըստած է թէ մուառը յատկութիւններով օգտուած մարդիկ թիչ կը բնանան: Անոր ալ բացառութիւններ շատ կան:

Քոնը՝ զգայարաններու բնական թմրութիւնն է, որուն պարբերաբ ևնակայ են բոլոր շնչաւոր էակները: Տղայք շատ կը բնանան, ինկ ծերերը՝ թիչ: Զափահաններու համար ութը ժամ քոնը բաւական է:

Քոնը մանաւանդ գիշերուան քոնը սրտին համար ամէնէն հանդարտացուցիչ միջոցներին մին է: Անքուն անցրոնցները գիտնալու են որ իրենց սիրտը կը տկարացնեն. Արդին մարդու բնացած ըլլայ կամ ոչ՝ պառկիւը օգտակար է սրտին:

Այս առթիւ աւելորդ չէ յիշել զլանաւոր պատճառներ սրտի տկարութեան, զօր օր. կան զրադումներ, որ յոզնեցուցիչ են, այէտք է անոնցմէն իրաժարիլ, զդուշնալ ֆրանկախտէ, ալբոլէ, արքեցութենէ, ծխելէ, օրական 5-6 գաւաթէ աւելի սուրճ խմելէ, ատնք կը պատճառեն պինդերակութիւն, նշշերակային ծայրաձգտում, նոյնպէս սրտի պէսալիս հիւանդութիւններ: Այս վիճակին ենթականները պէտք է զգուշանան նոյնպէս շատ ջուր և գարեջուր խմելէ և սուխայ քննուին:

Հին ժամանակ՝ գիշաբանական շրջանին՝ Յոյները կը

կարծէին թէ Քունը (== Հիպնոս) որդին է գիշերուան (== Նիւրս) և եղբայրը Մահուան (== Թանաւասոս):

**ՀԱՆԳԻՍ.** — «Հանգիստ, զրուանը ընախօսական պէտքեր են, երբեք որեւէ յապաղում, որեւէ զգացման նիգ չիդնել գործունէլութեան մէջ. պէտք է չանալ յաջորդ գիշերուան հանգիստով օրուան յոդութիւնէն փրկել մարմինը:»

Կուգայ պահ մը՝ որ միտքը գործելու ախորժակ չունեար, որովհետև աշխատութիւնը չափէն աւելի եղած է:

Օրինք է որ մին մի գործունէութեան շրջանին յաջորդէ հանգստի շրջանը և այս օրինքին ենթակայ է ամէն գործարանաւորութիւն: Սիրո՞՝ որ մկան մըն է, ամէնէն աւելի կատարեալ կերպով կ'իրագործէ այս պայմանը: Անիկա կը կծիր և կը Թուլայ զգալիօրին հաւաքար ժամանակներու մէջ, այն է մին մի երկվարեկանը անգամ մը: Եւ այս աշխատութիւնը կը կրինուի անընդհատ, որովհետև, ամենափոքր սխալում մը, երկվայրեկանի աննշան յապաղում մը վտանգաւոր աղբեցութիւն կը պատճառէ և երկու երկվարեկանի գալքար մը արդէն մահուան ժամաւրութիւն մին է:

Սրտի համար անծանօթ են գիշերացին երկարաւեւ հանգիստներ, որովհետև քոնի ընդհանուր թմրութեան մէջ անիկա կը շարունակէ բարախուն՝ հազլի թիչ մը աւելի դանդաղօրէն և խրաբան, իւր կծկումէն յեսոյ հանգիստ առնելու համար այնպէս մը կ'ընէ, որ հանգիստն ետք, երկվարեկանի կրոսրանի մը աւելութեամբ, իւր յոդութիւնը կատարեկալպէս կ'անցնի և ինքզինք կատարեկալպէս տրամադիր կ'զգայ այնպէս, իրը թէ բնաւ բարախած չըլլայ»:

(19րդ Ա. Մամուլ էջ 1033-34)

## ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԳԱԼՏԱՆԵԱՆ

Տարեցոյցս կը սիրէ հայ ոգին զուարթացնել, ներկայացնեով այսպիսի տիպարներ, որոնք իրենց բարեմանութիւններով ևս բարձր դիրքով պատիւ են մեր ցեղին, թէև փարսախներով ինուու ըլլան մայր Հայրենիքն զոր որ. ի Հնդկաստան :

Այսպիսի մէկն է Պ. Յովի. Գալստանեան, Հընդկահայութեան պարծանք, որ խրացուցած է նոյն Գալստին ին և նոր արդիւնաւոր անդամներու ազգապետութեան հայեցակէան, որոնցմէ շատեր անցեալն մէջ միլիոններու կտակներով յետ մահու ևս իրենց վսեմ ոգին ցուցուցին, որչափ որ անոնց թողած նիստական նոյնութիւններ ներկայիս բոլորովին շոգիացած ըլլալով երազային շլացումներ պատճառած են մտքերու. սակայն անոնցմէ հրապուրուած ազգը մատնուլի միջոցաւ. Հնդկաստանի մեր հայրենակիցներու կամ ազգային կեանքի մասին շափազանցութիւններ երևակայած է, հաւատալով թէ այդ առասպելական հայրառութիւններ գոյութիւն ունին ին դեռ: Այս առնեի, անցողակի ցիշենք թէ այժմ նիստական կարօտութեան խռովիչ ըստեր արձագանք կը գտնեն, ինչպէս թէիրանի Ալեքք (23 օգոստ.) Հնդկահայութեան արդի անձկութիւնը տիրագին պատկերացուցած է, տնտեսական տագ-

նապի ինուուանքով: Այս կացութիւնը նպաստընկաւ ներու խումբ մը յառաջ ըերած է, որոնց պատճառաւ, տեղուոյն եկեղեցական վարչութիւնը 40.000 ուուիլի բաց ունեցած է:

Այժմ դառնանք մնը առաջադրած նիւթին :

Պ. Յովի. Գալստանեան ծնած նոր Ձուղար 1861 ին, բարեկեցիկ ընտանիքի զաւակ, որ անհամեմատ ուշիմութեամբ փայլուն գիրքի բարձրացած է յետոյ. վեց տարեկանին կալկամա զաւով կ'աշակերտի Հայկեան Մարդասիրական Ճեմարանը, որու հարիւրամեակի տօնակատարութեան առնիւ 30.000 ուուիքի նուիրեց նոյն հաստատութեան (մօտ 2000 անգլ. ոսկի), յետոյ յանախած է Սէնդ Սավերբս բարձր վարժարանը: Այդ հասակին իր նախասիրութիւնն եղած է ծիարշան. այս մասին ունեցած սէրը այսպէս արտայայտած է. «Տանեւչօրս տարու էի, ձեմարանի սան, օր մը Աղիմպիկական մը սարբած էին Անգլ. հեծելազօրքի սպաններ, սրտի՝ բարախումով կը դիտէի արշաններն եւ սպաններուն ծիռ վրայ ըրած խալերը. այլ յայլմէ եղած էի, սպայ մը տեսնելով ոգեւորութիւնս, հարցուց թէ կրնայլ՞ ձի հեծնել. հաստատական պատասխանի վրայ ինձ տրամադրեցին ընկնուած անսառուն մը, որ 1 ժամ առաջ 2 ուուինոց վիճակահանութենէ շահուած էր. այնքան եռանդով գարեցի կենդանին, որ արշաւը շահեցաւ: Բոլորովին յափշտակուած՝ նշանածողն անցնելէ վերջ տակաւին կը շարունակեմ եղեր ձին մտրակել: Երեկոյին սեղանակից եղայ սպաններուն, որոնք գիշերը զիս դպրոց առաջնորդեցին»: Այսպէս այնուհետեւ 1902 էն սկսեալ շահած է մըցանակներ կալկաթայի

եւ այլ վայրերու մէջ տեղի ունեցած նիստականներուն, ինչպէս եւ Անգլիական աշխարհը Խորարդ Ը. Են (գահաժառանգ Եղած առեն) ստացած է բաժակ մը, նաև Եկի հրաւեր իր պալատին մէջ եւ Գահաժառանգին հետ ի միասին լուսանկարուած : Պ. Յովիկ. Գալստանեան ամուսնացած է 1891 ին կալկամայի մէջ Պատափոյ մեծահամբա վաճառկան հանգուցեալ Յովիաննէս Շահնազար Սարգսեանի երէց դատեր հետ, ունեցած է երեք օրդի, անդրանիկն է ականառը բժիշկ կալկամայում:

Դժբախտաբար շուտ կրուսած է, իր արժանաշարդ կենակիցը, որու համար ի արգանս իրեն՝ տեղուցն եկեղեցական վարչութիւնը կանգնած է մահարձան Ս. Նազարէթ Եկեղեցոյ հիւսիսային պատին կողմը, հետեւեալ արձանագրութեամբ :

Ի քաղցր եւ յաւերժական յիշատակ  
Հանգուցեալ Տիկին Ռու Կատարինէի Գալստանեան  
Սիրեցեալ ամուսնոյ Պրն. Յովհաննու Կարապէտի

### Տէր Յ. Գալստանեան

եւ երէց Գոտեր Պարոն եւ Տիկին Յովհաննու  
Շահնազարի Սարգսեան

Ծնեալ ի Բոտաւիա ի 26 Նոյեմբեր 1861

Վախճանեալ ի Կալկամաթա ի 14 Օգոստ. 1910

եւ ամփոփեալ ի Հայոց Հանգստարանի

որ ի Լօրր Սրկիւլը փողոց

Զայս արձան

կառուցանէ Վարչութիւն Սուրբ Եկեղեցւոյ  
ի գնահատութիւն

Պրն. Յ. Կ. Տէր Յ. Գալստանեանի  
բազում մարդասիրական գործոցն՝ որ առ  
Հայ Հասարակութիւն  
եւ բազմարդիւն ծառայութեանցն՝ որ առ  
Սուրբ Եկեղեցիս :

Թէեւ այժմ համաշխարհային տնտեսական տագնապէնս ազդուած Պ. Յովիկ. Գալստանեան կարող չէ լայնորեն նպաստել ազգային կարիքներու, բայց միշտ ազգասէր է, նիշտ այս պատճառաւ բաղաքին գեղեցկութեան զարդ եղող իր կանգնած բազմաթիւ հոյակերտ ապարանքներ եւ շնորհը նուազ արդիւնաբեր են. իցի՛ նախկին բնականոն վիճակը վերադառնար աշխարհի եւ շատերը հետ այս վեհոցի բարերան իր ըղձագած բարիքները սփոքը իր ազգայինն : Պ. Յովիկ. Գալստանեան գիտակ իր ազգասէրի պարտքերուն քանից պաշտօն ստանձնած է իրը հոգաբարձու Հայոց Մարդասիրական Ճեմարանին եւ երէց-փոխ կալկամայի Ս. Նազարէթ Եկեղեցոյ և առհասարակ հետաքրքրութիւն ցոյց տուած է զանազան եկեղեցական եւ ազգային գործերու եւ առատօնին մասնակցած է ժամանակ առ ժամանակ եղած հանգանակութիւններու :

1904 ին ի Տէր հանգուցեալ նախկին Թեմակալ Սահակ Արքեպիսկոպ. Այլաւեանի յորդորանքով Նոր Զուղայի Ս. Ամենափրկչեան վանքին մէջ կառուցանել տուած է, մի հոյակապ երկյարկանի շինութիւն, որ կը ծառայէ իբրև Առաջնորդարան :

Իսկ ներկայ տարու մկիզքը բաղաքին արուարձաններին մէկուն մէջ շինու տուած է նենական ջնարակի (Shellac)

ընդարձակ գործարան մը իր բոլոր յարմարութիւններով, որու մի անկիմը հաստատած է Գեղարան, ճրի դեղ մատակարարելու այդ կօղմի աղքատ հնդիկներուն։ Այս տեղ հարկ է պարձանքով միշել թէ համաշխարհային պատերազմի ընթացքին՝ իր փառաւոր եռյարկանի ընակարանը, իսկապէս շրեղ պալատ ամէն նոխութիւններով, տրամադրած էր Անգլիական իշխանութեանց՝ ժառանիկու որպէս հիւանդանոց վիրաւոր զինուորներու համար, այս զրու մարդասիրական գործի առթիւ կառավարութենէն արժանացաւ Օ. Բ. Է. (Order of the British Empire) տիտղոսին։

Ներկայիս իր այդ սեփական ընակութիւնը վարձու տուած՝ գոհացած է ընակիլ իր կանաչաւու դարաստանի մի կողմբ կառուցած շնչքի մէջ համեմատօրէն։ Բայց միշտ ընդհանուր յարգանք եւ համակրանք վայելած է եւ կը վայելէ իր ազնուական ծիրերով՝ ոչ միայն մեր համազգիներէ, այլ եւ օտարներէ։ Հին Զողոյացքիներ միշտ պարձանք են ազգին, ինչպէս այս Պարսն Ցովիհաննէն, իր նմաններու փառը ազգին է, մաղթենք անոնց բազողը երկարակցութիւն եւ տուատազեղ նորիններ բախտին։

Ս. Գ.

## Օ Տ Ա Ր Մ Ի Տ Ք Ե Ր

— Եատեր ունայնամիտ են, դատողութիւնը շատ քիչ չերուն տրուած է։

Շիւլէր

— Զգացումները մարդիկ կը վարեն, գաղափարները՝ մարդկութիւնը։

Կիպար

## Կ Ե Ս Ա Ր Ի Ո Յ Ա Պ ՈՒ Խ Տ Ը

1510 - 1515 թուականներուն՝ Պարսկահայաստանէն եւ Ռշտուննեաց ու Կարաայ նահանգներէն 300 քնտաննիք կը գաղթեն Կեսարիոյ արտարձանները ասոնցմէ 87 ընտաննիք թիւլառ եւ 54 քնտաննիք աւ Կարմրակ, Կարմիր կը տեղաւորուին։ (Սասնց մանգամանսութիւնները տեսնել մ'եր Կեսարահայոց ծագումը եւ Զարգացումը անունի ի մօտոյ Հրատարակելի երկին մէջ)։ Թիւլասի եւ Կարմրակի գաղթականները գրեթէ իրարու աղդական եւ հայրենակից էին Խոյէն, Սալմատաէն, Զաբեւանդէն, Կարսէն, Համատանէն եւ այլ տեղերէ և կած եւ իրենց աղդականութեան կապը գարերով (1513 - 1880) շարունակած են եւ սրու որ Հարցնես ինքնութիւնը, պատասխան կ'ընդունիս, կամ ի մօրէ թիւլասի կամ ի մօրէ Կարմիրցի է, իրենց ապրելակերպն աւ յարեւաման, միայն վերջերը թուցած եւ Կեսարիոյ ու շրջակայից հետ ընտաննեկան կապեր սկսած են հաստատել։

Հայաստանի հայերը գարեր առաջ ինչպէս Սփեւելեան նահանգներու թիւլք եւ Հայ տեղացիներ մինչեւ ցարդ աւ՝ միսը իսր պահածոյ չորցնելով պաշար կունենային։ Այսպէս մորթուած կովու կամ ոչխարի միսը՝ քանի մը օր աղի թաթափ ձգելէ վերջ լաւ մը լոււալով, յետոյ կասւեղէնի մէջ

մաթթելով՝ պարզ ու ջինջ օդի մէջ արեւի ջերմութեամբ հականեխուած կ'եփուէք: Կարմբակի եւ ժամանակամատ կ'եփ ձմրան պահածոյ ըստ իրենց առանգական սովորութեան չոր միս պատրաստել վերական եւ տիսան թէ միջավայրին օդը, ջուրը իրենց յուսացածէն շատ ընտիր ու եփուն, ախորդաչամ ըրաւ միաը. այսպէս իրենց ճաշակին համաձայն զայն համեմեցին. վերջապէս շատ մը պարզիւն փորձերէ յետու ճիշտ եղանակը յաջողեցան գտնել, որով գոյութիւն ստացաւ պատրաստական եւ ճաշակաւոր ապուխտը եւ զայն մկրտեցին Պատրիմա անունով, սքանչելի, ընտիր պահածոյ միս: Այսպէս կատարելաքարծուած թալասի եւ Կարմիրի մէջ սկսան սուզ գնով ծախել, որ փոխանցուեցաւ հարեւաններու եւս եւ հետզհետէ Կեսարիա եւ ըլջակայ հայերու:

Հայեր սկսան պատրաստել եւ ծախել, դուրսի նահանգներ ալ խրկել եւ իրենց ընտանեկան պէտքերն հոգալ անոնց արդիւնքով. ի սկզբան կառավարութիւնը արդիւած էր բացի Կեսարիոյ ՀՅանակներէն ուրիշ նահանգներ ապուխտ ծախելը, միայն Կեսարիոյ պէտքէն աւելցածը ազատ էին ծախել:

Սպատագործութիւնը երկար ատեն Յոյներուն չէին սորբեցուցած. բայց 1677 ին Կարմբակցի երկու Հայ երիտասարդներ իրենց գ-բացիներէն գեղագէմ հաջուատ երկու Յոյն Օրիորդներ կ'առեւան-

գեն. կագ ու կուիւներէ վերջ խնդիրը անուշի կը կապուի եւ ինամութիւն կը հաստատուի նորապակներու ծնողաց միջեւ. ահա այս առ-թիւ ապլոտագործութիւնը կը փոխանցուի Յոյներուն ալ, որոնք կատարելապէս սովորելով լաւ մը կը շահագործեն: Յոյները միշտ կ'անին թէ տպատագործութիւնը սովորելու համար երկու աղջիկ սուխնք հայերուն. բայց աւեւանգող երիտասարդներուն ծնողքը 2 քառկ (1000) դրշ. տուգանք պարտաւորութիւնը Յունաց սորբեցնելուն համար:

Զորս գարէ ի վեր անուանի Կեսարական սպուխ ազ այօր Սրեւմտեան եւ Սրեւելեան երկիրներու մէջ իր միջաղգայրին ապահնք սպառում ունի միշտ հայերու բաթէնթով:

### Ճիշտ Յ. Ածրդեսն

11 - 4 - 1936 Թալաս

### ԱԶԴԱՅԻՆ ՅՈՐԴՈՐԱԿ

Այս շարժեցա Աւագըն Մասիս,  
Արձան պարձանաց Հայոց աշխարհիս,  
Այս շարժեցան դաշտք Արարատայ,  
Դուք ալ շարժեցէք մանկրտիք Հայկա:

Այս շնչեցա, ծուխն ծիրանի,  
Դուք ալ շնչեցէք հոգի հայկազնի,  
Բայց միայն սիրով, հանդարտ ու խելօք,  
Զանք դըրէք բարոյն ու ըընիք անհօգ:  
Նահապետ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԴՐԱՍԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ  
ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԵՐԱԲԵՐԵԱԸ ԴՐԱՄՆԵՐ

Աշխատասիրեց՝ Կ. Յ. ԲԱԼԱՄԱԶԵԼՈՎ

Պատկանահանձնած

« Արքոց Թարգմանչաց, Դրեթեան Դրական Մրցանակ » ով  
Տպագ. Վ. Ենետիկ Ա. ՊԱԶԱՐ 1936

Գրքի մը վերտառութիւնը, բառ մը կամ քանի  
մը բառեր, խորհրդաւոր ցնցուղներ են լեցուն նոյն  
աշխատութեան հեղինակին գոյութիւնը յաւերդա-  
ցնող կենանիւթով։ Այսպէս կ'անմաշանան հեղե-  
նակներ արժէքաւոր գործերու։ Մինչեւ պետու-  
թիւններ կ'անհետին, աշխարհներ կը փլչին եւ հե-  
ղինակաւոր մարդը կը մասյ. բայց երբ այդ գերքը  
ազգի մը անունը անկորնչելի պահելու կը սահ-  
մանուի, նուիրական է այն, պաշտելի հատոր մը։  
Ուրեմն վերեւ նշանակուած աշխատասիրութիւնը  
նոյն գերը կը կատարէ քաղցր նուիրումով գերա-  
զանցօրէն բանասէր Պեն. Կարապետ Յ. Բասմա-  
ջեանի, որ անձանձիր գետական պրատումներով եւ  
ուսումնասիրութեան բուռն տենչերով յաջողեցաւ  
նուիրել զայն հայ մատենագրութեան՝ իր ազգը  
իրը քաղաքակիրթ ցեղ ծանօթացնելու աշխարհի,  
անոր անցեալի մէկ յիշատակարանը, գին դրամը  
ուսումնասիրելով։

Եւ մինչ այս տողերը կը գրեմ, մտքիս մէջ  
կը նկարուի գրաւիչ պատկերը Պ. Կ. Յ. Բասմա-  
ջեանի երիտասարդութեան, այն գիւթական ար-  
ուարձանին մէջ կ. Պոլսոյ, ուր հայ կեանքը կը  
ծաղկէր, ուր գրական մոծ դէմքեր կային Տէրոյենց,  
Միսաքեան, վերջն ալ Պէրպէրեան, անոր Փողոց-  
ներէն անցորդին կարծես դէմ առ դէմ կուգայ  
Պետրոս Պուրեան, որ պէտք յունէր օտար հանճար-  
ներու կողոպտառ գեղազարգելու իր տաղերն ու  
թատերախաղեր, այլ երկնային հուրի վառարան իր  
հոգիէն։ Ներուի ինձ անցողակի յիշել այս առթիւ  
թէ մեր ամէնէն իրաւամբ գովուած հեղինակ մը,  
թուղմաս թէրպեան տկարութիւն ունեցած է իր  
Սանկուլիս Ռուբերգութեան վերջաւորութեան ըսել  
այսպէս։ Հրէից Ասուուա՛ծ, յաղթեցիր։ Այս խօսքը այդ-  
ական, հակառակ որ ուժգին է, անտեղի է, Սան-  
տեղ, հակառակ որ ուժգին է, անտեղի է, Աստ-  
գուստի Աստուածը Քիրստոնէութեան հիմնադիր  
աստուածային յայտնութիւն է, թէրզեանի բացա-  
գանցութեան բուն տեղը Ռասինի Գոթողիային  
վերջն է, ուրկէ փոխ առնուած է։

Պ. Կ. Յ. Բասմաջեան Սկիւտարու Սելամիէի  
իր գեղարանին մէջ մէկ կողմէն իր գործին նուիր-  
ուելէ վերջ, ալատ ժամերուն հայ եւ օտար հոկայ  
հատորներու մէջ մխրճիլ իր հաճոյքն էր, իր մտքի  
պաշարը առատացնելու, անով չբաւականանալով  
յաճախ Բերա Հայ Հռովմէական մեծահարստա-  
գրասէրի մը հաղուագիւտ գրքերով ճոխ մատնադա-

բանին ուստի կ'երթար. միեւնոյն ատեն ազգային ազգագիտական շարժման մասնակից, քանից բանտարկուած եւ խոշտանգուած, այսու եւ չամարկրելի երբ ազգասէր, մինչեւ որ հալածանքներէ ստիպուած անցաւ Եւրոպա, շարունակելու իր ազգօգուտ բանասիրական աշխատութիւնները: Իր նախասիրութիւնն է ազգային հնախառութիւն, ինչ որ մէջ հռչակաւոր վանական գէմքերու պարծանք է, զոր օր. Ինձինեանի, Հ. Կղեմէն Սիպիլեանի եւ նմաններու:

Դրամագիտութիւնը իրմէ առաջ ուրիշ կարողագոյններու զբաղում եղած է, բայց նոր թափ մը կարեւոր էր նոր ուսումնասիրութիւններով երեւան բերել հայկական յիշատակներ, ինչպէս ըրած է Հ. Սիպիլեան իր ժամանակին, անձամբ շրջելով շարունակական ճամբորդութիւններով հայաբնակ կեդրոններ Պարսկահայաստան, Ռուսիա, Թուրքիա, Ասորիք, Միջագետք, եւն. եւն. Վիեննացի այս վարդապետը Գերմանական հաստատուն կրթութիւն առած արհամարհեց ճամբորդութեան վասնդներ, երկիւլալի աւազակային շրջաններու եւ ժամանակներու մէջ, միայն կարեւոր ուսումնասիրութեան համար հայրենի հնութեանց: Ուսումնասէր, ուշիմ, բարեկիրթ եւ հեղահամբոյք նման մեր սիրելի Կ. Յ. Բասմաջեանի, հնագիտական մակածութեանց նուիրուեցաւ ցլերջ եւ ուր ուրեմն այդ սիրոյն զոհ եղաւ Տիգրանակերտի մէջ փակելով առյաւէտ իր

աչքը կեանքի լոյսին: Հակառակ որ հռովմէադաւան էր կրնգով, բայց ազգասէր ոգի կը կըէր, պատկանելով հակահասունեան հերձուածին եւ միշտ ազգային ոգի կը ցուլացնէր. (Կարդալ Հ. Կղեմէն Սիպիլեանի յիշատակին նուիրուած Դամբանականը Հ. Մաղաքիանէ Օրթագիւղի Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցոյ մէջ, տպ. 1878 տպ. Մասիս Լրագրոյ):

Կը վերջացնեմ ներկայս, այս առթիւ հիացումը յայստնելով այն եւամեծ եկեղեցականն որ իր փառքի հանրային գնահատման ատեն իմաստութիւն ունեցաւ յոբելինական նուիրումներէ բաժին հանել հայ մատենագրութեան վաստակաւորներու, պասկումով անոնց աշխատութեանց սա յրջորջումով «Սրբոց թարգմանչաց, Դուրեան Գրական մրցանակ»: Զայս յիշելէ յետոյ քաղցր է ինձ այդ մրցանակին արժանացած բարեկամիս գրուատիք հիւսել ոչ միայն հին բարեկամութեան մը առուք, այլ երախտագիտութեան համար այն սիրոյն եւ քաջալերին, որ ընդմիշտ հակառակ իր այնքան յոգնագիմի զքաղմանց, մէջոց կը գտնէ փոքրիկ Տարեցոյցին էջերը զարդարելու իր շմտաւից գրուածքներով, եւ թէպէտ այժմ ալեւոր վաստակաբեկ, բայց իր աջակից շնորհափայլ Տիկինն կ'ընձեռէ իր նպաստն գրական՝ իր արուանոյն: Ես եւս օգտուեցայ իր բարեկիրութենէն՝ որով համեցաւ արտագրել Էջմիածնի գանգակատան լուսաբանութիւնը Բանասէրէն. ինչ բարեբախտութիւն ինձ այսպիսի աղնուական հոգիներու ձեռնոտութիւն:

Ա. Պ.

Նուէտի երկիրը մեռած է 1773 ին խոնէսմ ա-  
նոնսվ անուանի քմիչկ մը: Այս մարդը 104 տարի  
ապրելէն և տեսն՝ յանկարծ ծիէն իշխալվ մեռեր է.  
և սորա թղթերուն մէջ նուսխայ մը գտնուեր է  
երկար ապրելու, որ հարիւրառը տարիներով իւր  
ազգատոհմին մէջ կը պահովի եղիք իրրես գաղտ-  
նիք: Խոնէսմ քմիչկին պապը մեռեր է 103 տարե-  
կան, մայրը 109, հայրը 102. և նոցա այսպէս եր-  
կար ապրելուն պատճառ այս է կ'ըսեն՝ որ ամէն  
օր, այն դեղէն 7 կամ 8 կամիլ կը խմեն եղեր:

Ամէնքը գիտեն որ բարիւրառն՝ կանոնաւոր՝ ա-  
ռաքինական վարմունքով մարդս սովորականէն  
շատ առելի երկար կրնայ ապրիւ իին առենէն ի  
վեր մարդիկ ետեւէ եղած են այսպիսի դեղեր գրա-  
ներու որ մարդուս կեանքը երկրնցրնեն. բազմամ-  
եայ փորձերը ցուցուած են որ կարելի չէ այսպիսի  
առենարոյժ դեղ մը գտնելը: Սակայն առելի կամ  
սյակաս օգտակար դեղեր հնարաւած են. ահա անոնց  
մէկն է նուե. այս դեղը, որոյ նուսխան այս տեղ  
կը դնեմք:

Առ 7 ունկի (\*) (նոցա) աղնիս հալուէ, սորը  
սոսպու (լտ. *aloe sucotrina vera*).

(\*) 1 ունկ = 50 grammes.

1/4 լոթ ձերմակ խօր սստնի (լտ. *semen contra, santonicum*).

1/4 լոթ Աղնիս քրքում, դափրան (լտ. *crocus sativus*).

1/4 Ճենթիան, չինթիան (լտ. *gentiana*).

1/4 Շեծած խաշնդեղ, բավէնս (լտ. *rhabarbarum*).

1/4 Ճերմակ տրեթ, դալ, ալում գալլ.

1/4 Վենետիոյ թիւրակէ, ալթըն պտշ թիրեագ.

1/4 լոթ Կղթուձու, գունսուլգ հայասը (լտ. *castoreum*).

Ասոնք ամէնքը տրորէ ալիւրով կամ ծեծէ,  
մաքոր մաղէ անցոր որչափ որ կարելի է զգու-  
շութեամբ, հաստ ապակիէ շինած շիշի մը մէջ լից  
անոր վրայ լից կտրուկ ողի, կամ թէ առելի լայ-  
գաղղիական գինիէ հանած ողի, ու. աղէկ մը կապէ  
բերանը մաշկով կամ թաց մագաղաթով, ու. երբոր  
այն մագաղաթը չորնայ՝ ասեղով մը ծակէ որ մէջը  
լեցուած կազէն ըլ համի: Այսուհետեւ շիշը շուք  
տեղ դիր ու ինը օր ձգէ, առասու իրիկուն աղէկ  
մը թօթվելով:

Տասներորդ օրը որին պարպէ, ու նորէն վրան  
նոյնպիսի ողի լից հարիսր տրամ, ու նորէն ինը օր  
ձգէ, օրը երկու անգամ թօթվելով: Յետոյ աղէկ մը  
գամէ, մանր շիշերու մէջ լից ու պահէ գործածու-  
թեան համար:

Այս դեղը գործածողը (կ'ըսեն) չտարակուսիր որ երկար ու առողջ կեանք կ'ունենայ՝ ուրիշ դեղերու կամ արխան առնելու. կարօտ ցինելով։ Տկար մարդուն ոյժ կուտայ, ջիները կը զօրացնէ, սիրո կը բանայ, ստամբար կը մարրէ, գլխու ցաւը կ'անցրնէ, քամիները կը ցրուէ, ճճիները կը ջարդէ, ամէն տեսակ փորացաւ կը քակէ, ևս քանի մը րոպէի մէջ ընդերքը կ'ամբացընէ, մէկ ժամուան մէջ ալ ստամբար մնաբարութիւնը կ'անցընէ։ Մէ որ կտոր մը բամբակ անով թրչես ու ականջի մէջ դնես, ականջի պնդութիւնը կը կալըցընէ ու կը բանայ։ Ցաւած ակրայի որ դնես, երկար ատեն ցաւը կը թեթեցընէ։ Մարդուա արխնը կը մարրէ ու արեան շրջանը կը կանոնաւորէ։ Զերքը կ'անցընէ, ընդհանրապէս ամէն իհանալութիւն արմատէն կը թշկէ։

Ով որ միշտ առողջ մնալ կ'ուզէ այս դեղը պիտի գործածէ։ Լիները եօթնական կաթիլ, այրերը իննական։

Ներերը թող այս էլիքսիրէն օրը դգալ մը առնեն, կը տեսնեն որ ի՞նչպէս կը զօրարթանան ու կ'առոյգանան։

### Հնդկորինակեց՝

(Մասեաց Աղանի, 1862 ՅՈՎ.ՍՒ.Փ ՅԱԿՈԲԵԱՆ)

ԳՐԱԿԱՆ ԽՆԱՄՔ. — Բ. և Ն. դիմորոշ յօդերու գործածութեան պէտք է ուշադիր ըլլաւ։

Բ. գործածել բաղածայնով սկսած բառէ մը առաջ, իսկ Ն. գործածել ճայնաւորով կամ կիսաճայնաւորով սկսող բառերէն առաջ, այսպէս կ'ընէին Պոլսոյ մնր գրադէսները։

## Տ Խ Ր Ո Ւ Ն Ի

ԴԱԼԻԹ ԱԼԵՏ ԴԱԼԻԹԵԱՆ

Հնդկահայ բարերար

Բնազդն՝ որ հոգին կը մղէ դէպի բարեգործութիւն, աստուածային պարգեւ է մարդուն. եսամոլութիւնն իրը կուռք պաշտեւ տորոնացում է մարդ էակին։ Ռւստի անոնք որ բարերարի տիսլուով կը փայլին, ոչ միայն կը փառաւորուին աշխարհի մէջ, այլ Վերախնամ Տեսչութեան օրինութեանց կ'արժանանան, որովհետեւ Աստուծոյ Հնորհներով նոխացած իրենց հոգին տոկոսով անեցուցած է ընդունուած Հնորհներն։

Ասոնցմէն էր Դաւիթ Աւետ Գաւիթեան, որու մահուան առթիւ (7 փետր. 1936) Հնդկաստանի Անգլիական եւ Հնդկի գլխաւոր թերթեր լիաբերան դրուատիք հիւսեցին։

Հանգուցեալը 1858 ին ծնած է ի Նոր-Ջուղա (Իրան), ուր ստացած է իր նախնական կրթութիւն։ 1875 ին անցած է Հնդկաստան՝ իր ուսումը կատարելագործելու կալկաթայի Հայկան Մարդասիրական Ճեմարանում (այժմ Հայկական Գոլէն)։ Բայց աղբատութեան պատճառաւ հարկադրուած կանուխէն գործի ասպարելին հետեւիլ, իրեն ազգական վաճառականի մը բռվ կը մտնէ, մինչնոյն ատեն անգլիերէն սորվելու հետամուռ, բայց կալկաթայում այդ գործը սահմանափակ թուելով իրեն՝ կը մտնէ երկաթուղային գործի մէջ 40 ոռուիք ամսականով եւ 1888 ին հրաժարելով անկէ, որպէս պարզ պաշտօնեայ կը մտնէ Ալլահապատ բաղարի

**A. H. Lohecler and Co.** գրավանաւանոցը և հետզիեսէ, իր գերբը բարձրանալով հիմքը կը դնի, իր ապագայ հարառութեան :

Այսուհետեւ իր երեսնամեայ գործոն կեանքին հրաժեշտ տալով՝ կը դառնայ կալկամա, ուր այլ եւս կը նուիրուի իր ազգակիցներուն կրթական և ընկերային գործերուն, Հոգաբարձու Մարդասիրական ձեմարանին և եկեղեցին ամրողչ 25 տարի շարունակ օգտակար կը հանդիսանայ: Խնր աղքատի զաւակ, զբացած անոր դասնութիւնն, 1922ին կը հիմնէ կալկամայի մեջ Գաւիթեան վարժարանը իրը կուող իր բարեգործութեան. այս կրթարան բացի եռամեայ Մանկապարտեղի բաժինին, ունի և 7 - 8 դասարանական դասընթացը: Դարձող կը յանախին մատ 70 երկսեռ աշակերտներ: Ռւսուցական խումբը բաղկացած է հայերէ:

Հանգուցեալի աւանդագրի (*Trust Deed*) տրամադրութեան համաձայն դպրոցը կը կառավարուի տեղայն Եկեղեցական վարչութեանին, պաշտօնավարող բահանաներին և Հայոց Մարդասիրական ձեմարանի Հոգաբարձուներին պարբերաբար ընտրուած և ընտրուելիք երկու հոգին բաղկացած մի գործադիր մարմնով:

Բայի ասկէ 1/2 լափ ուսուիք նուիրեց թէիրանի Հայկական խայմեան (Գաւիթեան) դպրոցին, որով կառուցուեցան մի քանի խանութենք և դասարաններ. իր այս նուիրառութիւնը նախանցեալ տարի պատուեցաւ իրանի կրթական նախարարութենէն: Ասոնցմէ զատ 1 լափ ուսուիք եւս խսուացած էր հոգեւոր դպրոցի հաստատութեան ի Նոր Չուղա Ս. Ամենափրկչան վանքի, բաց յաելեալ գումար

չունենալով, չէ ապահոված զայն, թէեւ իր կենդանութեան եկամուտը կ'ուղարկէր տարուէ տարի:

Հանգուցեալը անմիջական ժառանգորդ չունի. Թողած է մատ 12 լափ ուսուիք (1 լափը = 100.000 ռուփի) կալկամայի Գաւիթեան դպրոցի պահպանման և յարտօնութեան համար, երկու տասն (մին այժմու դպրոցական չինքը) 4 լափ արծէրով, յատկացուած գարձեալ նոյն նպատակին: Իր բարեգործի համբաւէն յափշտակուած՝ ներթեր չափազանցութեան կողմն հակած են, անոր հաստատութիւնն առասպեկտական չափերու հասցնելով, բայց իրականութիւնը վերև պարզուածն է միայն:

Հանգուցեալը Թաղուած է կալկամայի Ս. Նազարէն Եկեղեցին բակը, ներկայ եղած են սուուարանի Հայ, Զնդիկ եւ Անգլիացի համակիրներ և այս առթիւ փակ մնացած են ի նշան յարգանքի՝ Գաւիթեան վարժարանն, Հայկական Գոյէնը և ուրիշ հայ հաստատութիւններ կալկամայում: Դամբանականը խօսած է Աւագերէց Տէր Գարեգին Ցովհան-նէսեան, վեր հանելով հանգուցեալին գեղեցիկ բարեմանութիւնները և անոր բարեգործութիւնները:

Ո՞վ անմահ բարերար, իցի՞ւ քո բարեկներուու սերմը հողին աւանդուած հատիկին մեջ ուռնանայ ազգակիցներուդ հոգին մեջ և մեզ աւետէ ծլարձակում նոր նոր Գաւիթեաններու:

Իսկ գու, ո՞վ Նոր-Զուղա, ծննդավայր բարերարներու, ինծ համար իրը համերզ կը նոյնանաս Ասիր մէկ անկիւնը եղած կեսարիյ միալասին. ան ալ թեզ նման հյուակապ մարդոց ճնունդով պանծալի, այժմ տիւոր՝ իր ծոցին հեռացած վտարանի զաւակներուն ցրուումով և կամ անշնչացած, բայց միշտ հեռառներ իր մատ կ'երեւակայէ, իսկ անդարձ

մեկնող կիւլլապիներու յիշատակը կ'օրինէ լիաբերան, որոնք երկնքի արքայութեան բաղարացիներ եղած են իրենց բարեսիրութեամբ մեր դաւիթեան բարերարին նման:

Ամենախորին մեծարանք պաշտելի յիշատակիդ, ո՞վ Հոդկահայ բարերար:

Ս. Գ.

## ՀԱՆԵԼՈՒԿԱՆԵՐ

### Ա

Զարմանալիք զարմանալեաց արդարեւ.  
Մէկը տուակ նրոխտաբար ինձ բարեւ  
— կ'անգիտանամ. մակրա՞յ էր թէ ածական —  
իր շարժուածքը հրամայող, տիրական  
ինձ չնորինց, ցուցամատով կարկառուն,  
Չորբատանին որ կ'արածէր հոն, հեռուն :

Բ

Գիտցիք որ իմ մէջ երեք վանկեր կան.  
Առաջն վանկս՝ կոչս հաստատական.  
Երբ երկորդ վանկս շրջելով կարդաս՝  
Հնչումին համար ձափնէն ա՛ն դաս.  
Իմ երրորդ վանկիս՝ միշաս ոստուուն,  
Մայրը տառ մը կայ որպէս թէ տտուն,  
Ասկայն այս տառը, թէ լինէր խօսուն՝  
Քեզ պիտի յայտնէր որ կ'արժէ վաթուն.  
Գալով ամբողջիս՝ ահա՛ տես արթուն՝  
Անով միմիայն կ'որոնաս կոր դուն :

Մ. Հունկ

Imp. A. DER AGOPIAN  
17, Rue Dameste - Paris

— 128 —

հեղինակին, որ պատրաստ է Ա. պրակը իբր նմոց յլել փափաքովներու:

Դիմիկ՝ Հ. Մ. Պատուրեանի, Frumoasa (Ciuc) (Roumanie).

Փեթթ, Գ. գիրք, պատրաստեց Յ. Գ. Նիկոլոս- եան, դաստիարակուուցիչ, Տուրլին, եւն. 1936:

Դաս օգտակար բովանդակով սիրուն հատոր մը կը նուիրէ աշ բազմերախտ վաղեմի ուսուցիչն, իր ասպարեզին նուիրուած խորապէս, ինչպէս եւ իր ազնի Տիկինն, երկուքն ալ ազգաշն խոէալի երազով խանդավառ եւ սիրահար :

Դաս արմէքաւոր կազմադչէք մըն է մեղրահոս Փեթթակը, որուն արագ սպառում կը մադթեամ: Գին 1 տոլար:

Հասցէն՝ N. Nigoghosian, 501 West 122 nd. st.  
New-York City.

Հնորիակալութեամբ ստացած եմ Հ. Մ. Պատուրեանի հետևեալ հատորները:

1. Կարմիր լուսին Հ. Մ. Պատուրեան, նորավելուք, գրտագներ ազգ. կեանքէ:
2. Միջնադարեան Տաղասաց Մարտիրոս Ղըրիմեցին եւ իր երթուածները, Հ. Մ. Պատուրեան:
3. Սլո Էջերը, Հ. Մ. Պատուրեան:
4. Վիարակներ Հ. Մ. Պատուրեան, Հովին ու Խշանուին.— Խորիթգաւոր գերեզմանը.— Անարդար դար դատաստանը:
5. Օրիորդ Սաթևնիկ. վեպ Պոլսահայ կեանքէ. — Հեղինակ Յարութիւն՝
6. Գահ և Սէր. պատմանեկս Լաու. — Թարգմ. Ո. Մ. Պատուրեան:
7. Դիցաւան, գիրք Ա., Հ.



NL0394994

13476

## ՅԱԿՈԲ ՏԵՐ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

17, Rue Damesme. Paris (13<sup>e</sup>)



Ոչ իրը բարեկամութեան ցոյց, իրը անկեղծութեան տուրք, պարտք կը համարիմ քանի մը տող նուիրել այս գործառեղային որուն վարիչն յարգուած գրագէտ էր երբեմն ի Պոլիս, մամլոյ մէջ ափուելով իր նախընճայ տաղանդին լրյաերը և. այժմ ի Փարիզ գիտակից գործարանատէր, ուզած է այս կերպով ծառայել հայ գրականութեան, անոր նուիրուածներուն ամէն դիմութիւն բնծայելով։ Իր հաստատութեան նշանաբանն է համեստ շահ մը ապահովել իրեն՝ յաճախորդին լլուլի գոհունակութեամբ միայն։



Կարեւոր հասցէ՞

Simon CAPAMADJIAN

44, Rue du Commerce

Colombes (Seine)

France